

هفته ۲۲۰

سال پنجم - شماره ۲۲۰

پنجشنبه ۱۱ آبان ۱۳۹۱ - ۱ نوامبر ۲۰۱۲

بها: ۲/۵۰ دلار / در مونتreal رایگان

www.HafteH.ca

گزارش

کروش،

قانون اساسی آمریکا و حقوق بشر

به بهانه روز جهانی کروش

مهرداد معمارزاده طهران (م. ایران مهر)

ادبیات جهان

داستان کوتاه همسایگان، از تیم وینتون

حسن اکبریان طبری

خوانندگان

داستان اندوهبار و دنباله دار

توهین به میلیون ها هموطن

لیل خاقانی

اندیشه

آزادی چیست؟

مقاله ای در باب آزادی از الیزابت کلمنت

ترجمه: رضا داودی

شوک سیاسی:

پارلمان انتاریو تعطیل شد!

فعالان سیاسی ایرانی چه می گویند؟

سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یک راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها، درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های زیر را دربرداشته باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دسترس بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

Naghmeh Sabet, BSc, FCSI

Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiamcleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 600
Montreal, Quebec H3A 3L6

MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

 **ScotiaMcLeod®**

® Registered trademark of The Bank of Nova Scotia, used by ScotiaMcLeod under license.
ScotiaMcLeod is a division of Scotia Capital Inc. Scotia Capital Inc. is a member of the Canadian Investor Protection Fund.

کنسرت زهره جويا با گروه موسیقي افغان ZOHREH JOOYA & l'Ensemble Afghan

4 NOV.
2012

avec Khalil Ragheb et Sobeir Bachtiar et Wais Olfat
خليل راغب، ويس الفت و زبير بختيار



Talibans, burqa, droits des femmes et guerres sanguinaires, ces rafales d'images que véhiculent les médias dissimulent la face cachée de l'Afghanistan, celle d'un patrimoine culturel aux richesses infinies, d'une tradition musicale des plus raffinées d'Asie.

En première en Amérique du Nord, Zohreh Jooya et son ensemble nous donnent l'occasion unique d'explorer la musique interdite d'Afghanistan avec ses chants

poétiques et ses envolées mystiques, puisant dans les traditions indo-perses du *ghazal* et du *qawwali*. Le FMA convie son public à une rencontre aussi bien artistique qu'humaine de ces «tribus du désert», d'une musique encore inconnue qui saura en séduire plus d'un. Un rendez-vous immanquable!

20 h > CINQUIÈME SALLE, Place des Arts, 175 Ste-Catherine O.

Prix du billet: 27\$ (taxes et redevances en sus).

Réservation: 514 842-2112 // www.laplacedesarts.com

www.festivalarabe.com

fma
Festival
du Monde Arabe
de Montréal

1396 Ste Catherine St. West
Suite # 306 Montreal QC, H3G 1P9
(514)787-8848
info@hafteh.ca • editor@hafteh.ca • ad@hafteh.ca
ISSN 1918-4379 Hafteh

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش های ما کمک های مالی
خود را به حساب زیر واریز کنید
Chacavac Cultural Centre
TD Canada Trust
Transit #: 0515
Account #: 5209119



سال پنجم - شماره ۲۲۰
پنجشنبه ۱۱ تان ۱۳۹۱ - ۱ نوامبر ۲۰۱۲
بها: ۲,۵۰ دلار / در مونتreal رایگان

David Berger
Immigration Lawyer
Avocat d'immigration

دیوید برگر
وکیل مهاجرت



• سال ها تجربه در نظام
سیاسی، دیپلماتیک و اداری
در سطح ملی و بین المللی
• وکیل حقوقی عضو کانون
وکلای کبک

• نماینده سابق مجلس فدرال
کانادا و سفیر

• متخصص در فرجام خواهی
دادگاه فدرال، مهاجرت و
پناهندگی

مهاجرت از طریق:

- نیروی متخصص
- خوشاوندی
- سرمایه گذاری

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با
همکار ما، خانم آریستا معتضدی
تماس بگیرید

514-621-7796

1635, rue Sherbrooke West,
Bureau/Suite 400
Montreal, Quebec H3H 1E2

Tel: 514-961-8746

Fax: 514-935-2663

bergerdav@gmail.com



۱۶

هفته

گزارش تصویری

کنسرت زمزمه ها با گروه مضراب و سپیده
رئیس سادات بر گزار شد



۱۴

خسرو شمیرانی

گزارش

دختر ایرانی در میان ۲۷ هزار دونده ماراتن
گفت و گوی هفته با بتی نوش دیبامهر، دونده ماراتن



۳۶

مهدیه مصطفایی

گفت و گو

«نگین» تنها خشونت مرد نیست،
خشونت جامعه به زن است
امینه شریفی در گفت و گو با هفته



۲۸

مهرداد معمارزاده طهران

گزارش

کورش، قانون اساسی آمریکا و
حقوق بشر، به بهانه روز جهانی کورش
در کتابخانه فرانکلین، بیش از ۷ نسخه از
کتاب کوروشنامه گزنفون نگهداری...



۲۶

لیلی خاقانی

جامعه

مونترال شناسی (۹)

شربروک و مایل مربع طلائی اش!

۵ وقت رفتن به همان عریانی؛ که به هنگام ورود آمده ایم / سردبیر

۷ خبرهای کبک و کانادا / سیما کاویانفر

۱۰ اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال

۳۰ خوانندگان: داستان اندوه بار و دنباله دار توهین به میلیون ها هموطن / لیلی خاقانی

۳۲ ادبیات جهان: همسایگان نویسند: تیم ویتون / برگردان: حسن اکبریان طبری

۳۴ اندیشه: آزادی چیست؟ مقاله ای در باب آزادی از الیزابت کلمنت / برگردان از رضا داودی

۳۸ ورزش: فوتبال از دریچه والت دیزنی / تورج عاطف

۴۰ تغذیه سالم: شکر یا سم سفید/ دکتر پرویز قدیریان

۴۱ پزشکی: هایپر لیپیدمی چیست (۱)/ دکتر عطا انصاری

۴۵ آشپزی و سرگرمی / هفته

۴۷ ساکن اطلس دریازده: همزاد! / مهدی عسکری

به جای سخن هفته

وقت رفتن به همان عربانی؛ که به هنگام ورود آمده‌ایم

سردبیر

شاید روزی بتوانم کمی از حقیقت زندگی را دریابم اما همین امروز می‌دانم که مبارزه انتخاباتی یک رئیس جمهور و یک مدعی در چند قدمی جنوب ما، بسته‌شدن پارلمان در غرب مرزهای کبک، حضور اخضر ابراهیمی در سرزمینی که به خون کشیده شده، این سوال که آیا مشاور رهبر از آن سوی آب‌ها با معاون رئیس جمهور در این سوی حوض بزرگ دیدار و گفت‌وگو داشته یا نه و بسیاری دیگر از این دست، با معنای زندگی نسبتی ندارند. ساعت ۱۰ دقیقه از پنج صبح گذشته و هنوز مشغول کار هستیم. می‌دانم دیگر دیر شده و سر موعد تمام نمی‌کنیم. سهراب را باز می‌کنم و از او می‌پرسم: زندگی یعنی چه؟ ... و واژه واژه‌ی شعرش را می‌بلعم: وقت رفتن به همان عربانی؛ که به هنگام ورود آمده‌ایم. می‌دانم چنین است در حقیقت آن تردیدی ندارم. اما راستی آیا آنها نمی‌دانند؟ و از این روست که این همه جنجال در جهان جاری کرده‌اند؟

زندگی یعنی چه؟

شب آرامی بود
می‌روم در ایوان، تا ببرسم از خود
زندگی یعنی چه؟
مادرم سینی چایی در دست
گل لیخندی چید، هدیه‌اش داد به من.
خواهرم تکه نانی آورد، آمد آنجا،

لب پاشویه نشست.
پدرم دفتر شعری آورد، تکیه بر پشتی داد
شعر زیبایی خواند، و مرا برد، به آرامش زیبای یقین.
با خودم می‌گفتم:
زندگی، راز بزرگی است که در ما جاریست
زندگی فاصله آمدن و رفتن ماست
رود دنیا جاری‌ست.
زندگی، آبتنی کردن در این رود است.
وقت رفتن به همان عربانی؛ که به هنگام ورود آمده‌ایم.
دست ما در کف این رود به دنبال چه می‌گردد؟
هیچ!
زندگی، وزن نگاهی است که در خاطره‌ها می‌ماند
شاید این حسرت بیهوده که بر دل داری
شعله گرمی امید تو را، خواهد کشت
زندگی درک همین اکنون است
زندگی شوق رسیدن به همان فردایی است، که نخواهد آمد
تو نه در دیروزی، و نه در فردایی
ظرف امروز، پر از بودن توست
شاید این خنده که امروز، دروغش کردی
آخرین فرصت همراهی با، امید است.
زندگی یاد غریبی است که در سینه خاک
بر جا می‌ماند.
زندگی، سبزترین آیه، در اندیشه برگ

زندگی، خاطر دریایی یک قطره، در آرامش رود
زندگی، حس شکوفایی یک مزرعه، در باور بذر
زندگی، باور دریاست در اندیشه ماهی، در تنگ
زندگی، ترجمه روشن خاک است، در آینه عشق
زندگی، فهم نفهمیدن‌هاست
زندگی، پنجره ای باز، به دنیای وجود
تا که این پنجره باز است، جهانی با ماست
آسمان، نور، خدا، عشق، سعادت با ماست
فرصت بازی این پنجره را دریابیم
در نبندیم به نور، در نبندیم به آرامش پر مهر نسیم
پرده از ساحت دل برگیریم
رو به این پنجره، با شوق، سلامی بکنیم
زندگی، رسم پذیرایی از تقدیر است
وزن خوشبختی من، وزن رضایت‌مندی‌ست
زندگی، شاید شعر پدرم بود که خواند
چای مادر، که مرا گرم نمود
نان خواهر، که به ماهی‌ها داد
زندگی شاید آن لیخندی‌ست، که دریغش کردیم

زندگی زمزمه پاک حیات ست، میان دو سکوت
زندگی، خاطره آمدن و رفتن ماست
لحظه آمدن و رفتن ما، تنهایی‌ست
من دلم می‌خواهد
قدر این خاطره را دریابم.
از سهراب سپهری

۲۱ پرونده هفته / سعید سلطان پور، خاطره تحویل‌داری یکتا، علیرضا شمس

شوک سیاسی:

پارلمان انتاریو تعطیل شد!

فعالان سیاسی ایرانی چه می‌گویند؟

دکتر مریدی: این موضوع خیلی جدید و غیرمترقبه‌ای نیست

دکتر حریری: من اصولا مخالف معلق کردن مجلس هستم، چه در زمان هارپر چه الان. به نظرم این ابزاری است که فقط زمان یک بحران ملی جدی به کار می‌آید و شرایط الان را شرایط بحران ملی نمی‌دانم که لازم باشد این کار را کرد.



شوک سیاسی:
پارلمان انتاریو تعطیل شد!
فعالان سیاسی ایرانی چه می‌گویند؟

غافل است از حال مرغان مرد خام

صورت آواز مرغ است آن کلام

سیاست: دکتر کاظم ودیدی
جامعه: فریده خوش عاطفه، میترا روشن، حمیده غیاث‌نود
گروه فنی تارنمای هفته: شروین برزگر
با سیاس ویژه از همکاران این شماره: دکتر عطا
انصاری، خاطره تحویل‌داری یکتا، لیلی خاقانی، علیرضا
شمس، تورج عاطف، سیما کاویانفر، پرستو معاف،
مهرداد معمارزاده طهران،

کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی
عکاس: لورین گو و مرجان راهنورد
اخبار مونترال:
تغذیه سالم: دکتر پرویز قدیریان
دانش و اندیشه: پوریا ناطمی و رضا داودی
سینما: آنوسا اخوان
ورزش: بابک سرانی‌آذر و شروین برزگر

ناشر: مجله‌ی هفته
سردبیر: خسرو شمیرانی

ویراستار:
مدیر هنری: آتلیه هفته
تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباى مقدم
صفحه‌آرایی: آتلیه هفته

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار ورود) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.



خدمات حرفه‌ای وب سایت

Online Solution

Web Development
Hosting & Domain
Online Marketing

طراحی گرافیک و چاپ Graphic Design & Printing

- ✓ طراحی لوگو
- ✓ کارت ویزیت
- ✓ سربرگ
- ✓ بروشور
- ✓ کاتالوگ
- ✓ فلایر
- ✓ پوستر
- ✓ بنر
- ✓ اسلاید
- ✓ صفحه آرایه مجله ...

- ✓ طراحی و بهینه سازی وب سایت
- ✓ ارائه نرم افزارهای تحت وب
- ✓ خدمات حرفه‌ای میزبانی وب (وب هاستینگ)
- ✓ سرویس ایمیل
- ✓ ثبت و خرید دامنه (دامین)
- ✓ تجارت الکترونیک
- ✓ بهینه سازی موتورهای جستجو (SEO)
- ✓ بازاریابی موتور جستجو (SEM)
- ✓ مشاوره در زمینه وب
- ✓ بازاریابی در رسانه‌های اجتماعی (facebook, twitter,...)

فناوری اطلاعات

Information Technology (IT)

- ✓ مشاوره در زمینه IT
- ✓ تهیه نسخه پشتیبان
- ✓ خدمات شبکه
- ✓ بازایی اطلاعات
- ✓ نصب دوربین‌های امنیتی



1117 St-Catherine West, Suite 410
Montreal, Quebec, Canada H3B 1H9

+1(855) 5-KamNic
تماس رایگان: +1(855) 552-6642

www.KamNic.com
info@KamNic.com



Financière
Money Wise
Financial

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

مطابق با قوانین و استانداردهای
بانکی بین‌المللی

514-485-6000

6520 St. Jaques
Montreal, QC H4B 1T6

Corrency Exchange & Money Transfer

**WESTERN MONEY
UNION TRANSFER**

دکتر شریف نائینی جراح دندانپزشک



DDS

دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD

دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

514-731-1443

5450 Cote des Neiges
Suite 308
Metro: CND

روزهای پنج‌شنبه و جمعه در کلینیک جدید
Centre Metro Beaubien
544 Beaubien Est
Montreal H2S 1S5



سفارت کانادا در ایالات متحده تخلیه شد



به گزارش رادیو کانادا در واشنگتن، سفارت کانادا در واشنگتن، آمریکا، صبح روز جمعه به مدت یک ساعت تخلیه شد. این جریان پس از کشف یک بسته مشکوک در سالن جداسازی بسته‌های پستی اتفاق افتاد. کریس پلانکت Chris Plunkett، سخنگوی سفارت گفت که عمل تخلیه ساختمان سفارت در خیابان پنسیلوانیا، به دستور سرویس مخفی سفارت صورت گرفت. تعداد ۳۲۵ کارمند سفارت به همراه سفیر گری دوئر Gary Doer حدود ساعت نه و نیم صبح محل را ترک نموده و در یک پارک جمع شدند. آنها یک ساعت بعد، پس از آنکه سرویس امنیت آمریکا بی‌خطر بودن بسته را اعلام کرد به ساختمان سفارت بازگشتند. به محض به صدا در آمدن زنگ خطر سفارت، چندین ماشین پلیس و کامیون آتش‌نشانی به سمت خیابان پنسیلوانیا که به کاخ سفید منتهی می‌شود روانه شدند. سرویس مخفی مأمور حفاظت از رئیس‌جمهور ایالات متحده و بخصوص شخصیت‌های خارجی حاضر در کشور است.

صندوق بین‌المللی پول: کانادا یک الگوی اقتصادی ست!

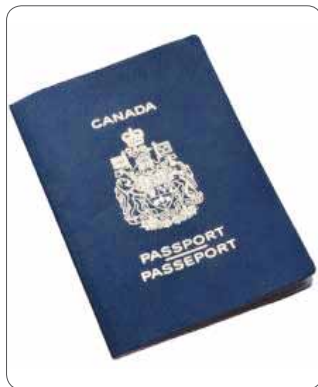
بنابر گزارش لاپرس، کریستین لاگارد Christine Lagarde، مدیر صندوق بین‌المللی پول (FMI) گفت کشورهای که در صدد تلاش برای اصلاح سیستم اقتصادی خود هستند باید از روش‌های کانادا در حفاظت از اقتصاد کشورش درس بگیرند.

به گفته مادام لاگارد Lagarde، در زمینه سیاست‌های تحدید بدهی‌های بیش از حد مربوط به وام‌های مسکن، کانادا یک الگو است. او بیانات خود را عصر پنج‌شنبه ۲۵ اکتبر ۲۰۱۲، در تورونتو در همایش شورای بین‌المللی کانادا ایراد کرد. این سازمان برای تقویت نقش کانادا در صحنه بین‌المللی بوجود آمده است. او افزود کانادا همیشه به خاطر حس همکاری و تمایلش به رسیدن به توافق معروف بوده‌است.

مادام لاگارد Lagarde، همچنین بیان کرد که تصمیم وزیر اقتصاد فدرال، جیم فلاهرتی، Jim Flaherty برای افزایش پیش‌پرداخت لازم برای خرید خانه فقط یک مثال از سیاست‌های

کاناداست که باید دیگر کشورها از آن درس بگیرند. مدیر صندوق بین‌المللی پول در نتیجه‌گیری سخنانش افزود دولت‌های دیگر باید سیستم اقتصادی خود را بهبود بخشند، به نحوی که اسیر کمبودهای خود نشوند.

پاسپورت‌های جدید کانادایی از این پس به تراشه مجهز می‌شوند



کانادایی‌ها از این پس پاسپورت تراشه دار دریافت می‌کنند. جان برد John

Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

Tel: +514 357 4692 Fax: +514 357 4069

www.ilsgroup.com

E-mail: cls-mtl@ilsgroup.com

2015 Drummond, Suite 643
Montreal, Quebec, H3G 1W7

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه‌گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده‌ی ارائه‌ی خدمات به ایرانیان عزیز است.

انجام می‌گیرد. این شرکت همچنین اعلام کرده است که نسبت به سال ۲۰۰۷ تا ۲۵ درصد خدمات کلی خود را افزایش داده است.

شرکت حمل و نقل مونترال قصد دارد برای سال ۲۰۱۳ بیش از سه درصد خدمات اتوبوسرانی خود را افزایش دهد. شایان ذکر است که در طی ده سال گذشته، هزینه کارت ماهانه اتوبوس و مترو ۲۵ دلار و ۷۵ سنت افزایش یافته است.

بر اساس پیش‌بینی‌های شرکت حمل و نقل مونترال، مصرف‌کنندگان سرویس‌های این شرکت تنها ۴۶ درصد درآمد کلی آن را تامین می‌کنند. بیش از ده سال گذشته سهم مصرف‌کنندگان در کل هزینه‌های این شرکت ۴۳ درصد بود. سی درصد هزینه‌های این شرکت توسط شهرداری مونترال تامین می‌شود و سی و سه درصد نیز در بودجه سال ۲۰۰۳ گنجانده شده بود.

در سال ۲۰۱۲، بودجه کلی شرکت حمل و نقل مونترال، یک میلیارد و سیصد میلیون دلار بود که بخشی از آن توسط آژانس حمل و نقل کلان شهرها تامین می‌شود. این آژانس وابسته به دولت استانی کبک است.

ماروین روتران، Marvin Rotrand رییس حزب «اتحاد مونترال» گفت شهرداری باید درآمد بیشتری را از محل هزینه پارکینگ در مرکز شهر و افزایش ۴۵ دلاری هزینه‌های پلاک‌گذاری به‌دست بیاورد.

**انجام امور کنسولی ایرانیان
کانادا از طریق دفتر حافظ
منافع جمهوری اسلامی
در واشنگتن**



پنجاهمین سالگرد پلاس دزار Place des Arts به عنوان وقایع مهم سالنمای ۲۰۱۳ سخن می‌گوید.

در این لیست ده تایی، علاوه بر سانفرانسیسکو و مونترال، نام شهرهای آمستردام، حیدرآباد در هند، لاندن در ایرلند شمالی، پکن، کریسچرچ در نیوزلند، هوبارت در استرالیا، آدیس آبابا در اتیوپی و پورتو ایگوازای آرژانتین دیده می‌شود.

افزایش قیمت کارت اتوبوس و مترو در مونترال

شرکت حمل و نقل مونترال اعلام کرد قیمت کارت اتوبوس و مترو را از ۷۵ دلار و ۵۰ سنت در ماه به ۷۷ دلار و ۷۵ سنت افزایش خواهد داد.

شرکت حمل و نقل مونترال علت افزایش قیمت‌های خود را مانند گذشته افزایش قیمت سوخت و هزینه‌های نگهداری ناوگان حمل و نقل اعلام کرده است.

به گزارش رادیو کانادا این شرکت در بیانیه‌ای اعلام کرد که تلاش‌های پرسنل شرکت در راستای پاسخ بهتر به نیازهای مشتریان و افزایش ساعات سرویس‌دهی

لیست ده تایی بهترین شهرهای دیدنی در دنیا قرار داد.

رادیو کانادا اعلام کرد که راهنمای سال ۲۰۱۳ Best in Travel (بهترین در سفر)، چاپ سه‌شنبه توسط لونی پلانت، مونترال را تنها شهر کانادایی و یکی از دو شهر آمریکای شمالی موجود در این لیست نشان می‌دهد. شهر دیگر سان فرانسیسکو است که البته مقام اول را در بین این شهرها دارد.

در میان جذابیت‌های این کلان‌شهر، نویسنده‌های این راهنما به ویژگی‌های منحصر به فرد هنر زنده مونترالی، تنوع زیاد فستیوال‌ها و رویدادهای این شهر نیز اشاره می‌کنند.

جنی گاری‌بالدی Jenny Garibaldi، یکی از نویسندگان لونی پلانت Lonely Planet در کانادا، مشخصاً به «چندفرهنگی بودن این کلان‌شهر، ادارات اجتماعی مسئول، تنوع غذایی و سبک خاص و منحصر به فرد مونترال» اشاره می‌کند. او علاوه بر این از بازگشایی آسمان‌نمای جدید ریو تینتو الکان Rio Tinto Alcan، پردرداری از موزه جدید گروهون Grévin و همینطور

Baird، وزیر امور خارجه کانادا این خبر را روز جمعه در موزه تاریخ کانادا در گتینو اعلام کرد.

این تراشه الکترونیکی در صفحه اول پاسپورت قرار خواهد گرفت و باعث امنیت بیشتر این مدرک می‌گردد. شکل ظاهری پاسپورت همانند سابق بوده اما از نظر امنیتی مثلاً در مورد اطلاعات شناسایی صورت دارنده پاسپورت، پیشرفته‌تر است. همین‌طور در هر صفحه آن تصویری حک می‌شود که نمی‌توان آن را جعل کرد و در عین حال یکی از نمادهای کانادا است: نماد

بومی‌ها، تصویر مجسمه ساموئل دو شامپلن Samuel de Champlain و یا تصویر کاخ فرونتناک chateau Frontenac.

جان برد گفت: «این تصاویر ارج‌نهی به میراث کانادا و شکل‌گیری ملت بزرگ‌مان همراه با افزودن ویژگی‌های امنیتی جدید است که در قرن بیست و یکم کاملاً ضروری است.»

به گزارش خبرگزاری رادیو کانادا، سری اول پاسپورت‌های الکترونیکی کانادا با اعتبار ۵ سال، در نیمه اول ۲۰۱۳ توزیع می‌گردد. سپس در بهار تهیه آنها سرعت گرفته و از اوایل تابستان پاسپورت‌هایی با اعتبار ۵ تا ۱۰ سال در دسترس خواهند بود.

البته کارشناسان امنیتی هشدار داده‌اند که این گذرنامه‌های الکترونیکی نمی‌توانند جایگزین روش‌های سنتی کنترل امنیتی باشند.

مونترال، در لیست ۱۰ شهر برتر راهنمای معتبر مسافرت

راهنمای سفر لونی پلانت Lonely Planet مونترال را در رده هشتم در

مینو اسلامی
مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان
گام به گام با شما تا پایان قرارداد
ارزیابی رایگان

Minoo Eslami
Real estate broker
Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743

Maison de Voyages
House of Travel
آژانس مسافرتی/فرناز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها
مناسب‌ترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

23 years experience in Montreal
Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca
www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296
1170 Place du Frère André (Square Phillips)
Montréal, Québec, H3B 3C6

به گزارش شهروند تورنتو روز سه‌شنبه ۲۳ اکتبر ۲۰۱۲، طی ای‌میلی که از دفتر دکتر رضا مریدی نماینده پارلمان انتاریو، به این نشریه رسیده اعلام شد که «پس از گفت‌وگو با سفارت پاکستان دفتر حافظ منافع ایران در واشنگتن، این دفتر آمادگی خود را برای کمک به ایرانیان مقیم کانادا برای انجام امور گذرنامه اعلام کرده است.»

ایرانیان کانادا که نیاز به انجام امور کنسولی از قبیل گذرنامه، شناسنامه، وکالت‌نامه و روادید دارند، با مراجعه به سایت این «دفتر» اطلاعات لازم را کسب کنند و یا با تماس تلفنی با آن از

قوانین جدید برای مهاجران را اعلام کرده است. به گفته مقامات دولتی «قوانین تازه‌موضع‌شده برای مهاجرانی که از طریق ازدواج اقدام می‌کنند، این دستاورد را خواهد داشت که میزان آمار ازدواج‌های صوری و تقلبی را کاهش می‌دهد.»

اما قوانین جدید چه می‌گویند؟ قوانین جدید به شهروندان و دارندگان اقامت دائم کانادا این اجازه را می‌دهد که همسران خود را از یک کشور خارجی به کانادا بیاورند اما دولت کانادا این اجبار را برای آنان به وجود آورده که بعد از حداقل دو سال زندگی مشترک می‌توانند برای اقامت دائم آنها، اقدام کنند. اگر در

دارد و همچنین کسانی که همسرشان در کشور کانادا فوت کرده است کارایی ندارد. جیسون کنی وزیر مهاجرت کانادا می‌گوید: «گاهی اوقات همسران ضامن در کانادا فریب خورده هستند و گاهی ازدواج به این منظور به یک معامله تجاری تبدیل می‌شود.»

وزیر مهاجرت کانادا اعلام کرد این قانون که زوجین باید حداقل دو سال با همدیگر زندگی کنند به میزان بالایی از ازدواج‌های صوری و تقلبی جلوگیری می‌کند و به دنبال آن خشونت ناشی از این نوع ازدواج‌ها که پس از ورود به کانادا و در کنار همدیگر زندگی کردن به وجود می‌آید نیز بسیار کنترل می‌شود.

این قانون به نیاز کنترل و کاهش شمار ازدواج‌های صوری که هرروزه در خاک کانادا اتفاق می‌افتاد به سرعت پاسخ می‌دهد. / منبع: سایت ایرانتو

لینکولن الکساندر، سیاست‌مدار، پیش‌کسوت و خوش‌نام کانادا از دنیا رفت

صدها نفر با تفکرات مختلف و فرهنگ‌های متفاوت، برای ادای احترام به وی، و وداع، برای آخرین بار دور هم جمع گردیدند. اریکا الکساندر نوه دختری او در سخنانش برای صدها نفر که در اولین مراسم تدفین دولتی در مدت سی سال اخیر گرد آمده بودند گفت: او اولین سیاه‌پوست عضو پارلمان و اولین سیاه‌پوست معاون فرماندار انتاریو بود که شدیداً هم محبوب خانواده‌اش بود. اریکا گفت پدربرگش تاثیر مهمی در زندگی‌اش داشته و او را بابا خطاب می‌کرد. اریکا ادامه داد: بابا، وقتی به تو فکر می‌کنم پدربرگم را در ذهن

دارم ولی تو بیشتر برای همه کاناداییان هستی. افتخار من این است که جامعه کانادا شهروندی چون تو را داشته است. به گزارش ایرانتو الکساندر هفته گذشته در ۹۰ سالگی فوت کرد و فوتش غم و اندوه بسیاری را در بین دوستدارانش بر جای گذاشت. اما بیشترین اندوه را همیلتون به خود دید. شهری که طی دهه های ۶۰ و ۷۰ عضو پارلمان بوده است. در خیابان‌ها، صدها نفر صف کشیده بودند تا مراسم تشییع را مشاهده و عکس برداری کنند.

سخنگویان یکی پس از دیگری، با صدای بلند الکساندر را با القابی چون با ذکاوت، دوست داشتنی و سخت‌کوش در روزهایی که نژادپرستی در هر گوشه و کناری به چشم می‌خورد، خطاب می‌کردند.

ماجراجوی افسانه‌ای تورنتو Clemons در این مراسم گفت که پیشگام بودن الکساندر در زمینه‌های بسیار باعث شده تا او براحتی در خاطر همه ماندگار گردد. او یک کانادایی بود با وجود سیاه‌پوست بودنش. او برای بسیاری از رهبران نیز یک پیشقدم و رهبر محسوب می‌شد. او مردم را دوست داشت. تنها فریادی که بر لب داشت، عدالت و دادگستری بود. دیوید پترسون فرماندار سابق انتاریو گفت که الکساندر بیست و چهارمین فردی بود که به عنوان نایب فرمانداری انجام وظیفه می‌کرد و قطعا بهترین انتخاب برای این پست، خود او بود. او در طول دوران‌اش، دائماً در حال عشق ورزیدن به مردم انتاریو بود. او را لینک خطاب می‌کردند و چه تطابق زیبایی بود بین نامش و کاری که انجام می‌داد. او مردم را از اجتماعات و فرهنگ‌های مختلف با هم یک‌پارچه و متصل می‌کرد (لینک می‌کرد) ■



چگونگی ارسال مدارک و دریافت آن آگاه شوند. آدرس وب سایت: www.daftar.org / تلفن: ۲۰۲۹۶۵۴۹۹۰ و شماره فکس: ۲۰۲۹۶۵۱۰۷۳ است. آدرس پستی دفتر:

2209-Wisconsin Avenue, N.W
Washington, D.C. 20007

مهاجرت از طریق ازدواج سخت‌تر می‌شود

جیسون کنی، وزیر مهاجرت کانادا، «برای جلوگیری از ازدواج‌های صوری به منظور اخذ اقامت»، مجموعه‌ای از

عملکرد هر یک از زوجین نقض قانون مشاهده شود، آنگاه همسری که مورد حمایت قرار گرفته، اقامت دائم خود را از دست خواهد داد. ضمناً ازدواج فقط باید به صورت قانونی باشد تا بر اساس آن بتوان اقدام نمود.

قابلیت اجرائی شدن: قانون جدید برای آن دسته از زوج‌هایی که برای مدت زمان کمتر از دو سال متاهل و بدون فرزند هستند تا زمانی که درخواست خود را تنظیم و یا به کانادا وارد شوند، قابلیت اجرا دارد.

این قانون برای کسانی که مدارکی دال بر سوءاستفاده و یا غفلت برعلیه آنان وجود

محضردار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران
مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

خدمات ما برای شما

رونوشت برابر اصل	توافق‌نامه رسمی جدایی	وصیت‌نامه
حقوق خانواده	امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه	وکالت‌نامه
و دیگر خدمات حقوقی	ثبت و امور شرکت‌ها	امور ارث
	تایید امضا	ازدواج رسمی

www.MonaSalehiNotaire.com
514-903-8560 3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6

مونا صالحی

سردفتر اسناد رسمی

Notaire-Notary

اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال



احساس در تابلوهای نقاش کبکی

روز ۲۵ اکتبر خانم ماری سورپرنان Marie Surprenant، هنرمند نقاش کبکی، در گالری زد نمایشگاه نقاشی خود را با عنوان «تصاویری از هیچ» افتتاح کرد. این نمایشگاه از ساعت ۵ بعدازظهر مورد بازدید هنرمندان و علاقه‌مندان به نقاشی قرار گرفت.

شهرزاد ارشدی مدیر گالری زد در این

هالوین در مدرسه دهخدا

روز شنبه ۲۷ اکتبر مدرسه دهخدا هالوین خود را برگزار کرد. دهها دانش‌آموز این مدرسه ایرانی با لباس‌های مبدل این مناسبت کانادایی را که در سنت اروپایی/آمریکایی ریشه دارد جشن گرفتند.

تصحیح و پوزش

در چند شماره پی‌درپی مجله هفته شماره تلفن مدرسه فردوسی به اشتباه به چاپ رسیده بود که به این ترتیب از مسئولان و مخاطبان مدرسه فردوسی عذرخواهی می‌کنیم. شماره تلفن صحیح این مدرسه ۵۱۴۵۰۲۴۳۷۸ می‌باشد.



دکوراسیون و طراحی داخلی منزل و محل کار (رستوران، کافی شاپ،...)



Deco Design
Mitra Moini
Interior Designer
514-784-0257

- انتخاب رنگ مناسب برای کاربرد بهینه محیط
- امکانات تغییر در نقشه فعلی و طراحی مناسب با نیازهای شما در منزل و محیط کار
- طراحی و ساخت مبلمان و وسایل مناسب برای فضاهای کوچک و بزرگ
- انواع نقشه‌های ۲ بعدی و ۳ بعدی و پرسپکتیو با اتو کد (کامپیوتر)

مشاور املاک در مونترال بزرگ و حومه

Masoud Nasr

Courtier immobilier Agréé

■ Cell : (514)571-6592

■ office: (514)769-7010

■ Fax: (514)769-7030

■ 38 Place du Commerce #280

île des soeurs, Verdun, Qc H3E 1T8

■ email: mnasr@sutton.com



www.masoudnasr.com



باره گفت: این هنرمند میانسال از سال ۲۰۰۹ به هنر نقاشی روی آورده است وی از مارچ امسال و درست بعد از مرگ همسرش با موضوع عشق و احساس شروع به نقاشی کرده و به گفته خودش تمام تابلوهایش را که نزدیک به ۸۰ عدد است، برای همسرش کشیده و می‌گوید که احساسش نسبت به همسرش را طراحی کرده است.

وی با رنگ اکریک و بر روی مقوای بزرگ نقاشی می‌کند و آنها را نقاشی‌هایی با الهام از عشق به شوهرش می‌داند.

مدیر گالری زد ادامه داد: آثار این هنرمند که برای فروش به نمایش گذاشته شده تا ۸ نوامبر ادامه دارد از کل آثار این هنرمند ۲۳ تابلو نقاشی در این گالری به نمایش درآمده است.

برپایی جشن هالووین ایرانی در مرکز شهر مونترال

جشن هالووین ایرانیان که از طرف گروه آریانا در روز شنبه ۲۷ اکتبر در مرکز شهر مونترال تدارک دیده شده بود برگزار شد. این جشن برنامه‌های مختلف و شادی را برای شرکت کنندگان تهیه دیده بود.

شیدا یکی از شرکت کنندگان در این جشن گفت: من از اینکه در این جشن شرکت کردم خیلی خوشحالم و از برگزار کنندگان این برنامه تشکر می‌کنم.

این جشن بخش‌های خوب و شادی را از جمله رقص و پایکوبی و انتخاب بهترین لباس هالووین را داشت که برای من و خانواده ام بسیار جذاب بود. من و خانواده ام اوقات خوبی را در این چند ساعت گذراندیم و در نهایت به کسانی که وحشتناک‌ترین و زیباترین لباس را برای

شب هالووین پوشیده بودند جایزه‌هایی نیز اهدا شد.

مهین شفیعی: برای ارتباط با جامعه ایرانی تلاش بیشتری می‌کنم

روز شنبه ۲۷ اکتبر مهین شفیعی با برپایی نمایشگاهی در منطقه Monkland علاقه‌مندان به هنر و صنایع دستی ایران را به خانه‌اش دعوت کرد این نمایشگاه از ساعت ۱ بعد از ظهر تا ۶ عصر ادامه داشت.

مهین شفیعی در این باره به هفته گفت: مدت‌های طولانی بود که با جامعه ایرانی در مونترال به واسطه کارم ارتباطی نداشتم تا اینکه این نمایشگاه را به اصرار چند ایرانی برپا کردم خوشبختانه تعداد بازدید کنندگان از نمایشگاه بسیار قابل توجه بود و تعداد زیادی از آنها با دیدن آگهی و خبر این نمایشگاه در مجله هفته بود که برای دیدن این آثار هنری و دستی به خانه‌ام آمده بودند که جا دارد در این جا از مسئولان هفته تشکر کنم.

وی در ادامه بیان داشت: در این نمایشگاه گلیم و سرامیک‌های مختلف که هنر دست ایرانیان است به نمایش گذاشته شده بود علاوه بر آن نیز چند تابلو نقاشی و آثاری از هنرمندان خارجی نیز در نمایشگاه بود.

مهین شفیعی در خاتمه گفت: با برپایی این نمایشگاه که بیشتر مخاطبانم ایرانیان بودند این انگیزه در من تقویت شد تا ارتباطم را با جامعه ایرانی مقیم مونترال بیشتر کنم چرا که در این ملاقات چند ساعته با تعداد زیادی از هنرمندان و

علاقه‌مندان به هنر ایرانی نیز آشنا شدم.

طبیعت ایران در نمایشگاه نزدیکی با طبیعت از پرهام یزدی

روز ۲۵ اکتبر نمایشگاهی با عنوان COME CLOSE TO NATURE آثار پرهام یزدی عکاس و هنرمند جوان ایرانی را به نمایش گذاشت.



پرهام یزدی درباره برپایی نمایشگاه و سوزهای عکاسی‌اش به هفته گفت: مدتی بود که با این مرکز هنری و اجتماعی مشغول به کار بودم تا اینکه چندی قبل مسئولان این مرکز به من پیشنهاد همکاری در نمایشگاه را دادند و بیان داشتند محور اصلی نمایشگاه طبیعت است من هم که تعداد زیادی عکس از طبیعت به خصوص طبیعت ایران داشتم تصمیم گرفتم آثارم را در نمایشگاه عرضه کنم. مسئولان از دیدن عکس‌های من بسیار استقبال کردند و

۲۰۰۰ اولین نمایشگاهم را برپا کردم و در طول سالهای ۲۰۰۸ تا ۲۰۰۹ نزدیک به ۹ نمایشگاه را در تهران گذاشتم. بعد از مهاجرت به مونترال در این زمینه مشغول به تحصیل شدم و بعد از اتمام تحصیل اولین نمایشگاه را در خود دانشگاه برگزار کردم و این دومین نمایشگاه عکاسی من به صورت فردی در مونترال است.

این هنرمند جوان درباره اینکه چرا طبیعت را سوزۀ اصلی کارهایش قرار داده گفت: حرفه اصلی من در عکاسی

ادامه در صفحه ۱۳



ICP Immigration Inc.

معصومه علی‌محمدی (بهبهانی)

به همراه گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت کانادا در زمینه کلیه برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طرق:

سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، ... و همچنین

تایید رسمی مدارک، تهیه دعوتنامه و تهیه سوگندنامه می‌باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر ما در مونترال تماس حاصل فرمایید.

رضایت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

www.icpimmigration.com

Cell: (514) 778-9011
Tel: (514) 289-9044
Fax: (514) 289-9022
Address: 1117 Ste. Catherine West,
Suite 511, Montreal, QC. H3B 1H9
Email: info@icpimmigration.com

Toll free from Iran:
(021) 880-66901 ext. 4000
Toll free from North America:
1-866-289-9011



icrc **crcic**

تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۱۱ آبان ۱۳۹۱ / ۱ نوامبر ۲۰۱۲

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای میل کنید

جمعه ۹ نوامبر

کنسرت گروه کنستانتینیل
گروه کنستانتینیل

20:00-Fri.Nov.09.2012
Salle Bourgie

یکشنبه ۱۱ نوامبر

نگاهی دیگر به پیکر هفت نظامی
انجمن ادبی / کاوه سعیدی

17:00 Sun.Nov.11.2012
1455-Maisonneuve W R:H420

پنجشنبه ۱۵ نوامبر

بررسی ادبیات امریکای لاتین
کافه ادبی

19:00 Thu.Nov.15.2012
1909 -Sainte-Catherine W

جمعه ۲۳ نوامبر

کنسرت موسیقی محلی ایران
هفته / گروه سرو

4239-rue-Drolet

شنبه ۱ دسامبر

کنسرت مازیار فلاحی
پرسپولیس انترتینمنت

Sat-Dec.01.2012
7141 Sherbrooke W

یکشنبه ۲ دسامبر

کنسرت شجریان و برادران پورناظری
سوسامدیا و آریا اینترتینمنت

Sun.Dec.02.2012
Olympia Theatre

شنبه ۲۲ دسامبر

صیغه در کوچه
پیوند / هادی خرسندی

Sat-Dec.22.2012
Concordia University

شنبه ۳ نوامبر

نمایش فیلم: عروسی خوبان
کتابخانه زاگرس

17:30 Sat.Nov.03.2012
1396 Sainte-Catherine W#309

شنبه ۳ نوامبر

جشن عید غدیر
کلون فرهنگی نور

19:00 Sat.Nov.03.2012
1450-Guy-MB 1.210

یکشنبه ۴ نوامبر

جلسه ماهانه انجمن زنان
انجمن زنان ایرانی مونترال

11:00-Sun.Nov.04.2012
8043 St.Hubert

یکشنبه ۴ نوامبر

کنسرت زهره جویا با گروه افغان
Festival du Monde Arabe

20:00 Sun.Nov.04.2012
Place des Arts

یکشنبه ۴ نوامبر

سخنرانی بهزاد مستوفی
دوستان اران فرهنگ و ادب

16:00 Sun.Nov.04.2012
1610 Ste-Catherine W R:B055

پنجشنبه ۸ نوامبر

درباره شرایط جدید بازار مسکن
زاگرس / مینو اسلامی

18:00 Thu.Nov.08.012
1396-Sainte-Catherine W #309

جمعه ۹ نوامبر

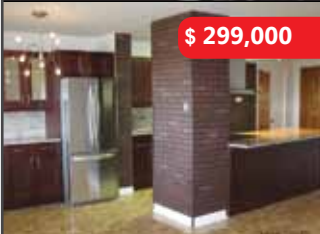
فرهنگ تغذیه سالم و بهداشت خانواده
پیوند / پرویز قدیریان

18:30-Fri.Nov.09.2012
4574 Sherbrooke W





PROFUSION
IMMOBILIER



\$ 299,000

Cote St-Luc
واحد کناری ساختمان/آشپزخانه باز/
۲ اتاق خواب/ ۱+۱ سرویس بهداشتی/
کولر مرکزی/ چشم انداز پانوراما/ گاراژ/



\$ 199,500

Kirkland
واحد تجاری/ ۲ دفتر کار+مزانین/
۲ گاراژ/ جادو برقی مرکزی/ کولر مرکزی/
نزدیک بیمارستان لیک شور

مشاور املاک مسکونی و تجاری
مریم خالقی
Maryam Khaleghi
Real Estate Broker
514.983.5415




حمید صدیق کاغذچی
Hamid Sedigh Kaghazchi B.Sc.
Real Estate Broker
514.928.5415

1361, avenue Greene
Westmount (Qc) H3Z 2A5
T 514.935.3337
F 514.935.3303
www.profusionimmo.ca
mkhaleghi@profusionimmo.ca
hshedigh@profusionimmo.ca



CHARTERED REALTORS
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

کسانی تعلق می‌گیرد در اطلاعیه کاملاً ذکر شده است اما انتخاب این فرد بر اساس نمره‌های دانشگاهی و کاملاً آکادمیک است از سوی دیگر یکی از نکاتی که کانون برای انتخاب فرد مورد نظر مورد توجه قرار می‌دهد این است که آن فرد فعالیت‌های اجتماعی نیز داشته باشد. این مراسم در روز ۳۰ نوامبر در جشن مهمانی سالانه کانون مهندسان برگزار خواهد شد.

اطلاعات بیشتر درباره این جشن به زودی از طریق ایمیل، مجله هفته و دیگر نشریات به اعضای انجمن و علاقه‌مندان اعلام خواهد شد.

اطلاعیه‌ی کانون مهندسان و آرشیست‌های ایرانی کبک درباره بورس تحصیلی این کانون

کانون مهندسان و آرشیست‌های ایرانی کبک، (AIEAQ) یک سازمان حرفه‌ای است جهت گردهم آوردن متخصصان، دانشگاهیان و دانش‌آموزان فعال در معماری و مهندسی و همچنین رشته‌های مرتبط و یکی از اهداف آن ارتقای مهارت‌های آکادمیک و حرفه‌ای و ایجاد زمینه‌ای برای مشارکت داوطلبانه اعضا می‌باشد. هدف از ارائه این بورس، تشویق به یادگیری، توسعه حرفه‌ای و درگیری جامعه جوانان حرفه‌ای می‌باشد. جوایز: یک جایزه ۵۰۰ دلاری و یک جایزه ۱۰۰۰ دلاری در سال جاری خواهد بود. شرایط احراز:

۱. دانشجوی تمام وقت سال تحصیلی ۲۰۱۲ در یکی از دانشگاه‌های معتبر کبک.
۲. دارای شرایط خوب تحصیلی و اتمام موفقیت آمیز تمام مباحث درسی دو سال اول تحصیلی در رشته معماری یا مهندسی مربوطه.

۳. حضور داوطلبانه در یک انجمن یا سازمان دانشجویی به مدت یک سال. مهلت ثبت نام:

مهلت ثبت نام برای بورس سال تحصیلی ۲۰۱۲ تاریخ ۵ نوامبر ۲۰۱۲ تا پایان ساعت ۵ بعدازظهر به وقت محلی می‌باشد. درخواست‌نامه‌ها باید در فرمت «ورد» یا «پی.دی.اف» با عنوان «بورس تحصیلی ۲۰۱۲ + نام درخواست کننده»



بورس تحصیلی کانون مهندسان و آرشیست‌های ایرانی

برای اولین بار بورس تحصیلی ۲۰۱۲ از سوی کانون مهندسان و آرشیست‌های ایرانی کبک به مهندسان و دانشجویان اهدا خواهد شد.

معماری است و عکاسی از طبیعت برای یک تفنن است از آن جایی که طبیعت را دوست دارم می‌خواهم هر کسی از دیدن طبیعت در جاهای مختلف دنیا لذت ببرد. اتفاقاً زمانی که نمایشگاه افتتاح شد و بازدیدکنندگان عکس‌های مرا می‌دیدند باور نمی‌کردند که عکس‌هایی من که آنها را از طبیعت گرفته‌ام مربوط به ایران باشد. بنابراین یکی از اهدافی که من در کارم دنبال می‌کنم این است که



مهدی غفوری از موسسان این کانون درباره این خبر گفت: این مبلغ بسیار ناچیز است و از طریق حق عضویت و برپایی برنامه‌های مختلف از سوی کانون مهندسان جمع آوری شده است. در همین‌جا از تمام کسانی که در این راه ما را همراهی کرده‌اند قدردانی می‌کنیم. وی ادامه داد: اینکه این بورس به چه

سرزمین‌ام را بهتر به دینا معرفی کنم. این نمایشگاه تا هفته آینده ادامه دارد و علاقه‌مندان می‌توانند برای دیدن آثار عکاسی به این نمایشگاه بروند. آدرس واحد ۲۰۰ ساختمان شماره ۶۱۰۰ خیابان Monkland در ان.دی.جی مونترال است.

6100 Monkland Ave. #200

دختر ایرانی در میان ۲۷ هزار دونده ماراتن مونترال

گفت‌وگوی هفته با بیتی‌نوش دیبامهر، دونده ماراتن

اینطور نیست؟

بله. همواره در زمینه ورزش مشوق اعضای خانواده خودم هستم. و این سبب شده که مثلاً پدرم در سن ۷۳ سالگی هفته‌ای ۲ بار شنا و یک بار والیبال بازی کند. خواهرزاده‌ام که فقط پنج سال و نیم سن دارد نیز در دو یک کیلومتر امسال صاحب مدال شد.



از زندگی او به حساب می‌آید.

در زیر گفت‌وگوی هفته با بیتی‌نوش دیبامهر را می‌خوانید.

خانم بیتی‌نوش دیبامهر این اولین دو ماراتن شما نبود درست است؟

این درست است. اولین دو ماراتن من نبود. من به طور حرفه‌ای دو ماراتن را از سال ۲۰۰۵ شروع کردم که تا امروز مدالهای زیادی را هم در این مسابقات بدست آوردم.

شما کلا روحیه‌ی ورزشی دارید. آیا

صاحب مدال‌های جهانی و پیروزی در المپیک هستند، شور و هیجان بیشتری در بین ورزشکاران و مشوقین ایجاد نمود. شهر مونترال در سطح بین‌المللی مطرح شد و رکورد این حادثه ورزشی در صفحه اول روزنامه‌های بسیاری منتشر شد.

برابر اعلام رسمی رسانه‌های جمعی شروع مسابقه از روی پل ژاک کارتیر رأس ساعت ۸:۳۰ صبح روز ۲۳ سپتامبر و پایان آن در پارک لافونتن parc lafontaine برنامه‌ریزی شده بود. در هوای ایده‌آل این روز پاییزی دوندگان گروه گروه به طرف خط شروع مسابقه حرکت می‌کردند. فضا آکنده از انرژی بسیار هیجان‌انگیز و مثبتی بود. مسافت دو ماراتن ۴۲.۲ کیلومتر است که برابر مسافت بین تهران و کرج می‌باشد.

در این سیل عظیم ورزشکاران دختری ایرانی نیز خود را برای شروع مسابقه آماده می‌کرد. بیتی‌نوش دیبامهر از دوندگان ایرانی دو ماراتن و مقیم مونترال است که در این مسابقه هیجان‌انگیز شرکت کرد. بیتی فعالیت‌های ورزشی خود را از سن پایین در ایران شروع کرد و پس از مهاجرت به کانادا نیز ورزش جزئی مهم

در تاریخ ۲۳ سپتامبر ۲۰۱۲ (۲ مهر ماه ۱۳۹۱) شهر مونترال کانادا خوش درخشید. ۲۷ هزار دونده دو ماراتن از اقصی نقاط دنیا خیابان‌های مونترال را درنوردیدند. حتی تظاهرات خیابانی دانشجویان هم نتوانست در این فعالیت فرهنگی، هنری و ورزشی شهر مونترال خللی ایجاد نماید.



اما شرکت تعداد ۲۷ هزار مرد زن و کودکی نوجوان از شهرهای مختلف کانادا و کشورهای مختلف جهان نظیر سنگال و اتیوپی که در رشته دو ماراتن



بهرروز آقاباباخانی

مشاور رسمی وام مسکن



IMERIS

Agence hypothécaire

Tel.: (514) 606.5626
behrooz@babakhani.ca

www.imeris.ca

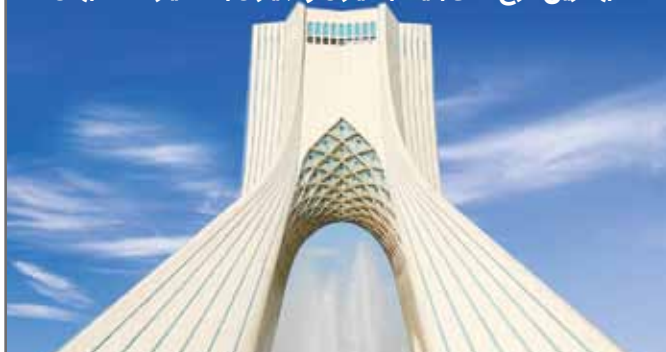
- وام برای افراد خوداشتغال
- وام مسکن برای تازه واردین به کانادا
- تمديد و تجديد وام با پايين ترين نرخ موجود



VOYAGES SKY LAWN TRAVEL

آژانس مسافرتی اسکای لان

بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



www.skylawn.net

Tel: 514-388-1588

Fax: 514-388-2815

**433 Chabanel Ouest,
Suite 111
Montréal, P.Q. Canada
H2N 2J3**

یاسمین

Cell: 514-594-0344

yasmeentali@yahoo.ca

شادی

Cell: 514-660-7135

shadim.sky@gmail.com

بایش از ۲۰ سال سابقه کار

مدرسه فردوسی مونترال

**لطفا با شماره تلفن جدید ما
تماس بگیرید**

514.502.4373

**7085, Cote-Des-Neiges
Montreal, Qc H3R 2M1
514-502-4378**

mad.dolatiyeferdosi@gmail.com

دو هستند. خط پایان این مسابقه تا سال گذشته استادیوم الیمپیک بود ولی از امسال پارک لافنتین رابه عنوانه خط پایان گذاشتند.
این رقابت ورزشی شامل، دوی ۴۲ کیلومتر، ۲۱ کیلومتر، ۱۰ک، ۵ک و ۱ک هم هست.

امسال یک تغییر عمده در این مسابقات وجود داشت. درست است؟
از امسال (۲۰۱۲) امریکاییها ماراتن مونترال را خریدند و آن را به نام ماراتن راک اند رول نام گذاری کردند. در طی مسیر ماراتن ۲۲ ایستگاه موزیک راک اند رول پایه گذاری شده بود.
ماراتن مونترال یک سازمان غیرانتفاعی است که شرکت آب میوه Oasis از حامیان اصلی آن است. شهرداری مونترال نیز خدماتی را به طور رایگان در اختیار این برنامه می گذارد، از جمله خدمات پلیس و سایر خدمات شهرداری برای بستن راهها و حفاظت و غیره.

اهداف این ماراتن چیست؟

رواج دادن توریست و مطرح کردن شهر مونترال در صحنه بین المللی و همچنین رواج دادن زندگی سالم و پرتحرک بین جوانان اهداف این برنامه است.
علاوه براین هر سال ماراتن مونترال یک پروژه رو به اسم «دو دانش آموزان در مونترال» اجرا می کند. به این ترتیب که یک سری دانش آموز از مناطق کم درآمد انتخاب می شوند و به مدت ۱۱ ماه آموزش می بینند که بتوانند ماراتن را تمام بکنند. از ۱۹ دانش آموز انتخاب شده ۱۲ نفر قادر به تمام کردن ماراتن امسال شدند.
مسئولین شهر مونترال امیدوارند که منافع ماراتن مونترال که هم اکنون به دست آمریکاییها اداره می شود همچنان در جهت بهبود شهر مونترال و ترویج ورزش بین جوانان استفاده شود.

برندگان امسال چه کسانی بودند؟

امثال در دو ماراتن ۴۲.۲ کیلومتر، از میان مردان ژوزف چیرلی از ایالات متحده آمریکا بود که در مدت ۲ ساعت، ۱۸ دقیقه و ۴۲ ثانیه به خط پایان رسید و از میان زنان، دژین کیتکا از کنیا که در ۲ ساعت و ۴۷ دقیقه و ۴۱ ثانیه به خط پایان رسید.

شما شخصا درجه رقابت های دیگری شرکت داشتید؟

ماراتن مونترال دومین دو ۴۲ کیلومتر من بود. اولین مسابقه دو ۴۲ کیلومتر را من در سال ۲۰۱۱ در اتاوا انجام دادم.
تا به حل ۹ تا دو نیم ماراتن، به مسافت ۲۱ کیلومتر دویدهام که اینها در مونترال، اتاوا، تورنتو و شهر کبک سیتی بوده.
در دوی «تری فاکس» هم ۵ سال است که شرکت می کنم. عواید آن برای مبارزه با بیماری سرطان به کار می رود. اولین بار در سال ۲۰۰۸ بود. این دو ۱۰ کیلومتر است. دویدن این دو برای من خیلی مهم است به خصوص که یکی از دوستان خوبم را سال گذشته سرطان از بین برد.

اما اولین دو ۱۰ کیلومتر در سال ۲۰۰۵ در اتاوا بود

آیا ایرانی دیگری هم در مسابقات امسال ماراتن مونترال شرکت کرده بود؟
اطلاع دقیق ندارم اما امیدوارم روزی دو ماراتن در ایران هم برگزار شود. همچنین امیدوارم این گزارش شما سبب بشه که جوان های ایرانی بیشتر به ورزش رو بیاورند و ورزش را بخشی از زندگی خود بکنند و به این ترتیب سلامت جسم و روح خود را تضمین نمایند.

خانم بتی نوش دیبامهر از شما سپاسگزاریم



کنسرت زمزمه‌ها با گروه مضراب و سپیده رئیس‌سادات برگزار شد



یکشنبه ۲۸ اکتبر ۲۰۱۲ اعضای گروه مضراب به سرپرستی حمید متبسم با سپیده رئیس‌سادات همراهی شدند تا برای صدها ایرانی مونترال شبی به یادماندی بر جای بماند.

گرچه خواننده جوان موسیقی اصیل ایرانی در آغاز برنامه اعلام کرد که به دلیل سرماخوردگی نمی‌تواند بهترین اجرای خود را ارائه کند و از این بابت پوزش خواست اما هنگام خروج از سالن جمعیت از کار مجموعه گروه ابراز رضایت می‌کرد و نشان می‌داد که تحت تاثیر کار قرار گرفته‌است.

در کنار حمید متبسم و سپیده رئیس‌سادات، آرمان سیگارچی با بربط، پژمان زاهدیان با سه‌تار، رامین عظیمیان با بم‌تار و نغمه فرهمند با سازهای ضربی هنرنمایی کردند.

این کنسرت با همکاری بنیاد سخن آزاد و فستیوال عرب برگزار شد.

در زیر گزارش تصویری این برنامه ارائه شده است. / هفته

فروشگاه بزرگ مواد غذایی

EXO fruits

Quality PLUS

تازگی، مرغوبیت و مشتری‌مداری تعهد ماست

EXO FRUITS
5192 Côte des Neiges
(Corner Queen-Mary)
Montreal, QC, H3T 1X8
Tel: 514-738-1384
Fax: 514-738-3682
www.exofruits.ca

علاوه بر مرغوب‌ترین پنیرها و تازه‌ترین میوه‌ها و سبزی‌های روز،

کشک، زرشک، باقلا پاک شده
زعفران، انواع برنج با سماتی و ...
انواع نان تازه: بربری، لواش و پیتا
و هر پنج‌شنبه: سنگک تازه شاطر عباس

برای تهیه
غذاهای
خوشمزه ایرانی



فیروز همتیان
مشاور املاک و مستغلات

• در مونترال و South Shore
• مسکونی و تجاری
• ارزیابی رایگان-تهیه وام مسکن

Firouz hemmatiyan
Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364
Bur: (514) 364-3315
Fax: (514) 364-3649
9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.




آتوسا تنگستانی فر
مشاور شما در امور وام مسکن

514-995-3041

- دریافت بهترین نرخ بهره از بانک‌های معتبر
- وام مسکن برای افراد خوداشتغال
- وام مسکن برای تازه واردان به کانادا
- کاهش نرخ بهره کنونی شما به پایین‌ترین نرخ موجود
- پرداخت بدهی‌ها از طریق ارزش افزوده‌ی مسکن

**245 Victoria Ave, Suite 525 Westmount
Qc H3Z 2M6**

 **Atosa_ta@yahoo.com**



نویسندگان ادبی امریکای لاتین خواهد پرداخت.
در شماره بعدی نام نویسنده اثر اعلام خواهد شد و علاقه‌مندان به این برنامه‌ها می‌توانند ماهی یک بار در کافه لیندا Sainte-Catherine واقع در ۱۹۰۹ حضور یابند.

مهمانی سالانه کانون مهندسان و آرشیستکتهای ایرانی کبک

روز جمعه ۳۰ نوامبر کانون مهندسان و آرشیستکتهای ایرانی کبک جشن سالانه خود را برپا خواهند کرد. مهدی غفوری با اعلام این خبر به هفته گفت: در این مراسم برنامه‌های مختلفی برای اعضای کانون در نظر گرفته شده و قرار است برای اولین بار بورسی از سوی کانون به برخی از اعضا داده شود. اطلاعات تکمیلی و محل دقیق این برنامه به صورت ایمیل یا از طریق مجله هفته اعلام خواهد شد.

برپایی ترم دوم کلاس نقاشی روی پارچه

جلسه اول از ترم دوم کلاس طراحی روی پارچه در روز پنج شنبه ساعت ۶ عصر در کتابخانه زاگرس با حضور اکرم یعقوبی برگزار شد.
این کلاس‌ها هفته‌ای یک بار و برای علاقه‌مندان به هنر و طراحی برگزار میشود. دوره‌های این کلاس ۱۲۰ دلار می‌باشد و علاقه‌مندان می‌توانند برای ثبت نام به کتابخانه زاگرس مراجعه کنند.

اجرای برنامه می‌پردازد.
در این کنسرت فریبا داودی (آواز)، پوریا پورناظری (تنبور و ترکیب)، امیر امیری (سنتور)، کیا طبسیان (سه تار، آواز و آهنگسازی) پیرایو مارتل (ویالان گامبا) و ضیا طبسیان (سازهای کوبه‌ای) را می‌نوازند.

ورودی این برنامه ۳۵ دلار است اما افراد زیر ۳۰ سال تخفیف ویژه دریافت می‌کنند و فقط ۱۸ دلار و ۷۵ سنت پرداخت می‌کنند.
موزه هنرهای زیبا که این برنامه در آن اجرا می‌شود در شماره ۱۳۳۳ خیابان Sherbrooke Ouest غربی واقع شده است.
علاقه‌مندان برای تهیه بلیط می‌توانند با شماره تلفن: ۵۱۴۲۸۵۲۰۰ تماس بگیرند.

هفت پیکر نظامی در انجمن ادبی ایرانیان مونترال

روز یکشنبه ۱۱ نوامبر یکصد و شصت و یکمین جلسه انجمن ادبی ایرانیان مونترال در دانشگاه کنکوردیا ساعت ۵ بعدازظهر با موضوع «نگاهی بر هفت پیکر نظامی» برگزار خواهد شد.
در این جلسه کاوه سعیدی سخنرانی خواهد کرد برنامه در سالن شماره ۴۲۰ در ساختمان شماره ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی برگزار می‌شود.

بررسی ادبیات آمریکای لاتین در کافه ادبی

روز ۱۵ نوامبر ساعت ۷ بعدازظهر کافه ادبی به بررسی یکی دیگر از آثار

زیر زمین برگزار می‌شود. علاقه‌مندان برای شرکت در این جلسه باید سر ساعت حضور یابند.

تاثیر هنر ایرانی بر آثار سرامیک مدرن

روز دوشنبه ۵ نوامبر ۲۰۱۲ ساعت ۷ شب محمود بقائیان با عنوان تاثیر هنر ایرانی بر آثار سرامیک مدرن سخنرانی خواهد کرد. این سخنرانی در گالری مک‌کلور Galerie McClure برگزار می‌شود که در ساختمان شماره ۳۵۰ خیابان ویکتوریا در Westmount واقع شده است.
لازم به توضیح است که به‌تازگی نمایشگاه این هنرمند سرامیک‌کار ایرانی در شهر سانتفه نیومکزیکو در جریان شود. این نمایشگاه ۱۷ سپتامبر شروع شد و تا ۱۷ اکتبر در موزه هنرهای زیبا در سانتفه در نیومکزیکو ادامه داشت. یکی از آثار سرامیک بقائیان را موزه سن آنجلو در تکراس خریداری کرد تا برای نمایش دائم در موزه قرار بدهد. در این نمایشگاه بیش از ۴۰۰ نفر از سراسر دنیا شرکت کرده بودند. از کانادا ۵ نفر هنرمند در آن شرکت داشتند. آکادمی بین‌المللی سرامیک این نمایشگاه را برای اعضای خود سازمان داده بود.

کنسرت گروه کنستانتینیل در سالن موسیقی موزه هنرهای زیبا

شامگاه جمعه ۹ نوامبر ساعت ۸ شب گروه کنستانتینیل در Salle Bourgie واقع در موزه هنرهای زیبای مونترال به

به ای میل aieaq.mtl@gmail.com ارسال شود.

مدارک مورد نیاز جهت درخواست بورس تحصیلی:

ارائه تقاضنامه

ریز نمرات تأیید شده دانشگاهی
نامه تأییدیه از سازمان یا جامعه دانشجویی که متقاضی داوطلبانه با آن همکاری داشته است

فرمهای درخواست در صورت کامل بودن توسط یک هیئت پنج نفره ارزیابی خواهد شد

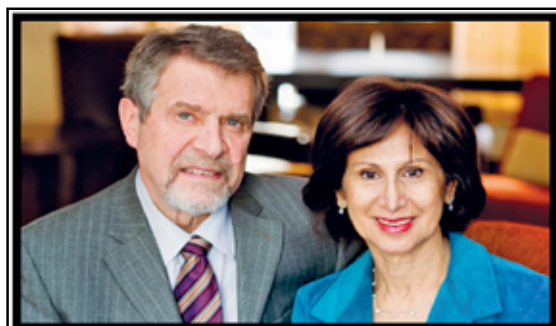
جهت دریافت اطلاعات بیشتر با آدرس زیر تماس حاصل کنید.

aieaq.mtl@gmail.com



تاریخ تبریز با سخنرانی بهزاد مستوفی

روز ۴ نوامبر ساعت ۴ بعدازظهر دوستداران فرهنگ و ادب مونترال جلسه خود را به تاریخ تبریز با سخنرانی بهزاد مستوفی اختصاص داده‌اند.
آقای علی اشرف شادیپور با اعلام این خبر به هفته گفت: این برنامه در اتاق شماره B-۵۵ در ساختمان شماره ۱۶۱۰ خیابان Sainte-Catherine غربی در طبقه



Homa & Rolf Walter هما و رلف والتر

Real Estate Broker Since 1985 Working With Royal LePage Elite

مشاور املاک مسکونی و تجاری از ۱۹۸۵

در مونترال و حومه

همراه شما در تمام مراحل خرید ملک از جستجو تا تهیه وام و محضر و قرارداد

OFFICES: BEACONSFIELD, ST CHARLES

KIRKLAND, ST CHARLES

WESTMOUNT, GREEN AVE.

سالها تجربه ما در خدمت شما

ROYAL LEPAGE

ELITE

514-827-1319, 514-924-7219

hwalter@royallepage.ca

با توجه به تحولات جدید بازار مسکن،

چگونه وام بگیریم؟

چگونه خانه بخریم؟

در کتابخانه زاگرس با حضور:

مینو اسلامی، مشاور مسکن و

جنی مو Jenny Mo، متخصص تهیه وام مسکن

در بانک مونترال BMO

- نگاهی به تغییرات در بازار مسکن
- اجاره، خرید و فروش املاک تجاری و مسکونی

- تغییرات جدید در گرفتن وام
- تهیه وام بدون نیاز به اعلام درآمد برای تازه واردین، دانشجویان، میهمانان
- خرید مسکن بدون لزوم به حضور در کانادا

- پرسش و پاسخ

پنجشنبه ۸ نوامبر ۲۰۱۲ ساعت: ۲۰-۱۸

به دلیل محدودیت جا لطفاً برای رزرو با شماره‌های زیر تماس بگیرید:

(514) 967 - 5743

(514) 690 - 6343

Zagros Library

1396 Sainte-Catherine West #309, QC, Canada H3G 1R1

Marché

ALBORZ

فروشگاه البرز

Épicerie , Noix en vrac , Tapis persan (514) 692-2049 (514) 638-5100

تازه های البرز



۷ روز هفته
از ۹ صبح تا ۸ شب

6685 St. Jacques
(NDG) Montreal,
QC, H4B 1V3

جنب Cora

مترو واندوم، اتوبوس ۹۰ به سمت وست
ایستگاه اول بعد از کاوندیش

انواع شوینده های ایران
انواع ماکارونی های ایران
انواع حلوا ارده و شکری

دوغ گازدار

پنیر لیقوان (بلغاری)

انواع عرقیات گیاهی

انواع قوری و قندان

انواع سیخ استیل و انبر

انواع زعفران کوب

فروش ماشینی دستباف گونه ایران در 30 طرح جدید

و صدها محصول ایرانی دیگر برای شما

انواع شیرینی و آجیل تازه ایران
انواع نبات
پتوی نرمینه

دیگ مسی و دیزی سفالی

سس مایونز و کچاپ ایرانی

برنج دودی و برنج عطری

انواع گیاهان داروئی

انواع کتاب داستان مصور بچه ها

سی دی های زبان ، کامپیوتر و موسیقی

انواع کتاب آشپزی

دیوان اشعار ، تعبیر خواب ، طالع بینی و ...

✓ کلیه محصولات Golden Palm

✓ آجیل و خشکبار و شیرینی جات تازه ایران

✓ نان تازه، برنج، حبوبات، قند و چای

✓ کنسرو، رب، ترشیجات و شوربجات

✓ سبزیجات خشک و ادویه جات

✓ مرباجات و عسل

✓ لوازم خانگی و انواع فرشتهای ماشینی ایرانی

✓ و تمامی مایحتاج شما از یک فروشگاه ایرانی

شما لایق بهترینها هستید

چرا زعفران بخرید؟

در ازای هر 50 دلار خرید از محصولات Golden Palm

یک عدد زعفران یک گرمی اعلاء هدیه بگیرید*

* با پرداخت های نقدی یا Debit

دوغ مشکى ۲ لیتری

~~3.99~~

\$2.99

۷ روز هفته



شوک سیاسی: پارلمان انتاریو تعطیل شد! فعالان سیاسی ایرانی چه می‌گویند؟

■ سعید سلطانیپور و خسرو شمیرانی

دمکرات ان.دی.پی در سال ۲۰۱۲ بودجه خود را تصویب کند که یک رای اعتماد در سیستم پارلمانی کانادا محسوب می‌شود. علاوه بر این مک‌گینتی توانست با افزایش حقوق افراد کم‌درآمد و افزایش سطح «ولفر» به افراد فاقد درآمد، و نیز عدم کاهش مالیات صاحبان درآمدهای بالای ۵۰۰ هزار دلار، که از شرایط اندره هورث رهبر ان.دی.پی برای رای مثبت به بودجه بود، اولین امتحان دمکراسی اقلیتی را بگذراند.

از سوی دیگر قبل از بازشدن مدارس در سال جاری تحصیلی، لیبرال‌ها زمزمه‌هایی را برای فشار به ۶۰ هزار معلم آغاز کردند تا با وزارتخانه مربوطه به توافق برسند و اعتراض راکنار بگذارند. با نزدیک شدن سپتامبر مک‌گینتی اعلام کرد که آرامش خانواده‌های دانش‌آموزان برای وی مهم است و فشار را علنی کرد. اتحادیه معلمان تهدید به استفاده از ابزار اعتصاب محدود کرد. اتحادیه معلمان مدارس کاتولیک قرارداد جداگانه‌ای امضا کردند ولی بقیه معلمان زیر بار نرفتند.

در همین زمان بود که در یک اقدام غیرمعمول، مک‌گینتی بازگشایی مجلس را یک هفته زودتر از معمول فراخواند و در آن لایحه ممنوعیت اعتصاب معلمان

دوشنبه ۲۲ اکتبر ۲۰۱۲، دالتون مک‌گینتی، نخست‌وزیر لیبرال انتاریو، در یک اقدام غیرمنتظره بعد از ۹ سال پی‌درپی ریاست دولت استانی، استعفاي خود را از نخست‌وزیری انتاریو اعلام کرد.

این استعفا وقتی به شوک تبدیل شد که وی مجلس را نیز تعطیل اعلام کرد و بازگشایی آن را به بعد از انتخابات رهبری حزب لیبرال موکول کرد.

دالتون مک‌گینتی دلیل استعفاي خود را امور خانوادگی اعلام کرد.

مک‌گینتی مدت ۱۶ سال رهبر حزب لیبرال بود و توانسته بود سه بار آرای کافی برای دولت اکثریت به‌دست بیاورد. ولی در سال ۲۰۱۱ مجبور به تشکیل دولت اقلیت شد. بحران جهانی اقتصادی و آهسته شدن رشد اقتصادی کانادا تأثیرات زیادی بر روی عملکرد دولت لیبرال‌ها و نظرات مردم انتاریو داشته است. در حالیکه بسیاری از تحلیل‌گران ارتقا سطح آموزش در مدارس را در این دوره از دستاوردهای مثبت لیبرال‌ها می‌دانند ولی در زمینه‌های اقتصادی مشکلات جدی مانند کسری بودجه ۱۴ میلیارد دلاری و حجم بی‌سابقه بدهی‌های دولت به عنوان نقاط سیاهی در این کارنامه به چشم می‌خورد.

مک‌گینتی در عمر کوتاه دولت اقلیت یک بار توانست با حمایت حزب سوسیال

را تصویب کرد.

این بار ان.دی.پی در کنار معلمان ایستاد و مک‌گینتی مجبور شد به تیم هوداک، رهبر حزب محافظه کار روی بیاورد. محافظه کاران معتقد بودند لایحه باید شامل افزایش حقوق همه کارمندان دولت که بالغ بر ۴۸۰ هزار نفرند بشود. این لایحه تصویب شد. اتحادیه معلمان اعلام کرد که در دادگاه‌ها علیه نقض حقوق قانونی‌اش اقدام خواهد کرد.

تورنتو استار نوشت که دالتون مک‌گینتی تصمیم بستن مجلس را یک هفته قبل تر گرفته بود اما از آنجا که در حال مذاکره مخفی با اتحادیه‌ها بود و نمی‌خواست تا پیش از حصول توافق کسی از این مذاکرات با خبر شود، تصمیم به بستن را نیز اعلام نکرده بود.

از سوی دیگر مشکل جدی که مک‌گینتی با آن روبرو بود، فشار اپوزیسیون برای علنی شدن جزئیات تصمیم لغو قرارداد نیروگاه برق در می‌سی‌ساگا بود. نیا به نوشته روزنامه‌های پرتیاز از آنجا که دولت در اقلیت بود احزاب مخالف دولت را مجبور کردند تا مدارک مربوط به این نیروگاه را منتشر کند. مقداری از این مدارک منتشر شد ولی یک هفته بعد مشخص شد که ۲۰ هزار صفحه از اسناد مربوطه منتشر نشده بود. وزیر نیرو، کریس بنتلی، آنرا یک اشتباه دانست. وی همواره اعلام کرده بود که هیچ کار اشتباهی نکرده است و به مجلس دروغ نگفته است.

قرار بود در روز ۱۹ نوامبر کمیسیون مجلس نظر خود را در مورد وزیر نیرو اعلام کند. نظری که می‌توانست دلیلی برای محاکمه شدن وی شود اگر نتیجه آن این بود که وی مجلس را فریب داده است. با تعطیلی مجلس این کمیسیون نیز تعطیل شد. کریس بنتلی روز جمعه ۲۶ اکتبر استعفای خود را اعلام کرد. بنتلی که نماینده لندن بود از شانس بالایی برای جانشینی مک‌گینتی برخوردار بود. پیتیر کوموس نماینده ان.دی.پی، در این رابطه گفت: «مک‌گینتی با تصمیمش، بنتلی را زیر چرخ‌های اتوبوس له کرد.» بنا به ادعای برخی ناظران دلیل لغو پروژه نیروگاه این بود که ۳ کرسی مجلس برای لیبرال‌ها در می‌سی‌گا و اوکیویل تضمین شود زیرا گروه بزرگی از ساکنان به این نیروگاه معترض بودند.

علاوه بر این بسته شدن مجلس باعث شد که لایحه پایان دادن به تبعیض شرکت‌های بیمه علیه ساکنان منطقه مرکز شهر تورنتو نیز از دور خارج شود. ساکنان این منطقه عموماً دو تا ۳ برابر بیشتر از دیگران برای بیمه اتومبیل پرداخت می‌کنند. جاگت سینگ، نماینده جوان ان.دی.پی این لایحه را به مجلس برده بود و توانسته بود داوران آنرا تصویب کند کاری که از نظر بسیاری از ناظران به دلیل لابی قدرتمند شرکت‌های بیمه آسان نمی‌نمود. علاوه بر این لایحه حمایت از مالکان واحدهای آپارتمانی در مجتمع‌ها نیز بایگانی شد. این لایحه توسط روزاریو مارچز، نماینده ان.دی.پی از تورنتو به مجلس برده شده و کلیات آن نیز تصویب شده بود.

تورنتو استار:

دولت مصرانه می‌خواهد مجلس از بین برود!

برگرفته از تورنتو استار

■ ترجمه: خاطره تحویل‌داری یکتا

تحت این سناریو منطق دولت، در عین حال که از نظر سیاسی نفع طلبانه است، حداقل منطقی به نظر می‌رسد. اما اگر تصمیم به انحلال مجلس ابتدا انجام گرفته باشد، نه تئوری وقایع و به طور اتفاقی، نه توضیح رسمی دولت لیبرال مفهومی نداشتند. توضیح رسمی آنست که مک‌گینتی باید مجلس را معلق می‌کرد تا بتواند با اتحادیه‌های بخش خصوصی استان به حل و فصل تثبیت دستمزدها بپردازد. روابط نیروی کار دولت فدرال قطعاً درهم ریخته است. لیبرال‌ها ماه گذشته در انتخابات میان دوره‌ای کیچنراواترلو به دلیل حمله دولت به معلمان شکست بزرگی داشتند. و تلاش اخیر دولت، در قالب لایحه‌ای برای کاهش دستمزد کارکنان بخش دیگری از کارکنان دولتی، توسط هر دو گروه مخالف رد شد. بنابراین بله دولت باید کار تازه‌ای می‌کرد. به گزارش استار، نتیجه کار ملاقات مخفیانه، اگر کینه‌توزانه به آن نگاه کنیم، مقامات ارشد لیبرال و رهبران برجسته اتحادیه‌ها در روز جمعه گذشته بوده است. در نهایت دولت به این نتیجه رسیده

اعلام استعفای ناگهانی دالتون مک‌گینتی مخالفتی برنامه‌ریزی شده بود که هدف واقعی دولتش را تحت‌الشعاع قرار دهد تا بتواند برای زمان نامشخص مجمع قانون‌گذاری انتاریو را تعطیل کند. این تنها نتیجه منطقی است که می‌توان از افشاگری‌های جدید در خصوص مسائلی که ما را به اعلام خبر تکان دهنده روز دوشنبه نخست وزیر انتاریو می‌رساند گرفت. به لطف گزارشگران استار، رابرت بنزی و راب فرگوسن می‌دانیم که مک‌گینتی تصمیم گرفته بود ملاقات مجمع قانون‌گذاری را پیش از تصمیم به اعلام کناره‌گیری عقب بیندازد، تا اینکه عکس آن اتفاق بیفتد.

در اینجا است که ترتیب حوادث مهم است. تاکنون بهترین تعبیر از تصمیم مک‌گینتی برای تعلیق دموکراسی بدین ترتیب بوده است: او ابتدا تصمیم به استعفاء گرفت و سپس به این نتیجه رسید که باید مجلس را تا انتخاب جانشین به تعویق بیندازد تا بدین ترتیب دولت اقلیت خود را زمانی که اساساً بدون رهبر است از نابودی نجات دهد.

این لایحه منافع گروه بزرگی از اعضای جامعه ایرانی انتاریو را نیز تضمین می‌کرد.

ما با سه تن از اعضای جامعه ایرانی که در صحنه سیاست فعال هستند گفت‌وگو کردیم و نظرات آنها را درباره این رخداد کم‌سابقه جویا شدیم. آقای علی احساسی، وکیل حقوقی ساکن تورنتو که پیش‌تر در بخش تجارت وزارت خارجه در اتاوا مشغول به کار بود، یکی از فعالان حزب لیبرال است که بیشتر در سطح فدرال حضور فعال داشته. او می‌گوید: «به عنوان یک قاعده مخالف تعلیق پارلمان هستم. گرچه تعلیق پارلمان یک ابزار تاکتیکی برای دولت‌هاست، من باور دارم که تنها و تنها در شرایط کاملاً ویژه و استثنایی باید از آن بهره جسته شود. این باید مورد توجه قرار گیرد که وقتی رای‌دهندگان اکثریت مطلق را به یک حزب نمی‌دهند منظور این است که انتظار دارند دولت برای پیشبرد سیاست‌های حکومتی با دیگر احزاب وارد بده‌بستان بشود و راه‌حلی ترکیبی از نظرات احزاب موجود را تدارک ببیند تا از حمایت آنها برخوردار شود. در نتیجه در نگاه من تعلیق مجلس باید آخرین و آخرین راه باشد وقتی که تمام



علی احساسی، وکیل حقوقی و از فعالان حزب لیبرال

تلاش‌ها برای دستیابی به راه‌حل، صورت گرفته و به هدف نرسیده است.»

علی احساسی در ادامه می‌گوید: «گرچه من نمی‌توانم از تصمیم نخست‌وزیر مک‌گینتی حمایت کنم اما گمان می‌کنم باید این را هم در نظر داشت که نخست‌وزیر با توجه به این‌که تصمیم به استعفا داشت تلاش کرد تاثیر استعفای خود را بر دولت / مجلس به حداقل برساند.» وی در پایان تأکید

می‌شود، نخست‌وزیر می‌تواند پارلمان را برای یک مدت معینی معلق بکند و باصلاح بعد پارلمان تجدید بکند با یک روحیه و برنامه جدید. این است که این موضوع خیلی جدید و غیرمترقبه‌ای نیست. در زمان آقای هارپر هم دوبار همین اتفاق افتاده و او پارلمان فدرال را معلق کرده. در اونتاریو طی ۲۲ سالی که من اینجا زندگی می‌کنم در زمان آقای باب ری که نخست‌وزیر آن‌دی‌بی بود، همین اتفاق افتاد و ایشان پارلمان را معلق کردند. درمورد آقای مک‌گینتی هم این بار اول نیست. بار اول اما خیلی کوتاه بود. در حدود چهار روز بود. البته این بار هم فقط در حدود ۱۸، ۱۹ روز کاری است که پارلمان معلق می‌شود. پارلمان انتاریو در هفته اول دسامبر آخرین هفته کاری قبل از تعطیلات زمستانی را می‌گذرانند. این تعطیلات تا ۲۱ فوریه بطول می‌انجامد. یعنی با این تصمیم آقای نخست‌وزیر، در واقع پارلمان از نظر کاری حدود ۲۰ روز زمان را از دست داد.

واکنش‌های که ایجاد کرده در این رابطه اصلا مثبت نیست نظراتان چیست؟

جواب: درست است مردم کلا نسبت به معلق کردن پارلمان نظر خوشی ندارند و انعکاس آن در جامعه انعکاس خوبی نیست ولی دولت‌ها واقعا در یک موقعی می‌بینند کار پیش نمی‌رود و مجبور می‌شوند پارلمان را معلق کنند. واقعیت این است که الان ماه‌هاست که در پارلمان کاری از پیش نمی‌رفت و در واقع پارلمان با یک بحران مواجه بود و همه وقت‌کشی می‌کردند. در عرض این یک سال و خورده‌ای که از وضع این پارلمان می‌گذرد حدود ۱۵۰ لایحه به پارلمان داده شد ولی در این مدت فقط ۱۴ لایحه از تصویب پارلمان گذشته. این نشان می‌دهد که به علت عدم همکاری احزاب کارها پیش نمی‌رفت.

برخی معتقد هستند که دلیل بسته شدن جلوگیری از تصویب برخی لایحه بود که دولت نمی‌خواست آنها تصویب شوند. به عنوان مثال لایحه مربوط به بیمه‌ی اتومبیل است که از طرف NBP آورده شده بود. نظر شما چیست؟

نه ایدا این درست نیست. از این لایحه‌ها زیاد است. همانطور که گفتم حدود ۱۴۰ عدد از این‌ها در پارلمان موجود است. اصلا این درست نیست. من این‌ها را یکی از دوستان هم شنیدم. نه این بهیچوجه مربوط به این لایحه و لایحه کاندومینیوم Condominium نیست. گفتم که از این لایحه‌های مسکوت زیاد داشتیم. خود من حدود ۴ لایحه شخصی در پارلمان دارم.

شما، نه به عنوان نماینده حزب لیبرال در پارلمان، بلکه بعنوان یک شهروند، آیا این را تایید می‌کنید؟

معلق شدن یا منحل شدن پارلمان در جامعه هیچ وقت بازتاب خوبی نداشته اما نمی‌توان بخاطر اینکه مردم خوش‌شان نمی‌آید کاری را که لازم است، نکرد. دولت‌ها وقتی به بن‌بست می‌خورند مجبورند پارلمان را معلق کنند تا برنامه جدیدی بیاید و بتوانند کاری کنند. البته من هم ممکن است بعنوان فرد معمولی که از اوضاع

شود کاملا ضد و نقیض است»

دوم آنکه در حال حاضر دولت با فشارهای سیاسی دیگری مواجه نیست تا بتواند همانطور که قبلا هم به چنین کاری دست زده است، در خصوص کاهش دستمزد قانونگذاری نماید. در حقیقت فرض کنیم هر دو حزب مخالف تلاش‌های اخیر را برای انجام این کار رد کرده‌اند، به هر جهت فشار چندانی متوجه دولت نیست. با تعلیق مجلس می‌توان فقط از خونریزی جلوگیری کرد. این کار مانع از قیل و قال روزانه رسانه‌ها بر بی‌کفایتی دولت خواهد بود.

و اعلام استعفای نخست‌وزیر چه؟ اینجا هم زمان‌بندی فقط از یک راه مفهوم پیدا خواهد کرد. اگر مک‌گینتی فقط می‌خواست حزب خود را تجدید کرده وقت بیشتری را با خانواده بگذرانند، منطقی بود که حتی طرح‌های خود را پیش از این (آغاز تابستان) یا حتی دیرتر (پیش از تعطیلی سه ماهه مجمع قانونگذاری برای کریسمس) اعلام می‌کرد.

اما حقیقت آن‌ست که نخست‌وزیر با اعلام استعفايش در زمانی که این کار را انجام داد، با موفقیت حقیقت‌را، حداقل برای مدتی، دفن کرد. اصل ماجرا آن‌ست که این دولت مصرانه می‌خواهد مجلس از بین برود و تمایلی هم برای اعلام دلیلی منطقی برای این کار ندارد.

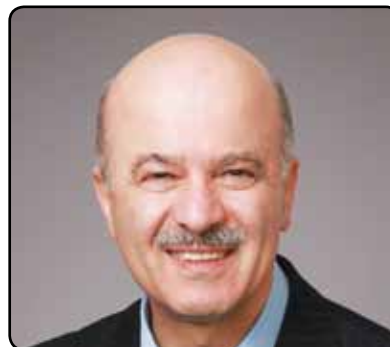
است که تنها راه سیاسی مناسب برای حل این مسئله، معامله در خصوص مذاکرات دستمزد است.

اما آیا برای این معامله باید مجلس را منحل کرد؟ لیبرال‌ها مصرانه می‌گویند بله! اما این توضیح معنا ندارد. اول آنکه دولت‌های بسیاری می‌توانند همزمان دو کار را انجام دهند. بسیاری از معاملات با نیروی کار هنگامی که نمایندگان مجلس جلسه تشکیل داده‌اند با موفقیت ارتباط داده می‌شوند.

برعکس همانطور که مذاکرات معلمین بیچاره در بهار و تابستان گذشته نشان داد، هنگامی که مجلس تعطیل است، مذاکرات هم به نتیجه‌ای نخواهد رسید.

یقینا شواهدی دال بر خواست حزب کارگر برای تعویق ملاقات وجود ندارد. سید ریان، رئیس فدراسیون کار انتاریو، هفته گذشته به تورنتو استار گفته است در عین حال که او با تعطیلی موقت مخالف است، اما ممکن‌ست این امر فرصت‌های جدیدی را برای مذاکره ایجاد کند. اما حتی در این مورد هم او تنها بود.

کن لوانزا، رئیس اتحادیه کارگران صنایع اتومبیل کانادا می‌گوید: «قطعا می‌توان هم زمان با فعالیت مجلس به مذاکره با دولت پرداخت.» وی همچنین ادامه داد: «اگر غیر از این توصیه



دکتر رضا مریدی، نماینده لیبرال مجلس انتاریو

می‌کند: «من تردیدی ندارم که رای‌دهندگان وقتی که قرار باشد دولت بعدی انتخاب شود، تصمیم به تعطیلی مجلس را در نظر خواهند داشت اما امیدوارم این تنها معیاری نباشد که بر اساس آن رای می‌دهند.»

گفت‌وگوی هفته با دکتر رضا مریدی نماینده مجلس استانی

این موضوع خیلی جدید و غیرمترقبه‌ای نیست

آقای دکتر رضا مریدی نماینده لیبرال مجلس استانی انتاریو، از منطقه ریچموند‌هیل، در شمال تورنتو است.

آگاهی ندارد خوشم نیاید ولی وقتی در جریان کار هستم و می‌بینم روال کارها چگونه هست این را تایید می‌کنم.

با توجه به وضعیت نه چندان طلایی حزب لیبرال در سطح فدرال فکر نمی‌کنید این تصمیم یک نیمه خودکشی سیاسی برای حزب باشد؟
نه این خودکشی نیست بهیچ وجه! حزب لیبرال در دولت به صورت اقلیت وجود داشت. اینکه در انتخابات بعدی چه اتفاق بیفتد ما واقعا نمی‌دانیم، یک وقتی چرچیل نخست‌وزیر انگلیس گفته بود که یک هفته در سیاست زمان بسیار بسیار طولانی‌ست و یک هفته اتفاقات زیادی می‌تواند اتفاق بیفتد. به همین دلیل نمی‌شود پیش‌بینی کرد که در انتخابات بعدی چه اتفاق خواهد افتاد و وضعیت موفقیت حزب به خیلی مسائل مربوط خواهد بود.

و حالا آخرین سوال: لطفاً با یک جمله یا بهتر از آن با یک کلمه پاسخ بدهید! رهبر آینده حزب لیبرال بنظر تان کیست؟
خانم کاتلین وین

آقای دکتر رضا مریدی با سپاس از شما

گفت‌وگوی هفته با دکتر مهرداد حریری اصولا مخالف تعلیق مجلس هستم



دکتر مهرداد حریری، فعالی سیاسی و اجتماعی و رئیس سابق یکی از مناطق حزب لیبرال

دکتر مهرداد حریری، فعال سیاسی اجتماعی ایرانی-کانادایی ساکن تورنتو، و رئیس سابق حزب لیبرال در منطقه ویلودل است.

مجلس تعطیل شد. آیا این را با اخلاق دموکراتیک سازگار می‌دانید؟

من اصولاً مخالف معلق کردن مجلس هستم، چه در زمان هارپر چه الان. به نظرم این ابزاری است که فقط زمان یک بحران ملی جدی به کار می‌آید و شرایط الان را شرایط بحران ملی نمی‌دانم که لازم باشد این کار را کرد. این بحران را باید از طریق گفت‌وگو در پارلمان حل کنیم. من به هیچ‌وجه موافق چنین تصمیمی نبوده و این کار مطابق اخلاق دموکراتیک نمی‌دانم.

آیا دلایلی که آقای مک‌گینتی برای تصمیم خود می‌آورد اصلاً منطقی هستند؟

بنظر من دلایل ایشان دلایل کافی نیست. البته واقعیت این است که اگر از نظر عملی نگاه کنیم در مجموع در این سه هفته یا یکماه گذشته پارلمان انتاریو تقریباً کار نمی‌کرد بدلیل حملات مختلف اپوزیسیون. هیچ قانونی را رد نمی‌کردند. در نتیجه شما باید به یک راه حل می‌رسید که این پارلمان را مجدداً بکارش بیاندازید. ظاهراً آقای مک‌گینتی به لحاظ پراگماتیک به هیچ راه حل دیگر نرسید بغیر از اینکه پارلمان را معلق بکند من این را می‌فهمم ولی برای من ایت تصمیم قابل قبول نیست. من ترجیح می‌دادم که پارلمان به کار خودش ادامه دهد.

حس‌های مختلفی هست درباره دلایل ناگفته‌ی این تصمیم. مثلاً اینکه مجلس باید بسته می‌شد تا برخی لوایح «نامطلوب» تصویب نشود. نظر شما چیست؟

خیلی موافق نیستم. البته این تئوری را کاملاً رد نمی‌کنم اما فکر نمی‌کنم که چنین چیزی باشد. همانطور که گفتم اصلاً مشکل اینجا بود که پارلمان در یک ماه گذشته هیچ کاری نمی‌کرد. عمل پارلمان متوقف شده بود و هیچ کاری انجام نمی‌شد. پس من چنین چیزی را بعید می‌دانم.

آیا با توجه به وضعیت حزب لیبرال در سطح فدرال و همچنین خیلی از استان‌ها تصمیم به بستن پارلمان را یک خودکشی نسبی برای حزب لیبرال بحساب نمی‌آورید؟

با توجه به این‌که من مخالف چنین عملی هستم و آن را نا مناسب می‌دانم، بدیهی است که آن را یک یک نقطه منفی برای کارنامه حزب لیبرال انتاریو بشمارم. اما یادمان نرود همانطور که گفتم بدلیل واکنش‌های اپوزیسیون از هر دو تا حزب به مسائلی که اتفاق افتاده بود عملاً پارلمان متوقف بود. پس عملاً کاری را از پیش نمی‌برد و هیچ‌کدام از احزاب هم انتخابات را نمی‌خواستند نه کانسرواتیه‌ها و نه



خانم کاتلین وین، رهبر آینده لیبرال‌های انتاریو؟

لیبرال‌ها و نه ان‌دی‌پی. این بود که تقریباً همه چیز آچمز شده بود. به هر حال این یک نقطه منفی‌ست اما چقدر تاثیر دارد روی آینده حزب لیبرال، مطمئن نیستم. یادمان نرود که دولت اقلیت و محافظه‌کار آقای هارپر هم پارلمان را دو بار معلق کرد و باز در انتخابات بعدی برگشت. در نتیجه درست بودن یا نبودن یک بحث جدی است ولی اینکه این عمل باعث خودکشی یک حزب سیاسی می‌شود این نکته متفاوتی است و باید این دو تا را از هم جدا کنیم. به نظرم آینده حزب و موفقیت‌های آن به پارامترهای دیگری بستگی دارد.

آقای دکتر مهرداد حریری از شما سپاسگزاریم

تعلیق، پیش‌درآمدی بر سال آینده

برگرفته از تورنتو استا
■ ترجمه: علیرضا شمس

دو هفته بعد از آنکه نخست‌وزیر انتاریو، مک‌گینتی، دکمه‌ی تعلیق را بدون هیچ اختطاری فشار داد، درس دردناکی را گرفت که پیش‌تر استفان هارپر در سال ۲۰۰۸ آموخته بود: کانادایی‌ها نسبت به قانون اساسی و دموکراسی حساس هستند. اما اینجا درس دیگری هم هست که کانادایی‌ها هنوز پس از سال‌ها به یادگیری آن مشغولند: علی‌رغم تمام اعتراضات، سیاستمداران در چارچوب قانون دست به هرکاری برای حفظ قدرتش‌ان می‌زنند حتی اگر مانند مک‌گینتی مجبور به رها کردن قدرت باشند.

برای رهبر دولت اقلیت شکست هرگز پذیرفتنی نبود و به همین دلیل نخست‌وزیر از معاون فرماندار

*Concert de
Musique Persane*

Sarv Ensemble

کروه سرو

Vendredi . 23 Nov, 19:00

Chapelle St. Louis
4239 Rue Drolet, Montreal

Tickets: \$25

محل تهیه بلیت:

تپش دیجیتال

2233336

فرشگاه مواد پروتئینی سن لوران

3693474

هفته

7878840



HaftH.ca

Info: (514)787-8848

شربروک و مایل مربع طلائی‌اش!

مونترال‌شناسی / بخش نهم

گذشته را می‌شود مشاهده کرد. در این موزه نمایشگاه‌های هنر مدرن هم از جایگاه ویژه‌ای برخوردار است. این موزه که بزرگترین موزه شهر مونترال محسوب می‌شود، از دو ساختمان تشکیل شده است که در دو طرف خیابان شربروک (Sherbrooke) واقع شده و از طریق تونل زیر زمینی به هم متصل شده اند. ساختمان جدید که در جنوب خیابان قرار دارد، توسط معمار بنام مونترالی با اصلیت فلسطینی، موش صفدی (Moshe Safdie) طراحی شده است. در این ساختمان آثاری از هنرمندان اروپایی و کانادایی بعلاوه آثاری از مصر و یونان و رم باستان و آثار هنرمندان اسلامی و شرق دور به نمایش گذاشته شده است. در این موزه آثاری از هنرمندانی همچون رامبراند، پیکاسو، هنری ماتیس، جاکومتی، هنری مور و الکساندر کالدرا به صورت دائم در دسترس بازدید کنندگان است. همچنین نمایشگاه‌های مختلفی به صورت موقت در طول سال در این موزه برگزار می‌شود. در ساختمان قدیمی که در شمال خیابان واقع شده است مجموعه‌ای از ابزارآلات، کوزه و ظروف قدیمی به همراه آثاری از طراحان و گرافیست‌های معاصر به نمایش گذاشته می‌شود.

همه ما می‌دانیم که جزیره زیبای ما از نظر اداره و تاسیسات شهری به مناطق مختلف شهرداری تقسیم شده است. مناطقی که در دور و اطراف خیابان شربروک بوده و در ارتباط با آن هستند مناطق: کت-د-نژ، پلاتو مون‌رویال، مرسیه هوشه‌لگا، مزونوف، ریوییر-د-پره ری، روز مونت و ویل مری را شامل می‌شود. خیابان شربروک بدون شک شاه‌رگ تجارت لوکس و گران شهر مونترال است که هنوز هم ویژگی‌های قرن نوزدهمی خود را در بخش مرکزی حفظ کرده است. از قرن پیش تا به حال در محدوده‌ای در دامنه مونت رویال در خیابان شربروک که «مایل مربع طلائی» نامیده شده است، هزاران نفری زندگی می‌کنند که در صد بسیار بزرگ ثروت کانادا از آن آنهاست. شکل‌گیری این فضای طلائی به این ترتیب بود که به سال ۱۹۱۰ اولین خانه اشرافی در خیابان گرانقیمت دورچستر rue Dorchester ساخته شد و به دنبال آن از اواسط قرن نوزدهم بر تعداد خانه‌های اشرافی این منطقه اضافه شده و تبدیل به فضائی شد که به «mille carré doré» معروف گشت. منطقه‌ای که

صنعتی و کارخانجات مشکل به نظر می‌آمد. در قرن نوزدهم خانه‌های سالمندان و مراکز آموزشی متعددی در کنار این خیابان ساخته می‌شود مثل: دانشگاه مگ‌گیل، کالج مونت سن لویی و مدرسه ژاک کارتی. از اوایل قرن بیستم تا دهه ۱۹۳۰ خیابان شربروک معتبرترین و با ارزش‌ترین منطقه مسکونی محسوب می‌شد. در همان زمان‌ها یعنی ۱۹۱۲ بود که موزه هنرهای زیبای مونترال بر روی همین خیابان تأسیس می‌شود. بعدها با گسترش مرکز شهر، در بخشی از این خیابان بیشتر به طرف غرب، در شهر جدید «باغ وست مونت» خانه‌های بسیار لوکسی ساخته می‌شود.

از ابتدای قرن بیستم به بعد این خیابان به طرف شرق جزیره ادامه پیدا می‌کند و همگام با توسعه شهری بستری برای تأسیس پارک‌ها، مراکز و نهادهای مهم ورزشی و بهداشتی و آموزشی متعدد مانند استادیوم المپیک، باغ گیاه‌شناسی (ژاردن بتانیک)، پارک مزونوف، پارک وست مونت، پارک لافونتن، بیمارستان نوتردام، موزه هنرهای زیبا Musée des Beaux Arts، موزه مک کور McCord Musée de، خانه آلکان La Maison Alcan (شرکت آلومینیوم کانادا و یکی از بزرگترین کارخانجات آلومینیوم دنیا) و دانشگاه‌های مگ‌گیل و کنکوردیا و کالج‌های متعدد و غیره بوده است که تمام این مؤسسات و فضاها هر یک به نوعی به جامعه مونترال سرویس می‌دهد و به غنای این شهر می‌افزاید. کسانی که علاقه مندند با فرهنگ بومیان کانادا، اینوئیته‌ها و به طور اعم با تاریخ کانادا آشنائی بیشتری داشته باشند می‌توانند به موزه مک کور نزدیک دانشگاه مگ‌گیل سری بزنند. در این موزه مجموعه‌ای استثنائی از تاریخ اجتماعی ساکنان اولیه کانادا شامل شیوه زندگی اینوئیته‌ها، سرخپوستان ساکن حاشیه اقیانوس آرام و زندگی استعماری قرن ۱۸ ارائه شده است. این موزه همچنین دارای آرشیو گسترده تصویری از تاریخ گذشته و معاصر کاناداست. به طور کلی اشیاء مورد نمایش این موزه به ۱/۳ میلیون فقره می‌رسد.

موزه هنرهای زیبا Musée des Beaux Arts در سرحد غربی مرکز شهر بر روی خیابان شربروک قرار گرفته و قدیمی‌ترین موزه کانادا محسوب می‌شود که تاریخ تأسیس آن به سال ۱۸۶۰ می‌رسد. در سالن‌های متعدد این موزه، هنر کانادا و اروپا شامل نقاشی، مجسمه سازی و اشیاء هنری متعلق به دوران‌های



متولد Sir John Coape Sherbrooke سرجان کوپ شربروک ۱۷۶۴ و متوفی ۱۸۳۰

شربروک آشناترین و پراعتبارترین نام در کلان شهر مونترال است. نامی آشنا که هر مونترالی برحسب نوع کار و نیازهایش حداقل هفته‌ای چند بار با آن برخورد می‌کند و یا از آن هم فراتر رفته، هستند مونترالی‌هایی که با این نام در ارتباط مستقیم بوده و شربروک بر روی آدرس پستی محل اقامت و یا محل کار آنان نقش بسته است. در واقع چنین می‌شود گفت که این شهر با این اسم ارتباط تنگاتنگی داشته و تاریخ و مدنیت آن با این کلمه گره خورده است.

شربروک طولانی‌ترین خیابانی است که از غرب تا شرق مونترال ادامه داشته و این جزیره زیبا را به دو نیمه‌ی شمالی و جنوبی تقسیم کرده است. از خیابان وست مینستر در حومه غربی شهر شروع شده و تا خیابان نوتردام درمنتهی الیه شرق جزیره کشیده شده است. این خیابان به طول ۳۰ ممیز ۳ کیلومتر است و در قسمت مرکز شهر در شیب تند دامنه جنوبی کوه مونت رویال قرار گرفته است.

این خیابان در زمان احداث به سال ۱۸۱۷ از دو بخش خیابان بلوری تا خیابان سان‌گینه تشکیل شده بود. در آن زمان به دلیل دور بودن از مرکز شهر، تأسیس مراکز

خواست که مجلس انتاریو را به حالت تعلیق درآورد به بهانه‌ی آنکه در این دوران انتقال اوضاع ایالت را سروسامان دهد. اما مکیگیتی می‌خواست زمانی کناره‌گیری کند که فرصت کافی برای لیبرال‌ها جهت زمینه‌سازی پیش از انتخاب رهبر جدید حزب فراهم شده باشد، مثلاً در سال جدید. این صرفاً از روی غرور یا تعصب نبود، بلکه سیاستی حسابگرانه بود زیرا لیبرال‌ها پس از ملغی کردن دو طرح نیروگاه گازی مورد انتقاد شدید قرار گرفته بودند. البته شاید لیبرال‌ها هنوز به فداکاری «گریس بنتلی»، وزیر انرژی برای جانشینی مکیگیتی دلخوش باشند، گرچه وی در هفته گذشته با تصمیمی دیرنگام اعلام کرد که در انتخابات رهبر جدید حزب لیبرال کاندید نخواهد شد. بی‌شک مشکل بزرگتر خود نخست وزیر است که هنوز درگیر جنجال طرح گازی میسینگاوا بعد از تعهد به ملغی کردن آن در انتخابات گذشته است. بهرحال با یا بدون بنتلی در صف اول لیبرال‌ها، مخالفت‌ها با مکیگیتی رو به افزایش است و در حالیکه اوضاع دولت او رو به وخامت می‌رود، برگ برنده‌ی هم باقی نمانده است.

در ۱۵ اکتبر مکیگیتی در ملاقاتی کوتاه با دیوید سی. اونلی، فرماندار انتاریو اعلام کرد که دو دلیل برای معلق کردن مجلس انتاریو دارد. اول اینکه فرصت کافی برای مذاکره با اتحادیه‌های کارگری درباره‌ی متوقف کردن افزایش حقوق کارمندان دولت داشته باشد و دیگر اینکه لیبرال‌ها برای انتخاب رهبر جدید نیاز به زمان کافی دارند. اما آنچه وی در مورد آن بحث نکرد، نگرانی و ترس وی از نیرو گرفتن حزب‌های مخالف برای سوق دادن ایالت به برگزاری انتخابات تازه است.

در مصاحبه‌ی تلویزیونی TVO با استیو پاکین مشخص شد که زمان بازگشایی فعالیت مجلس انتاریو مشخصاً توسط نخست وزیر یا جانشین او تعیین می‌شود و اونلی در این مورد هیچ پرسشی نخواهد کرد. حال عکس‌العمل مردم انتاریو چه خواهد بود؟

بی‌شک اونلی می‌توانست مهلت خاصی را برای تعلیق مجلس ضمانت کند در حالیکه به نظر می‌رسد که حل شدن مشکل اتحادیه کارگران واقعی باشد و بهترین دلیل آن بررسی نظرات اکثر رهبران کارگران پیش از تغییر رویه‌ی آنهاست. شاید در مورد اولین چالش بزرگ اونلی باید متخصصان امر سیاست نظر بدهند اما چیزی که مشخص است آن است که اونلی حداقل می‌توانست در مورد درخواست نخست‌وزیر برای تعلیق مجلس پرسش‌های زیر را مطرح کند: آیا اگر مذاکره با اتحادیه کارمندان به نتیجه رسید، نخست‌وزیر درخواست تشکیل مجدد مجلس را خواهد کرد؟

و دیگر آنکه مردم انتاریو چقدر باید منتظر بمانند تا لیبرال‌ها برای انتخاب جانشین مکیگیتی تصمیم‌گیری کنند؟

هم اکنون برخی جواب‌ها مشخص شده‌اند: مذاکره با کارمندان رضایت بخش بوده و لیبرال‌ها اواخر ژانویه را به عنوان تاریخ تشکیل مجمع تعیین کرده‌اند. گرچه عمل مکیگیتی توجیه‌پذیر نمی‌نماید اما بدترین سوء استفاده در تاریخچه دموکراسی غربی هم به شمار نمی‌رود. در سال بعد ما به این تعلیق به چشم پیش‌درآمدی نگاه خواهیم کرد برای آغاز شمارش معکوس به انتها رسیدن دولت مکیگیتی، مردن حزب لیبرال پیش از تولد دوباره‌ی آن و طلوع تشکیل دولت اقلیت از حزب‌های Tory، NDP و یا دولتی مشارکتی از NDP و لیبرال‌ها.

آمارها نشان می‌دهد که مردم از تعلیق، نظیر آنچه هارپر در سال ۲۰۰۸ اعلام کرد، منتفر هستند اما همین مردم در سال ۲۰۱۱ با انتخاب مجدد هارپر به عنوان دولت اکثریت به نحوی او را مورد ستایش قرار دادند. کسانی هم که از این تعلیق آزاده‌خاطر هستند باید تصور باشند. چرا که مکیگیتی نخست‌وزیر مادام‌العمر نبود و رای دهندگان می‌توانند به زودی لیبرال‌ها را به دلیل اشتباهاتشان تنبیه کنند.■

تجار ثروتمند، کارخانه داران مرفه، سیاستمداران با نفوذ و مقتدر، مدیران طراز اول راه آهن، معادن، بانکها و غیره را در خود جا داده است. اغلب این عده انگلیسی زبان هستند اما می‌شود فرانسوی زبانی هم مثل Ucal-Henri Dandurand تاجر و کارآفرین و صاحب شرکتی بزرگ، همچنین Louis-Joseph Forget رئیس سابق بورس کانادا را بینشان پیدا کرد. این منطقه ممتاز که در خانه‌های باشکوهش زندگی به دور از آلودگی و فقر و به آرامی در جریان است، با معماری بی نظیرش امروز در برابر ما برگزیده مرفه و اشرافی شهادت دارد و فردا نیز در برابر نسلهای آینده شاهدهی بر معماری عصر طلایی مونترال خواهد بود.

شما هم اگر کلید دروازه این شهر طلایی بر دسته کلیدتان حضور دارد و قدرت خرید اشیائی درخور این شهر را دارید در این صورت می‌توانید، سری به بوتیک‌های طراحان معروف و عتیقه فروشی‌های بی نظیر و انواع مغازه‌های گرانبهاتر آن بزنید. آنجاست که می‌توانید اجناس لوکس، گران بها و منحصر به فرد پیدا کنید. بسیاری از طراحان بزرگ کبکی در خیابان دولا مونتاین de la Montagne و کرسنت Crescent وسایل منزل بسیار زیبایی را با طرح‌ها و مدل‌های جالب به شما عرضه می‌کنند. همچنین بارها و رستوران‌های خیابان کرسنت با تراسهای زیبایش جمعیت زیادی را به خود جلب می‌کند و محل رانده ووی دوستان و عشاق مونترال و یکی از جاذبه‌های جلب توریست شهر ماست.

باز هم شما دارنده آن کلید، می‌توانید در منتهی الیه غربی مرکز شهر، برای خرید سری به خیابان گرین بزنید. این خیابان با پیاده روهای آجر قرمز و گل آرائی‌های مخصوص و بوتیک‌های شیک، گالری‌های هنری و کتابفروشی‌های آنتیک نماینده تمام عیار سبک انگلیس بوده و کسب و کار طبقه اشراف انگلیس را تداعی می‌کند.

نام شربروک از کجا می‌آید؟

و اما شربروک چیست یا کیست که یکی از خیابان‌های بسیار مهم شهرمان با آن نامیده شده است؟!

سرجان کوپ شربروک Sir John Coape Sherbrooke متولد ۱۷۶۴ و متوفی ۱۸۳۰، انگلیسی، نظامی و دیپلمات بی‌نظیری که از سال ۱۸۱۱ تا سال ۱۸۱۶ فرماندار نظامی نوول اکوس و از ۱۸۱۶ تا ۱۸۱۸ فرماندار کل قسمت انگلیسی کانادا بوده است.

او در سال ۱۷۸۰ برای اولین بار وارد ارتش شد. ابتدا در نوول اکوس به خدمت پرداخت سپس در فلاندر Flandres در برابر انقلابیون فرانسه قرار گرفت. او مدتی به هند رفت اما به دلیل مشکلات سلامت به سال ۱۸۰۰ به کشورش بازگشت. در طول جنگهای ناپلئون فرماندهی هنگی را در سیسیل به عهده گرفت. انجام ماموریت‌های دیپلماتیک در سیسیل و مصر و جنگ با آمریکا راه را برای او هموار کرد تا بتواند به فرمانداری کل کانادا برسد.

شربروک در اوت ۱۸۱۱ به فرمانداری نوول اکوس منصوب شد. در سال ۱۸۱۲ در جنگ علیه ایالات متحده شرکت کرد و بعد از پایان جنگ به فرمانداری کل بخش انگلیسی آمریکای شمالی برگزیده شد.

در فوریه ۱۸۱۸ در اثر یک حمله عصبی فلج شده و قادر به ادامه خدمت نمی‌شود و به ناچار به کشورش انگلستان باز می‌گردد و به درمان خود می‌پردازد و تا آخر عمر ۱۸۳۰ در همانجا باقی می‌ماند.

شهر شربروک، خیابان شربروک مونترال، یکی از ایستگاه‌های متروی مونترال و دانشگاه شربروک واقع در شهر همانم خودش که حدود ۴۰ هزار دانشجو در آن مشغول تحصیل هستند، به افتخار این شخص نامگذاری شده است.■

منابع:

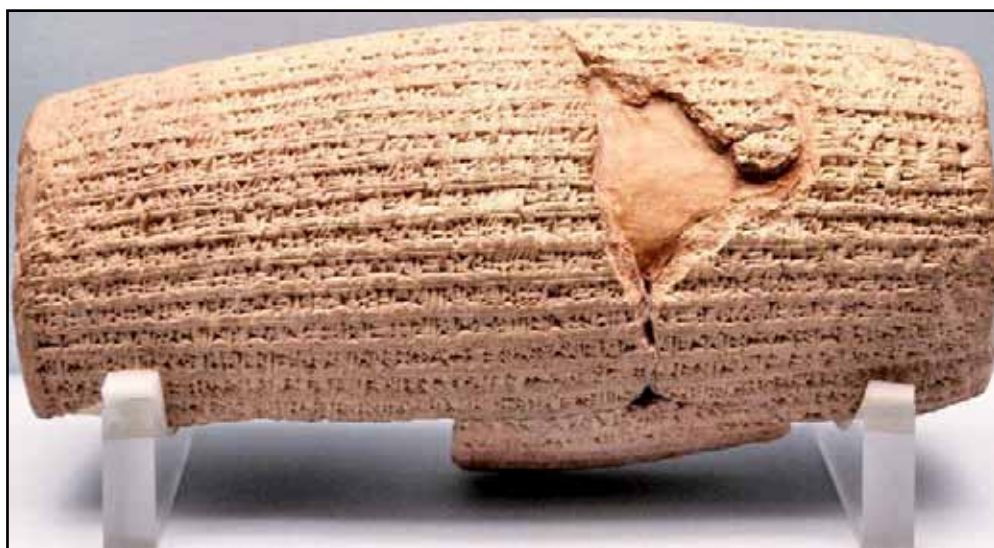
<http://www.planetware.com/montreal/rue-sherbrooke-cdn-qu-qumrsh.htm>
<http://www.tourisme-montreal.org/Quoi-Faire/Shopping/magasinage-sur-l-Avenue-green-et-la-rue-sherbrooke-ouest>
<http://www.planetware.com/montreal/rue-sherbrooke-cdn-qu-qumrsh.htm>
<http://www.bamozir.com/fa/mtl/recent/entertainment/thingstodo>
<http://musee-edén.radio-canada.ca/montreal-1910/article/89/le-golden-square-mile>

کوروش، قانون اساسی آمریکا و حقوق بشر به بهانه روز جهانی کوروش

میلاد است. تشکیل امپراطوری ها از هزاره اول پیش از میلاد تا ظهور اسلام در قرن هفتم میلادی، خصوصا دوره هخامنشی (۵۵۰-۳۳۰ قبل از میلاد) از دیگر اهداف مطالعاتی وی است.

چکیده‌ای از دو سخنرانی دکتر کامیار عبدی

درباره چهره تاریخی کوروش، نوآوری‌هایی که او در فرهنگ جهان پدید آورده و نیز باورهایی که بنیان گذارده و چهره نمونه‌وار او بسیار گفته‌اند. اما من در اینجا می‌خواهم درباره بازتاب رفتار کوروش در جهان نوین سخن بگویم. در قانون اساسی آمریکا، روش‌های بازرسی و پایش بسیاری هست که اجازه شکل‌گیری حکومت زورگویانه را



علوم و تحقیقات را آغاز کرد. وی به مدت چندین سال به کاوش و بررسی در دشت اسلام آباد (کرمانشاه) پرداخت که نتایج ارزشمندی در بر داشت. همچنین وی در خوزستان، فارس، ایلام و چند نقطه دیگر کاوشهایی داشته است. از وی در نشریات بین‌المللی و داخلی مقالات متعددی منتشر شده که در روشن ساختن برخی از سوالات باستان‌شناسی دوره مس و سنگ و آغاز تاریخی ایران بسیار موثر بوده است. وی همچنین تاکنون چند کتاب منتشر ساخته که یکی از آنها جشن نامه ویلیام سامنر است. دکتر عبدی همچنین سردبیر مجله باستان‌شناسی و تاریخ از انتشارات مرکز نشر دانشگاهی است.

علاقه پژوهشی او تحولات حد فاصل آغاز روستا نشینی و تولید مواد غذایی و تغییرات اجتماعی و اقتصادی مرتبط به آن (C. ۸۰۰۰ قبل از میلاد) تا ظهور قدرتهای سیاسی در اوایل دوره کالکولیتیک (تمرکز پ ۳۵۰۰ قبل از

و ایجاد یک سیستم دادرسی جهانی باردیگر مورد توجه ویژه اندیشمندان و استادان علم حکومت قرار گرفته است و برخی از آنان که معتقدند با رشد فکری و تعقل نسل نوین، اداره جوامع ملی با نظامات به ارث مانده از گذشته دشوار شده است راه حل مسائل جهان امروز را رعایت آن فرضیه می‌دانند. کامیار عبدی باستان‌شناس ایرانی و استاد دانشگاه اخیرا در تهران چند سخنرانی ارائه داد که نحوی و نگاه کوروش هخامنشی برای مدیریت کلان جامعه ایران آن زمان موضوع گفتارش بود. آقای مهرداد معمارزاده گرمی خلاصه‌ای از دو سخنرانی دکتر عبدی را تهیه کرده که در زیر آمده است.

دانشنامه آزاد ویکی‌پدیا درباره دکتر کامیار عبدی می‌نویسد: او فارغ التحصیل دکترا از دانشگاه میشیگان و مدتی در کالج دارتموت در ایالات متحده به تدریس پرداخت. پس از بازگشت به ایران تدریس در دانشگاه آزاد، واحد

دوشنبه گذشته، بیست و نهم اکتبر روز جهانی کوروش Cyrus Day بود. به طوری که دکتر نوشیروان کیهانی‌زاده در وبسایت خود می‌نویسد: «این روز به مناسبت تکمیل تصرف امپراتوری بابل به دست ارتش پارسیان (۲۹ اکتبر سال ۵۳۹ پیش از میلاد) و پایان دوران ستمگری در دنیای باستان برقرار شده است. دو هزار و ۵۵۰ سال پیش در همین ماه اعلامیه تاریخی کوروش بزرگ در تعریف حقوق افراد و ملل و چگونگی تأمین آن انتشار یافت که پایه و نخستین سنگ بنای يك دولت مشترك المنافع جهانی و هر سازمان بین المللی بشمار می‌آید. حقوق انسان از دیدگاه کوروش که همان زمان مکتوب شده است موجود است و «استوانه کوروش» نامیده می‌شود و متفاوت از تعاریف اعلامیه حقوق بشر مصوب دوران انقلاب فرانسه نیست. در سه دهه گذشته فرضیه کوروش در زمینه برقراری یک نظام جهانی مرکب از ملل مشترک المنافع و تدوین قانونی واحد حاکم بر روابط ملل



دکتر کامیار عبدی،
باستان‌شناس و استاد دانشگاه

نمی‌دهند. اگرچه امروزه دیگر کشور آمریکا نمونه خوبی از «دموکراسی» در جهان شناخته نمی‌شود، اما قانون اساسی آن‌ها در سده هجدهم، بسیار پیشرفته و آزادیخواهانه بود. با نوشتن

MSMILINE DENTAL HEALTH CENTER



دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک

MSmiline و آیلند

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com

خدمات حسابداری و دفتری

سرور صدر SOROOR SADR

امور دفتری و حسابداری

تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی

تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com

نادر خاکسار مشاور املاک مسکونی و تجاری



مهاجرین عزیز

آیا می دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟

هدیه ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر

اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

مشاوره رایگان و سرمایه گذاری در املاک

محل کار برای هر صنف در وست مونت

خیابان سنت کاترین

514-969-2492



قانون حقوق مدنی آمریکا، رویداد مهمی در تاریخ اندیشه سیاسی جهان روی داد. بند نخست این قانون، با «ما مردم ایالات متحده» آغاز می شود.

این نخستین بار بود که در غرب، از «مردم» سخن به میان می آمد. تا این زمان (۱۷۸۰ میلادی)، پایه های کشورداری دولت های نوین از اندیشه های ماکیاوول و کتاب او «شهریار» سرچشمه گرفته بود. ماکیاوولی به حکومت های نظامی (توتالیتار) باور داشت و می گفت به هر بهایی که شده باید قدرت را نگاه داشت.

سال ها پس از آن، «جان لاک» اندیشه ورز سده ۱۷ انگلستان، در برابر چنین اندیشه های ایستاد و بازنگری دیدگاه های ماکیاوولی را خواستار شد. جان لاک در دوره پرتنش از تاریخ انگلستان زندگی می کرد و می کوشید تا برای اداره کشورش، شیوه ای را پیشنهاد کند که با چارچوب های مدنی و انسانی سازگارتر باشد. هنگامی که جان لاک پایه های فلسفه سیاسی خود را بنیان می گذارد، همواره «کورو شنامه گزنفون» را پیش چشم داشت.

من از سرپرستان کتابخانه جان لاک پرسیدم که آیا میان کتاب های او، کورو شنامه هم هست؟ آن ها گفتند، نه تنها یکی، که دو نسخه از این کتاب در کتابخانه لاک نگهداری می شود و او در کنار رویه های یکی از این دو کتاب، یادداشت های فراوانی نوشته است.

این نشان می دهد که این فیلسوف تا چه اندازه به کتاب گزنفون که سخنان کورو ش در آن آمده، ارج می گذاره است. او بر پایه شیوه کشورداری کورو ش بزرگ، به این نتیجه رسیده بود که بایسته نیست دولت ها با زورگویی بر مردم حکومت کنند؛ بلکه با دادگری هم می توان فرمانروایی کرد.

درباره اثرپذیری دموکراسی غرب و قوانین اساسی و حقوق مدنی آمریکا از روش کشورداری کورو ش بزرگ نیز باید نخست تاریخ شکل گیری کشور آمریکا را شناخت. در سال های نخستین سده شانزدهم بود که انگلیسی ها کانون های سیزده گانه ای را در آمریکا بنیان گذاردند. به دنبال آن، در ۴ جولای ۱۷۷۶ با امضای بیانیهای در فیلادلفیا، آمریکایی ها بر آن شدند تا استقلال سرزمین خود را اعلام کنند. هسته اصلی گروهی که استقلال آمریکا را اعلام کردند، سه چهره برجسته آن زمان یعنی «جورج واشنگتن»، «بنجامین فرانکلین» و «تامس جفرسون» شکل می دادند. واشنگتن، نخستین افسر ۵ ستاره ارتش آمریکا بود. فرانکلین نیز چهره ای علمی بود و تامس جفرسون هم مغز اندیشمند این گروه شمرده می شد. تا آن زمان، نظام سلطنتی، تنها شیوه شناخته شده در کشورداری غرب و بیشتر جهان در آن سال ها (سده ۱۸) بود.

اما جفرسون و آن دو تن دیگر، بر آن شدند تا شیوه دیگری از کشورداری را بیابند. هم تامس جفرسون و هم بنجامین فرانکلین پیرو اندیشه های لاک بودند.

در کتابخانه فرانکلین، بیش از ۷ نسخه از کتاب کورو شنامه گزنفون نگهداری می شود، که دو نسخه از آن به روزگار خود فرانکلین بازمی گردد. سرپرستان کتابخانه فرانکلین به من گفتند، وی در کنار رویه های کتاب «کورو شنامه»، همانند جان لاک، یادداشت های فراوانی نوشته است. جفرسون نیز که با اندیشه های ماکیاوولی آشنایی داشت و آثار جان لاک را نیز خوانده بود. افزون بر آن، کتاب کورو شنامه گزنفون را نیز می شناخت.

هنوز هم در کتابخانه جفرسون، در «مانتی چرلو» ایالت ویرجینیا، کتاب «کورو شنامه» نگهداری می شود. جفرسون یادداشت های بسیاری در کنار برگ های کتاب نوشته و زیر برخی از جمله ها خط کشیده است. از سوی دیگر، با آنکه کتاب های بنجامین فرانکلین را به کتابخانه کنگره آمریکا سپرده اند، اما آن گونه که کتابداران کتابخانه به من گفتند، ۱۷۰ جلد کتاب «کورو شنامه» در آنجا نگهداری می شود.

نویسندگان قانون حقوق مدنی آمریکا، با خواندن «کورو شنامه» گزنفون، با اندیشه ها و روش کشورداری کورو ش بزرگ آشنایی پیدا کرده و از آن الهام گرفته بودند. بی گمان می توان رد پای نوشته گزنفون درباره ویژگی های رفتاری و کشورداری کورو ش را، در قانون اساسی و قانون حقوق مدنی آمریکا پیدا کرد.

پس این را باید پذیرفت که نویسندگان قانون اساسی آمریکا و نیز بیانیه جهانی حقوق بشر، اندیشه هایی را شایسته نگریستن دانسته اند که در کورو شنامه گزنفون آمده و از منش و کردار کورو ش بزرگ سرچشمه گرفته بوده است. ■

بخش «از خوانندگان» هفته متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کاناداست. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تأثیری ندارد.

داستان اندوه‌بار و دنباله‌دار توهین به میلیون‌ها هموطن پاسخ به نوشته‌ای توهین‌آمیز در نشریه پیوند

و به هزار نیرنگ و فریب و حيله متوسل می‌شود تا یکپارچگی ملت‌ها را بشکند و دار و ندارشان را به یغما ببرد. چه خوش گفت شاعر خوش ذوق و دردمند مونترالی مان «ارژنگ بزرگمهر» که اتفاقاً زینت بخش همین صفحه پیوند است: درد من درد پریشانی ماست / غصه غفلت و نادانی ماست درد من درد نفاق و کینه است / درد این دشمنی دیرینه است درد من غصه تنهائی ماست / دشمن هم شدن و دوری ماست کشتن عشق و امید و شادی / زندگی در دل ویرانی هاست ای کاش بعضی از روزنامه نگاران محترم ما در مونترال به مسئولیت بزرگ و حساس حرفه‌ای خویش آگاهی بیشتری داشتند و در انتخاب عبارات و مفاهیم و مطالب دقت نظر و حساسیت بیشتری به خرج می‌دادند. چرا که در کشور دوم ما کانادا، کشوری که سالهاست شهروند آن هستیم، آزادی بیان در چهارچوب مخصوص خودش تعریف شده! و از طرفی به دلیل حضور ملت‌ها و فرهنگ‌های گوناگون، نزادپرستی به شدت رنگ باخته و منع قانونی دارد!

من به عنوان یک ترک بارها از طرف بعضی از دوستان فارسی‌زبان خود در مورد موضوع جدائی‌طلبی مورد سؤال قرار گرفته‌ام و همیشه جوابم این بوده است که مرزها ضمانتی برای آرامش و راحتی انسانها نیستند. آرزوی گروه ما تحقق دنیای هر چند آرمانی بی مرزی است که در آنجا انسانها با دوستی و احترام به هم بتوانند در آرامش وصلح زندگی کنند. ولی متأسفانه بعضی‌ها علیرغم زندگی طولانی مدت در مونترال، شهری با گوناگونی فرهنگی زیاد و در سرزمینی چون کانادا، کشوری که نزادپرستی جایگاهی برای تعریف ندارد، به خود این اجازه را می‌دهند که در نشریه‌ای کثیرالانتشار علناً توهینی بنویسند که حاصلی جز پاره پاره بودن ملت‌مان، دور بودن مان از هم، از بین رفتن اتحادمان، و نهایتاً پیدایش ایده‌های جدائی و پیش آمدن بلاای تاریخی گذشته و حال نمی‌تواند داشته باشد. این نوع عملکرد نتیجه ناآگاهی و فریب دشمن خوردن بوده و در واقع آب به آسیاب دشمن ریختن است. درست همانی است که او می‌خواهد. دشمنی که با مقاصد پلید بلند مدت خود در کمین نشسته است

شده بود! فکر کردم اشتباه می‌کنم. باورم نمی‌شد. جوک را دوباره و سه باره خواندم اما واقعیت داشت. هر بار تأسفم بیشتر می‌شد. خدایا چه می‌بینم! نشریه‌ای که رسالت مهمی بر دوش دارد، خواننده‌اش را به چه طریقی می‌خنداند! آیا آگاه نیست که نه تنها او بلکه تمام نشریات و روزنامه‌نگاران و همه وسایل ارتباط جمعی معلمینی هستند و یا بهتر بگوئیم پیامبرانی هستند با رسالت بزرگ آموزش و هدایت جامعه به سوی آگاهی، رشد فکری، احترام، اتحاد و یکپارچگی؟! و با توجه به همین مسئولیت سنگین، آیا نباید در مورد نوشته‌های خود تعمق بیشتری داشته و آنها را با دقت نظر و ظرافت خاصی انتخاب کرده باشند؟! یک لحظه فکر کردم شاید این نشریه «پیوند» نیست، اما نه! خودش بود. خیلی تعجب کردم! پیوند کلمه زیبایی است با مفهومی بسیار عمیق که خوشبختانه این نشریه برای خود انتخاب کرده است. اما متأسفانه در مرحله عملکرد با مورد اهانت قراردادن عده کثیری از هموطنان ترک‌زبان خود و ایجاد انزجار و دلشکستگی و نهایتاً تفرقه، نمی‌دانم چگونه قادر است پیوند را معنی ببخشد.

درکلینیک دکتر شهروز رضایا یکی از دندانپزشکان حاذق و قابل افتخار ایرانی مونترال نشسته، منتظر نوبت بودم. طبق عادت، آن روز هم زودتر از زمان مقرر رسیده بودم. روی میز چشمم به نشریه آشنای پیوند شماره ۱۰۷۴ اول اکتبر ۲۰۱۲ افتاد. برداشتم و مشغول شدم. زمان کافی داشتم تا بتوانم مطالب مهم آن را بخوانم. هنوز نوبتم نرسیده بود و هنوز هم برای خواندن صفحات دیگر وقت باقی بود. صفحه ۳۰، صفحه طنز بود که مطالب آن با تیتیر «لبخند بزنید» به قصد خنداندن مردم دلتنگ و دور از وطن مونترال نوشته شده بود. یکی یکی مطالبش را خواندم. بعضی از مطالب سرگرم کننده بود بعضی بوی عشق و حسرت و یأس می‌داد. جالب بود. در قسمتی از این صفحه در بخشی تحت عنوان جوک‌های دست اول، چند جوک نوشته شده بود. همه را خواندم. بعد از به پایان بردن آن به جای شادی و لبخند توصیه شده، اندوهی عمیق توأم با تأسف سرتاپای مرا فرا گرفت. دلم به درد آمد. شوکه شده بودم. در این صفحه جوکی با صراحت کامل و بدون ذره‌ای ملاحظه در مورد «ترکه و آن حیوان مشهور» نوشته

یک روز به آذری لره رشتیه...

ما برجا نهاد. به روز ما همه با هم بودیم... ترک و رشتی و لر و اصفهانی تا اینکه به عده رمز دوستی ما رو کشف کردند و قفل دوستی ما رو شکستند. حالا دیگه ما برای هم جوک می‌سازیم، به همدیگه می‌خندیم!!! و اینجوری شادیم. این از فرهنگ ایرانی به دور است. آخه این نسل جدید نسل قابل اطمینان و متفاوتی هستند. پس با همدیه بخندیم نه به همدیگه... ■

مطلق شاه تلاش کرد، برای اینکه کسی تو این مملکت ادعای خدایی نکند؛ اونقدر جنگید تا جوش رو فدای سرزمینش کرد **یه روز به لره** اسمش کریم خان زند بود، موسس سلسله زندیه؛ ساده زیست، نیک سیرت و عدالت پرور بود و تا ممکن می‌شد از شدت عمل احتراز می‌کرد. **یه روز به قزوینی** به نام علامه دهخدا؛ از لحاظ اخلاقی بسیار منحصر بفرد بود و دیوان پارسی بسیار خوبی برای

بود، شاید هم باقرخان... ؛ خیلی شجاع بود، خیلی نترس... ؛ یک و تنها از پس ارتش حکومت مرکزی براومد، جوش رو گذاشت کف دستش و سرباز راه مشروطیت و آزادی شد، فداکاری کرد، برای ایران، برای من و تو، برای اینکه ما تو این مملکت آزاد زندگی کنیم. **یه رشتیه** اسمش میرزا کوچک خان بود، میرزا کوچک خان جنگلی؛ برای مهار کردن گاو وحشی قدرت

رخشان بنی اعتماد: در روزگاری که بهانه‌های بسیار برای گریستن داریم شرم خندیدن، به مضحکه هم میهنان‌مان را بر خود نپسندیم. کار سختی نیست نشنیدن، نخواندن و نگفتن لطیفه‌های توهین آمیز... با اراده جمعی این عادت زشت را به ضدارزش تبدیل کنیم.

یه روز به آذری اسمش ستارخان

جشن بزرگ عید غدیر

با هنرنمایی گروه تئاتر سیمرغ
و اجرای گروه موسیقی مشتاق



شنبه ۳ نوامبر
ساعت ۷ الی ۱۰ شب
دانشگاه کنکوردیا

Concordia University
JMSB BMO Amphitheater (MB1.210)
1450 Guy St., Montreal, H3H 0A1



www.noorcenter.com | Tel: (438)238-6518 | info@noorcenter.com

ادبیات جهان: داستان کوتاه

■ نویسنده: تیم وینتون / برگردان: حسن اکبریان طبری / برگرفته از داستان پیانو (دهتایی‌ها)

همسایگان

تیم وینتون در ۱۹۶۰ در شهر پرت واقع در غرب استرالیا زاده شد. از بیست و دو سالگی تا کنون مدام در حال نوشتن است. نخستین اثر وینتون جایزه‌ای برایش به ارمغان آورد. بعد از آن چندین مجموعه‌ی داستان کوتاه به چاپ رساند. در ۱۹۸۴ یعنی در بیست و چهار سالگی برنده‌ی جایزه (Miles Franklin) شد، جوان‌ترین نویسنده‌ای که به دریافت چنین جایزه‌ای نائل گشت.

که پیرمرد بیهوده روی هم چیده بود. تا چندین ماه رابطه برقرار کردن با همسایه‌ها دشوار بود. اعضای خانواده‌ی مقدونیه‌ای دلخور بودند وقتی می‌دیدند که تازه واردها صبح زود از خواب بیدار می‌شوند. مرد جوان متوجه شد آن‌ها خوش‌شان نمی‌آید که او تمام روز در خانه بماند و برای پایان‌نامه‌اش کار کند و همسرش سر کار برود. صحنه‌ی تماشای پسرک همسایه در خیابان برای او مشمئزکننده بود. حتی یکبار او را دید که در حیاط خلوت آب روی گربه می‌پاشید. برای اینکه موی پرپشت پیدا کند مرتب مویش را از ته می‌تراشیدند. پسرک که پشت نرده می‌ایستاد و چشمان منجوق‌وارش دیده می‌شد، جوان را دلخور می‌کرد.

در فصل پاییز زوج جوان، باغچه‌ی خود را بعد از تمیز کردن، بیل زده و در حالی که همسایه‌ها خیره نگاه‌شان می‌کردند، سرگرم کاشتن تره‌فرنگی، پیاز، کلم، کلم‌قمری و لوبیا شدند. همین باعث شد که همسایه‌ها

هوار خانوای مقدونیه‌ای مدام شنیده می‌شد. شش ماه طول کشید تا این زن و شوهر تازه‌وارد پی ببرند که



جار و جنجال همیشگی همسایه، حرف‌زدن عادی‌شان است نه جنگ و دعوا. پیرمرد لهستانی هم مدام در حال میخ کوبیدن به تخته‌ها و کندن دوباره‌ی آن‌ها بود. حیاطش انباشته بود از الوارهای کهنه، الوارهایی

وقتی زوج جوان، عروس و داماد، به جای تازه کوچ کردند، بیمناک همسایه‌های خود بودند. خیابان پر بود از مهاجران اروپایی. زوج تازه، فکر می‌کردند که انگار برای گذراندن تعطیلات به کشوری بیگانه آمده‌اند. همسایه‌ی طرف چپ اهل مقدونیه بودند. سمت راست مرد بیوه‌ای از لهستان. خانه‌ی کوچک زوج جوان با آن سقف‌های بلند و اتاق‌های آفتاب‌گیر به خانه‌ی بیلاقی آراسته‌ای شباهت داشت. از پنجره‌ی اتاق مطالعه، مرد می‌توانست پشت‌بام خانه‌ها، انبار اتومبیل‌های مستعمل و درخت‌های انجیر مورتون بی را ببیند. به نظر می‌رسید که همسایه‌ها مراقب سگی بودند که موهایش در حال ریختن بود. زوج جوان تا کنون در حومه‌هایی زندگی می‌کردند که وسیع بود. جایی که به ندرت صدای همسایه‌ها را می‌شنیدند و یا آن‌ها را می‌دیدند. حالا اینجا شنیدن صدای آب لوله‌ها از صبح سحر حال‌شان را به هم می‌زد. سر و صدا و داد و

فخاریان

● آموزش تخصصی پیانو (ایرانی - کلاسیک)
● کیبورد - تئوری موسیقی - سلفژ و صداسازی

از مبتدی تا حرفه‌ای - با ۱۵ سال سابقه تدریس

438.990.1620

جلسه اول رایگان

سر صحبت را باز کردند و گفتند که چگونه فاصله‌ی بوته‌ها را حفظ کنند و یا دور ریشه‌ها چقدر کاه و پوشال بریزند. مرد جوان با اینکه از این دخالت‌ها می‌رنجید ولی گفته‌های آن‌ها را یادداشت می‌کرد.

زن اما جسورتر بود، ساقه‌های تازه و کیسه‌ای پر از پیاز و سیر نیز از یکی از زن‌ها که هیכלی درشت و چشمانی سیاه داشت تهیه کرد. طولی نکشید که زن و شوهر جوان یک مرغدانی هم درست کردند. همسایه‌ها دیدند که خیلی زود این مرغدانی فرو ریخت. پیرمرد لهستانی بی‌آنکه کسی از او بخواهد از روی حصار وارد خیاط آن‌ها شد و مرغدانی قرص و محکمی از نو برای‌شان ساخت. زوج جوان حتی یک کلمه از حرف‌های او را نفهمیدند. آن‌گاه که پاییز با زمستان در آمیخت، جای خورشید سرخگون را شفق تیره گرفت. شفقی که آمیخته به دود هیزم بود و صدای خروس که خبر از پایان روز می‌داد. زوج جوان با لبخندی به سوی همسایگان خود برگشتند. آن‌ها به یکدیگر هدایایی دادند. مرد جوان با جدیت به نوشتن پایان‌نامه‌اش درباره‌ی گستره‌ی رمان در قرن بیستم ادامه داد. او لابه لای نوشتن برای همسرش آشپزی می‌کرد و به ماجرایی که او از بیماران خودخواه و بی‌کفایتی بیمارستان می‌گفت گوش می‌داد. توی خیابان که می‌رفتند دیگر به جزئیات توجهی نداشتند. وقتی پدر و مادرشان به دیدن آن‌ها آمدند و چشم‌شان به جالیز حیاط افتاد حیرت کردند و زوج جوان به خود بالیدند. در زمستان از اردک‌های روسی که بی‌حرکت در باران می‌ایستادند و پروار می‌شدند نگهداری می‌کردند. از خانواده‌ی اهل مقدونیه طرز کشتن، پرکندن و درست کردن غذا با ماکیان را آموختند. روی تخته سنگی می‌نشستند و با دمو کردن سطل به جان اردک‌ها می‌افتادند: زنان با پرکندن و مردان با قطعه قطعه کردن. در میان همه‌می گفت‌وگوها که گاه گسسته و گاه پیوسته می‌شد زوج جوان سرشار از نشاط می‌شدند. گریه‌ها هم در شادی آن‌ها شریک بودند. بچه‌ها نیز دم گریه‌ها را می‌کشیدند. تازه واردها هم دادو فریاد می‌کردند. زوج جوان به فکر باردار شدن

نبودند.

ولی وقتی فهمیدند به زودی بچه‌دار خواهند شد شاخ در آوردند. دوستان‌شان تا چندین سال پس از ازدواج هم بچه‌دار نمی‌شدند. زن به فکر مرخصی زایمان افتاد و مرد با جان کندن روی پایان‌نامه‌اش کار می‌کرد.

مرد لهستانی هم شروع کرد به ساخت و ساز. در آخرهای بهار ستون‌ها را کار گذاشت و سیمان ریخت و بعد هم نوبت به کارگیری الوارها رسید. در یکی از عملیات‌ها، به ذهن زوج جوان خطوری می‌کرد نکند که عمداً آن‌ها را آزار می‌دهد. صبح‌ها زن باردار حالت تهوع داشت. تب هم حال او را می‌گرفت. طولی نکشید که همه‌ی همسایه‌ها، متوجه شدند که زن جوان حامله است. همه با مهربانی به زوج جوان لبخند می‌زدند. حتی اغذیه‌فروش محل یک جعبه شکلات به زن هدیه داد و یک بسته سیگار هم به مرد، چون سیگاری نبود در جایی نگاهش داشت. تابستان که فرا رسید زن‌های ایتالیایی چند تا اسم برای نام‌گذاری به او پیشنهاد کردند. زن‌های یونانی که او را در خیابان دیدند به شکم برجسته‌ی او دست کشیدند و به او گفتند که «پسر» است. آخر تابستان زن همسایه‌ی دیوار به دیوار، برای نوزاد لباسی بافت با شلوار و کفش به هم چسبیده.

تابستان که تمام شد پیرمرد لهستانی پارکینگی را که برای دو دستگاه اتومبیل ساخته بود تقریباً تمام کرد. مرد جوان سر در نمی‌آورد کسی که حتی یک دستگاه اتومبیل ندارد چرا باید پارکینگی برای دو اتومبیل درست کند. پیرمرد که فکر می‌کرد سروصدای چند وقت اخیر، زوج جوان را آزرده کرده یک فرقون پر از هیزم به آن‌ها هدیه کرد. ناگهان همه چیز از راه رسید. مرد کار پایان‌نامه را با خبر تلفنی زمین گذاشت. زن از درد به خود می‌پیچید. ماما آمد تا کار را تمام کند، دست‌هایش را زیر شکمش گرفته بود با نگاه، همسرش را می‌پایید. مرد بیرون رفته بود که هیزمی بیاورد، در پرتو غروب متوجه شد که کنار هر یک از نرده‌های دور خانه عده‌ای جمع شده و نگاهش می‌کنند. در آن حال و هوا آدم‌ها را شمرد. دوازده نفر بودند. مقدونیه‌ای‌ها با تکان دادن دست و ایما و اشاره برای خانواده‌اش

آرزوی سلامتی کردند.

هوا که تاریک‌تر شد، زن از شدت درد کلافه بود، گاه راه می‌رفت و گاه فریاد می‌کشید. با آب داغ حمام کرد و شروع کرد به خوردن یخ. وبار کالباس داشت. رحمش بالا و پایین می‌رفت. قطره‌های عرق که از سرو روی زن می‌ریخت در برابر پرتو آتش می‌درخشید. تاریکی تیره‌تر شد. ماما زیر لب چیزی می‌گفت. مرد پشت زانو را مالش می‌داد، به او آب می‌خوراند و لب‌های خشکیده‌اش را چرب می‌کرد. فشار و درد بیشتر شد. مرد همچنان مراقب بود و زنش را نوازش می‌کرد. وقتی به حالت چمباتمه به زمین افتاد، انگار کف اتاق لرزید. مرد پی برد او چه زن پر تحمل و مقتدری است. زن از درد به خود می‌پیچید. صورتش پر از لکه شد. فشار و حمله‌های پی در پی طوری بود که انگار به مانعی سخت حمله‌ور می‌شود و پس از برطرف کردن آن، یفسی به راحتی می‌کشد. چه راحتی! مرد نگاهش را به سوی نوزاد گرداند که بی‌هوا به طرف پستان مادر کشیده شد. دهان نوزاد به پستان رسید. بندناف به عرق زانو آغشته گشت. زن در آن حالتی که از نفس افتاده بود دستی به کپل نوزاد کشید و گفت پسر است. لحظه‌ای بعد نوزاد پستان را رها کرد به گریه کردن. صدای گریه به گوش مرد جوان رسید. به طرف در پشتی رفت. در ردیف حصار طرف خانواده‌ی مقدونیه‌ای چند نفری که خوب دیده نمی‌شدند با شادمانی صف کشیده و منتظر خبر بودند. مرد جوان با دیدن آن‌ها اشک در چشمانش حلقه زد. «رمان قرن بیستم» او را برای چنین صحنه‌ای نکرده بود■

*داستان کوتاه «همسایگان» از مجموعه داستان «پیانو» ده‌تایی‌ها، اثر نویسندگانی از پنج قاره جهان است که توسط آقای حسن اکبریان طبری ترجمه شده و به ویرایش قاسم بیاتی در دی ماه ۱۳۹۰ توسط نشر «نقش و نگار» به بازار کتاب عرضه شد. هفته‌ها اجازه نویسنده برخی از داستان‌های این مجموعه‌ی ابتکاری را بازنشر می‌کند.

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

514 - 585 - 6178

آزادی چیست؟ مقاله‌ای در باب آزادی



مقدمه‌ای بر بحث آزادی

از میان مفاهیمی که تفکر فلسفی تلاش کرده است به آن بپردازد، مسئله آزادی است که جایگاه مهمی را در تفکر فلسفی بشر داشته است. آزادی در واقع همزمان اصل و هدف تفکر فلسفی است. اگر آزادی را اساس فلسفه بدانیم راه خطایی نرفته‌ایم. فلسفیدن در واقع تفکرکردن است و برای این فکرکردن به قوه قضاوت نیاز است. هر مسئله‌ای را مورد قضاوت قراردادن، نیاز به آزادی دارد زیرا هر گونه سلطه بیرونی را بر عقل رد می‌کند. فلسفه با کمک تفکر، آزادی را گواهی می‌کند. اما آزادی فقط اساس فلسفه نیست. آزادی در محور و مرکز تفکر و مباحث فلسفی قرار می‌گیرد. آزادی غایت و آرمانی است که فلسفه در جستجوی آن است و عملاً رسیدن به آن را برای خود تعیین کرده است. به عنوان مثال، می‌توان به کتاب اخلاق اسپینوزا اشاره کرد که راهی را که از بردگی و بندگی به آزادی می‌رسد، ترسیم می‌کند.

اینکه آزادی آغاز و غایت فلسفه است، نشان می‌دهد آزادی که در بطن و مرکز دغدغه‌های اساسی بشر قرار دارد. زیرا، برای هر انسانی، آزادی اولین

و اساسی‌ترین دارایی‌اش است. اگر آزادی در حله اول به عنوان ضرورت و حق مسلم بشر تلقی می‌شود، به این علت است که این آزادی است که معنا و ارزش به حیات بشری می‌دهد. ژان ژاک روسو، فیلسوف و نویسنده شهیر قرن هجدهم فرانسه در کتاب در باب قرارداد اجتماعی خود می‌نویسد: «چشم پوشی از آزادی به منزله چشم‌پوشی از ماهیت انسانی، حقوق و وظایف انسانی است.» به همین دلیل وقتی موجودی محروم از آزادی باشد، ترجیح می‌دهد بمیرد. می‌دانیم که واژه آزادی به خودی خود قدرت تلقین و به حرکت درآوردن بالایی دارد.

بنابراین از آنجایی که آزادی این قدرت را دارد، فلسفه موظف است تا در مورد آن به تامل برخیزد و آزادی را مورد تدقیق قرار دهد. زیرا از مشخصات یک فکر آزاد این است که فقط به خدمت ضرورتی متعالی درآید و این ضرورت متعالی می‌تواند ضرورت دیگر را به وجود آورد.

ما در اینجا سعی خواهیم کرد تا به مواردی در ارتباط با مسئله آزادی بپردازیم و سوالات بیشتری را در زمینه مفهوم آزادی ایجاد کنیم.

آزادی و اجبار

آزادی چیست؟ تعریف کلی‌ای که می‌توان از آزادی داد بدون شک نبود اجبار و داشتن اختیار است. آن کسی که هیچ‌گونه اجباری را تحمل نمی‌کند و با اختیار کاری را که میل دارد انجام می‌دهد، آزاد است. در این معنای

عام، می‌توان به عنوان مثال از سقوط آزاد صحبت کرد، یعنی سقوطی که تابع قانون خود است بدون اینکه با مانعی بیرونی برخورد داشته باشد. هابز، فیلسوف انگلیسی در کتاب «در باب آزادی و ضرورت» می‌نویسد: «آزادی نبود هرگونه مانعی برای عملی است که در طبیعت و ماهیت ذاتی عامل وجود ندارند.» بدین‌گونه است که فردی را که به زنجیر کشیده شده است، و نمی‌تواند حرکت کند، آزاد نمی‌خوانیم. برعکس، بی‌معنی خواهد بود که بگوییم این فرد آزاد نیست چون نمی‌تواند مثل پرنده‌ها پرواز کند. درست این است که بگوییم این فرد آزاد نیست تا حرکات طبیعی خود را انجام دهد. با این حال باید توجه داشت که انسان تلاش می‌کند تا محدودیت‌های خود را بیشتر و بیشتر واپس بزند، و شاهد آن می‌تواند اسطوره ابتکار و ابداع وسیله پرواز توسط انسان باشد. اغلب در پی موانع و محدودیت‌هایی که انسان با آن برخورد می‌کند، آزادی نمایان می‌شود. شاید از طریق آگاهی یافتن به آنچه که نمی‌خواهد، انسان به آنچه که می‌خواهد آگاهی می‌یابد. به همین علت است که اولین تعریف از آزادی و ساده‌ترین آن تعریفی با جمله منفی است: آزاد بودن، به معنی نداشتن مانع برای انجام آنچه که می‌خواهیم است.

موانعی که آزادی با آنها برخورد می‌کند دو نوع از موانع است: یکی موانع طبیعی، دیگری موانع انسانی. من شاید آنچه را که می‌خواهم انجام دهم، نتوانم انجام دهم، زیرا ممکن است یک مانع طبیعی وجود داشته باشد و یا من از آن کار منع شده باشم. برای مثال، من می‌خواهم قدم بزنم، اما باید از این کار چشم‌پوشی کنم چون کولاک باعث بسته شدن در منزل من شده است و یا چون که پدرم من را از قدم زدن به بهانه اینکه باید کار کنم، منع کرده است. در این مثال می‌بینیم که اجباری که از سوی طبیعت ایجاد می‌شود با اجباری که از سوی فرد دیگری تحمیل می‌شود از یک نوع نیستند و یک تأثیر را بر روی آزادی من نمی‌گذارند.

من می‌توانم بر ضد طبیعت عمل کنم و یا قصد اولیه خود را بدون اینکه آزادی خود را از دست بدهم تغییر دهم: مثلاً در خانه بمانم و ورق بازی کنم. اما در برابر اراده دیگری، من خواست خود را تغییر نمی‌دهم، و آن را حفظ می‌کنیم چه علیه اراده دیگری برخیزم چه سر تعظیم در برابر اراده او فرود آورم. بنابراین، در رابطه با دیگری است که آزادی ساخته می‌شود و به مسئله‌ای تبدیل می‌شود. آزادی من و یا عدم آزادی من در ارتباط با آزادی دیگری تعریف می‌شود. به علاوه این چیزی است که در معنای اولیه کلمه آزادی مشهود است: آزاد بودن به معنی برده‌نبودن است. آزادبودن در تعارض با بردگی است که به عنوان ابزاری زنده بر اساس تعریف ارسطو از آزادی قرار می‌گیرد. ارباب آزادانه مالک خود است و به عنوان شهروند در زندگی عمومی شرکت دارد. آزادی از لحاظ تاریخی یک جایگاه، یعنی یک موقعیت اجتماعی و سیاسی بود که فرد آزاد را از برخی حقوق و وظایف برخوردار می‌کرد. ■

www.ilsmontreal.org
the Iranian Literary Society
of Montreal (Canada)
Société littéraire iranienne
de Montréal (Canada)

انجمن ادبی ایرانیان مونتریا

نگاه دیگری به

هفت روزگی



سخنران:

■ دکتر کاوه سعیدی

■ یکشنبه ۱۱ نوامبر ۲۰۱۲

ساعت ۵ الی ۷ بعد از ظهر

■ دانشگاه کنکوردیا

1455 Maisonnewe W.

Room: H 420

Metro: Guy

تلفن اطلاعات:

514-651-7955



«نگین» تنها خشونت مرد نیست، خشونت جامعه به زن است

امینه شریفی در گفت‌وگو با هفته

می‌شود که به تن خریدده بود. در نهایت داستان نگین در آب‌های دریا گم می‌شود.

امینه شریفی که مسوولیت این برنامه را به عهده داشت در یک گفت‌وگو با هفته شرکت کرد. او از جمله می‌گوید: نمایشنامه‌خوانی، گونه‌ای از اجراست که در آن نقش‌خوان‌ها از روی متن و تنها با استفاده از ابزار بیان بازیگر، نمایشنامه را برای تماشاچیان اجرا می‌کنند.

وی درباره نحوه‌ی شکل‌گیری این برنامه گفت: یک سال قبل، زمانی که نمایشنامه‌خوانی شهر قصه برگزار شد، به اعضای آن اجرا پیشنهاد همکاری دادم ولی آنها قصد اجرای نمایشنامه‌خوانی دیگری را نداشتند. بنابراین به این فکر افتادم تا خودم افرادی را که به این کار علاقه‌مند هستند، پیدا کنم. بعد از اجرای تئاتر شام آخر، با نعیم جبلی آشنا شدم و با معرفی او، تینا حسینی و مازیار شاهچراغی به این برنامه اضافه شدند. و بعد هم با آمدن سپیده اربابی و علیرضا فلاحت‌پیشه، تیم تکمیل شد و به این ترتیب بود که با همکاری این دوستان، از آخر تابستان، کار تمرین را شروع کردیم.

چطور شد که نمایشنامه «نگین» را انتخاب کردید؟

یکی از دلایل این کار این بود که من در ایران با توجه به سابقه کاری‌ام در زمینه‌ی صدا، از نمایشنامه‌هایی که نقش اصلی رو یک زن به عهده داشت، برای تمرین استفاده می‌کردم. نگین یکی از کارهایی بود که شخصا بهش علاقه پیدا کرده بودم. ضمن اینکه، این نمایشنامه زیاد خوانده و شنیده نشده بود. ساختار نمایشنامه، اینکه گذشته و حال یا شاید حتی آینده‌ی نگین یکجا تعریف می‌شد هم، برایم بسیار جذاب بود. از همه‌ی اینها گذشته، یکی از اهداف این سری نمایشنامه‌خوانی‌ها معرفی آثار نمایشنامه نویسان ایرانی ست که حمید امجد، نویسنده‌ی نگین، یکی از آنهاست.

در ایران کار نمایشنامه‌خوانی انجام داده بودید یا اینکه این اولین تجربه شما در این کار بود؟

من در ایران کار صدا را تجربه کرده بودم و نمایشنامه‌خوانی از تمرین‌های ما بود. همکارانم در این نمایشنامه‌خوانی نیز در کار تئاتر، نمایشنامه‌خوانی و



زن و ۲ مرد سیاه‌پوش جمله‌ها را پشت‌سرهم ردیف می‌کردند. صداها گاهی بلند و گاهی خشن شنونده با واژه‌هایی روبه رو می‌کرد که به شدت تحت تاثیر قرار می‌داد. و این‌ها همه حکایت تلخ زندگی یک زن به نام «نگین» بود.

روایت داستان: «نگین» زن جوانی است که علاوه بر همسرش جامعه نیز او را مورد خشونت قرار می‌دهد. او پناهی ندارد. مادریش به شدت ترس از آبروریزی دارد و همسایه‌اش تنها فال گوش می‌ایستاد. سر آخر هم محکمه‌ای داریم که قاضی‌اش یادآور تمامی زجرهایی

عصر روز ۲۷ اکتبر ۲۰۱۲ کتابخانه اتواتر میزبان تعداد زیادی از علاقه‌مندان به هنر نمایشنامه‌خوانی بود. از دقایقی قبل از شروع برنامه تعداد زیادی از ایرانیان ساکن در مونترال در پشت در سالن کتابخانه منتظر ورود بودند تا اینکه ساعت ۶ و ۲۰ دقیقه‌ی عصر زمانی که سالن مملو از جمعیت شده بود نمایشنامه‌خوانی آغاز شد.

فضای تاریک و سکوت حضار دلشوره‌ای آشنا را رقم می‌زد. انگار منتظر شنیدن حرفهایی بودم که تمام وجودم را به لرزه در می‌آورد. دقایقی بعد بود که ۳



CONSTANTINOPLE

Kiya Tabassian, direction artistique

ÉCLATS

Starbursts



Création avec / featuring
Fariba Davoodi, chant
Pooria Pournazeri, tanbour
Amir Amiri, santûr
Kiya Tabassian, sétar et chant
Pierre-Yves Martel, viole de gambe
Ziya Tabassian, tombak et percussion



SAISON 2012-2013
 MONTRÉAL

**VENDREDI
 9 NOVEMBRE 2012**

SALLE BOURGIE • 20h

Musée des beaux-arts de Montréal
 1339, rue Sherbrooke O. 514-285-2000 (op. 4)
www.sallebourgje.ca



TOUTES LES INFOS SUR
CONSTANTINOPLE.CA
 514.286.8008 / INFO@CONSTANTINOPLE.CA

35\$ régulier
 18 75\$ 30 ans et moins
 20 \$ under

اخبار کوتاه ورزشی

◀ با توجه به شرایط امنیتی لبنان، دیدار پایانی بسکتبال باشگاه‌های آسیا لغو شد و به زمان و مکان دیگری موکول شد. در فینال امسال مثل سال گذشته، قرار بود تیم بسکتبال مهرام ایران با الریاضی لبنان روبرو شود اما وزارت ورزش لبنان به دلیل ادامه درگیری‌ها در بیروت فینال این رقابت‌ها لغو کرد. پلیس این کشور همچنین از تیم‌ها درخواست کرده که هتل‌های خود را ترک کنند و به کشور خود باز گردند. هنوز مشخص نیست دیدار فینال چه زمانی برگزار خواهد شد.

◀ فدراسیون فوتبال سوریه از ایران درخواست کرده است که میزبانی بازی‌های خانگی این کشور را بپذیرد. پس از ناآرامی‌های سوریه، فیفا برگزاری مسابقات تیم ملی این کشور را در سوریه ممنوع اعلام کرده است. سوریه در مقدماتی جام ملت‌های آسیا ۲۰۱۵ با اردن، عمان و سنگاپور هم گروه است. سوریه پیش از این از لبنان خواسته بود که میزبانی مسابقات تیم ملی این کشور را بپذیرد اما فدراسیون فوتبال لبنان تقاضای آنها را رد کرده بود.

◀ ورود بانوان به سالن مسابقه والیبال مردان با دستور حراست وزارت ورزش و تا اطلاع ثانوی ممنوع شد. در حالی که بانوان در فصول گذشته بدون هیچ مشکلی وارد سالن مسابقه والیبال مردان در رده‌های باشگاهی و ملی می‌شدند و مسابقات را تماشا می‌کردند، در جریان هفته دوم لیگ برتر والیبال باشگاه‌های کشور مسئولان برگزاری مسابقات اعلام کردند که تا اطلاع ثانوی بانوان حق ورود با سالن مسابقه والیبال مردان را ندارند.

◀ دیوید استرن، رئیس لیگ حرفه ای بسکتبال آمریکا (NBA) اعلام کرده است که تا اول فوریه سال ۲۰۱۴، یعنی درست ۳۰ سال پس از انتصاب به این مقام، بازنشسته خواهد شد. استرن معاون فعلی اش آدام سیلوررا به هیأت مدیره ان بی ای معرفی کرد تا جایگزین او شود.

◀ وحید هاشمیان، مهاجم پیشین تیم ملی فوتبال کشورمان که سابقه بازی در تیم‌های هامبورگ، بوخوم، بایرن مونیخ و هانوفر را در بوندسلیگا دارد، به عنوان سرمربی جدید تیم فوتبال هالستنبک رلینگن برگزیده شد. هاشمیان قرار است در کنار توماس بلیمیستر کادر فنی این تیم دسته پنجمی آلمان را تشکیل دهد. قرارداد وی با این تیم آلمانی تا پایان فصل است.

فوتبال از دریچه والت دیزنی

در رقابت‌های باشگاه‌های آسیا شرکت می‌کند. پس سوالات «چه» و «چگونه» با سوالی منطقی «چرا» کامل می‌شوند: چرا جام حذفی



حتما والت دیزنی را می‌شناسید او یکی از بزرگترین هنرمندان تاریخ سینما دنیا به شمار می‌رود. دیسنی جملاتی در مورد علم مدیریت دارد که شاید برای مدیریت فوتبال ما هم بتواند مفید باشد. مثلا او می‌گوید:

هر مدیر باید سه شخصیت تخیل‌گرا، واقعیت‌گرا و منتقد داشته باشد تا بتواند موفق باشد. شخصیت تخیل‌گرای یک مدیر می‌پرسد: «چه؟». شخصیت واقعیت‌گرا سوال می‌کند: «چگونه؟» و شخصیت منتقد می‌پرسد: «چرا؟» و تجمیع این سه شخصیت یک مدیر

خوب می‌سازد

والت دیزنی یکی از بزرگترین و موفق‌ترین کمپانی‌های دنیا را این گونه اراده کرد زیرا توانست تخیل، واقعیت و موازنه بین این دو را معنی کند. شاید این درس والت دیزنی بتواند برای فوتبال ما هم کار کند. به دو مثال در این دو مورد توجه کنیم.

۱. جام حذفی

مسئله را این گونه عنوان کرده‌اند: «جام حذفی با بازیکنان غیرملی برگزار شود» ذهن تخیل‌گرا می‌گوید انجام بازی‌های جام حذفی بهتر از انجام‌دادن است و می‌تواند آمار برگزاری مسابقات برای فدراسیون فوتبال ایران را بالا ببرد و به کنفدراسیون فوتبال آسیا نشان‌دهد که ایران هم چون نه تیم دیگر حاضر در رقابت‌ها، جام حذفی را برگزار می‌کند و دارای توانایی برنامه‌ریزی است. اما ذهن واقعیت‌گرا چه می‌گوید؟

باشگاهی که هزینه کرده تا افتخاری را برای خود کسب کند و با جام حذفی می‌تواند به این مهم نائل شود چرا باید اسیر این قانون من‌درآوردی شود؟ واقعیت‌گرایی در مورد جام حذفی می‌گوید که این برگزاری جام حذفی نیست بلکه نمایشی برای سرپوش گذاشتن

بر ناتوانی برنامه‌ریزی و ضعف در مدیریت اجرائی است. ذهن منتقد می‌گوید برگزاری با غیرملی‌پوشان خشنودی کنفدراسیون فوتبال آسیا را فراهم می‌آورد. ذهنیت واقعیت‌گرا می‌گوید باشگاه بدون ملی‌پوش هویت خودش را ندارد. در این میان يك واقعیت گم شده است و آن چیزی جز این نیست که نماینده جام حذفی

داریم؟ در این لحظه معلوم می‌شود هدف را گم کرده‌ایم که دست به چنین مباحثی می‌زنیم.

۲. حکایت پرسپولیس

می‌گویند که مانوئل روزه تیم خودش را انتخاب نکرده است و به این دلیل این همه ناکامی را به ارمغان می‌آورد. می‌پرسیم مدیریت پرسپولیس چگونه مدیریتی کرده است. در تیم پرسپولیس مدیریت خیال‌پردازی وجود دارد که این تیم را شایسته کسب قهرمانی می‌داند. مدیریت واقعیت‌گرا می‌گوید همه عوامل درست است ولی مقصر شورش بازیکنانی چون کریمی است و منتقد می‌گوید که چرا تیم موفق نمی‌شود. برای حل معمای پرسپولیس باز به سوالات در زمینه واقعیت می‌رسیم: «چگونه» مدیریتی به مانوئل اعتماد می‌کند؟ مانوئل «چگونه» مربی است که این گونه هدایت تیمی را می‌پذیرد «چگونه» این مدیریت می‌خواهد موفق شود و می‌پندارد با جنجال و بر سر هر کسی کوبیدن می‌تواند موفق شود؟ «چگونه» مانوئل تنها کریمی را مقصر می‌داند؟ و در آخر با پاسخ به این سوال‌ها به پرسش‌های اصلی می‌رسیم: «چرا» مدیریت پرسپولیس موفق نیست؟ چرا مانوئل موفق نیست؟

می‌بینیم در فوتبال کارتون ایران حتی اگر می‌توانستیم از پندهای بزرگترین مدیر انیمیشن‌ساز استفاده کنیم شاید اوضاع ما به اینجا نمی‌رسید. پندهای «چه» و «چگونه» و «چرا» دیزنی بزرگ را باید در خیلی از مسائل فوتبال و حتی شاید جامعه بتوان بهره برد و نتایج بهتری گرفت البته اگر ■

هر روز هر روز

مونترال < > تورنتو < > مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432

Toronto: 647-822-2529

پویا برگزار می‌کند:

کلاسهای تقویتی

فیزیک، شیمی، ریاضی، زیست‌شناسی،
فرانسه، انگلیسی

برای دوره‌های دبستان و دبیرستان

3418 Stanley, Montreal H3A 1R8
metro Peel

514-802-9485 514-690-6343



Métro Peel

مرکز اجتماعی کمک به مهاجرین

CSAI

www.centrecsai.org

با بیش از ۶۵ سال سابقه کمک به مهاجرین:

کلاس‌های فرانسه (رایگان)

کلاس‌های رزومه‌نویسی (رایگان)

کارگاه‌های آماده‌سازی مصاحبه کاری (رایگان)

مشاوره اجتماعی، اداری، آموزشی و شغلی

تنظیم دعوت‌نامه رسمی

تایید و برابر با اصل کردن مدارک

آموزش کامپیوتر و استفاده از اینترنت

Centre Social D'Aide Aux Immigrants

6201 rue Laurendeau, Montreal, QC H4E 3X8

514-932-2953

از دوشنبه تا جمعه: ۸:۳۰ تا ۴:۳۰



موسیقی تجربه داشتند. شاید بهتر باشد بگویم اولین تجربه‌ی همگی ما درکنار هم بود.

تاریخ نمایشنامه‌خوانی به چه زمانی بازمی‌گردد؟

من اطلاع دقیقی ندارم ولی گویا نمایشنامه‌خوانی به قبل از انقلاب برمی‌گردد. اما در سال‌های بعد از انقلاب رواج بیشتری گرفت. شاید به این دلیل که سانسور در کارهای هنری، دست بسیاری از هنرمندان را برای اجرای نمایشی یک متن می‌بست اما در نمایشنامه‌خوانی، محدودیت‌های کمتری وجود داشت. شاید بشود از نظر شباهت، نمایشنامه‌خوانی را به نمایش رادیویی نزدیک دانست.

یکی از مخاطبان بعد از اتمام برنامه مدعی بود که سوژه خشونت علیه زن یک موضوع تکراری است و پرداختن به آن بدون نوآوری آن هم در جامعه‌ای مثل کانادا بسیار خسته‌کننده است، شما چه می‌گویید؟

به نظر من، متأسفانه ما در جامعه‌ای با این فرهنگ بزرگ شدیم و فرهنگ و خشونت که ما آن را دیده‌ایم، لزوماً با تغییر جغرافیایی و جابه‌جایی تغییر نمی‌کند. به نظر من «نگین» تنها مورد خشونت همسرش قرار نگرفته بود بلکه خشونت علیه وی از سوی تمام اعضای خانواده‌اش و چه بسا جامعه بود. این موضوع تنها خشونت را معرفی نمی‌کند بلکه موقعیتی را که در آن هستیم، نیز معرفی می‌کند. ضمن اینکه به نظر من، نویسنده نمایشنامه یعنی حمید امجد، با قرار دادن شوهر خواهر به جای خواهر، که همیشه از قول زنش صحبت می‌کنه، گونه‌ای دیگر از مرد رو هم معرفی می‌کنه که در متن نمایشنامه، نگین حاضر نیست باورش کند و درنهایت، او را هم به شکل همسر سابقش و با همان درجه خشونت برای ما تصویر می‌کند.

آیا در آینده نزدیک کاری برای اجرا در دست دارید؟

به کارها و نمایشنامه‌های خوبی که زیاد شنیده نشده‌اند، فکر می‌کنم و امیدوارم در آینده‌ی نزدیک، تمرین برای برنامه دیگری را با همکاری دوستانم تینا حسینی، مازیار شاهچراغی، سپیده اربابی و علیرضا فلاحت پیشه، شروع کنیم. همچنین از دوستانی که علاقه دارند با ما همکاری کنند، چه در زمینه‌ی خوانش متن و چه در معرفی یک اثر برای خواننده شدن، استقبال می‌کنیم.

دوستان علاقمند می‌توانند از طریق ایمیل زیر با ما در تماس باشند.

khaanesh.mtl@gmail.com

امینه شریفی عزیز مرسی از اینکه در این گفت‌وگو شرکت کردید ■

شکر یا سم سفید

پزشکان رومی و هندی در زمان‌های قدیم از شکر در درمان بعضی از بیماری‌ها، مانند بیماری‌های عفونی و تغییر مزه تلخ و ناگوار داروهای گیاهی استفاده می‌کردند.



در آن موقع هرگز گمان نمی‌رفت که شکر بتواند نقشی در تغذیه داشته باشد. امروز مزه شکر احساس چشایی مردم دنیا را تحت تأثیر قرار داده و غذایی نیست که در آن مقداری شکر به کار نرفته باشد. تقریباً می‌شود گفت که پایه و اساس اقتصاد غذایی دنیا بر روی شکر و نمک بنا شده است. کارتل‌های غذایی به چند علت مسلم از شکر و نمک در تهیه غذا استفاده می‌کنند و آن به خاطر مزه مخصوص و وزن و قیمت آن است. مثلاً یک کیلو کره بادام زمینی که به قیمت ۱۰ دلار به فروش می‌رسد حاوی مقدار زیادی نمک و شکر است که کیلویی چند سنت ارزش دارد. حال تصور کنید که یک کمپانی بزرگی که هر ساله هزاران تن کره بادام‌زمینی تهیه و به فروش می‌رساند چند هزار کیلو شکر و نمک بی‌ارزش را با قیمت کیلویی ۱۰ دلار به فروش می‌رساند و مردم به علت مزه مخصوص نمک و شکر و متأسفانه به خاطر عادت غذایی طولانی خود در مصرف آن زیاده روی می‌کنند.

کودکی که از بدو تولد با نوشیدن آب و قند به مزه شیرین عادت می‌کند دیگر به هیچ عنوان تن به نوشیدن

جانبی باید بر روی قوطی‌های دارو ذکر شود تا مردم در جریان عملکرد آن باشند. باید اضافه کرد که این عارضه در بیماران مبتلا به بیماری قند علامت خوبی نبوده و ممکن است در دسرهای پیچیده ای را به وجود آورد. قبلاً گزارش شده که Statin نه تنها سبب بروز ناهنجاری‌هایی در قلب و عروق می‌شود بلکه یکی از عوامل مهم بروز و پیشرفت بیماری قند نیز می‌باشد.

مدتی‌ست که دیگر دانشمندان معروف و پژوهشگران شناخته شده معتقد شده‌اند که کلسترول بالای خون نمی‌تواند سبب سکتی قلبی شود، بلکه التهاب بافت قلب و عروق علت اصلی اینگونه مشکلات است. به عبارت دیگر کم کم این باور رابطه بین کلسترول خون و سکتی قلبی کم رنگ تر شده و پزشکان سعی می‌کنند از تجویز داروهای شیمیایی پایین آورنده کلسترول خون فاصله بگیرند، اگر بتوانند با کارتل‌های دارویی مبارزه کنند و موفق شوند.

یکی از بدترین عوارض داروهای Statin بی اثر کردن آنزیم COQ10 در بدن است که در سلامتی بدن مخصوصاً سلامتی ماهیچه‌ها نقش دارد. اگر به تاریخچه داروهای پایین آورنده کلسترول نظر اندازیم متوجه خواهیم شد که این دارو سبب بیشتر از ۳۰۰ نوع عوارض جانبی می‌شود. پس بهتر است با رژیم غذایی و روش زندگی سالم کلسترول خون را کنترل کنیم و از مصرف داروهای زیانباری که خطرناک هستند، دوری نماییم ■

آب بی رنگ و بی بو و طعم نمی‌دهد و تا آخر عمر به دنبال نوشابه‌های شیرین و غذاهای شیرین می‌رود. یک گرم شکر در بدن ۴ کالری انرژی تولید می‌کند و اگر به مصرف سوخت و ساز نرسد به صورت چربی در بدن انباشته می‌شود و در نهایت عارضه چاقی را به وجود می‌آورد. ده‌ها نوع بیماری مزمن از مصرف زیاد شکر در بدن بروز می‌کند که مهمترین و جدیدترین آن که چند سالی است شناسایی شده التهاب بدن یا Inflammation است که خود سبب بسیاری از بیماری‌های مزمن مانند دردهای مفاصل، سرطان، بیماری‌های قلب و عروق و غیره می‌شود و در نهایت مرگ و میر زودرس را به وجود می‌آورد. متأسفانه همه‌ی ما بزرگسالان نوعی وابستگی و اعتیاد و علاقه شدید به مزه شور و شیرین غذا پیدا کرده ایم ولی برای نجات جان نسل‌های آینده باید از بدو تولد در چند و چون تغذیه آنها دقت به عمل آید تا به مزه شیرین و شور غذا که نوعی اعتیاد به وجود می‌آورد، عادت نکنند. در ضمن افرادی که عادت به مصرف چای با قند و شکر دارند می‌توانند از میوه جات خشک که حاوی مقداری فروکتوز هستند و برخی از آنها مانند گیلاس و آلبالو و خرما و حتی توت فرنگی که به علت داشتن فیتوکمیکال‌های مخصوص سبب سوخت و ساز قند بدن می‌گردند استفاده نمایند و به تدریج عادت مصرف قند و شکر را ترک کنند.

زبان‌های داروهای ضد کلسترول

درباره‌ی ضرر و زیان داروهای Statin یا پایین آورنده کلسترول خون مقالات زیادی منتشر گردیده. این بار دانشمندان به این حقیقت پی برده اند که مصرف این دسته از داروهای شیمیایی سبب سخت و شکننده شدن (Calcification) عروق قلب می‌شود که نقش مهمی در بیماری‌های قلب و عروق داشته و سبب مرگ و میر زودرس می‌گردد. سازمان FDA آمریکا به کمپانی‌های دارویی که Statin تولید می‌کنند توصیه می‌کند که این عارضه‌ی

× دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک‌گیل در سرطان‌شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.

www.allnaturalremedies.net

www.cancerriskinfo.com

THREE SEEDS معجون ۳ دانه

برای سفارش جزئی و کلی
با شماره‌ها، ایمیل و تارنمای زیر تماس بگیرید:

514.223.3336 (تپش) مونترال
905.709.2788 تورونتو
604.825.3603 ونکوور

epidemioresearch@yahoo.com
www.allnaturalremedies.net

داشتن سیستم ایمنی سالم و قوی موثرترین روش پیشگیری و درمان بیماری‌هاست

محصولی از دکتر پرویز قدیریان
سیاه‌دانه و هسته انگور و تخم‌کتان

برای تقویت سیستم ایمنی بدن
و پیشگیری بسیاری از بیماری‌ها به بازار آمد



توجه: این مقاله آموزشی است و جنبه درمانی ندارد. هر دارویی باید با تشخیص پزشک و نسخه او تهیه و مصرف شود.

هایپر لیپیدمی چیست (۱)

هایپر لیپیدمی hyperlipidemie یعنی داشتن مقدار زیادی لیپید در خون که شامل کلسترول و تری‌گلیسیرید می‌شود و هیچ سمپتومی ندارد و برای بیشتر اشخاص دارای آثار بدی بر روی سلامتی آنها نیست و یکی از عواملی است که با همکاری عوامل دیگر می‌تواند باعث بیماریهای قلبی بشود.

مقدار بالای لیپیدها در خون باعث سخت شدن و ضخیم شدن سرخرگ‌های قلبی می‌شود که در نتیجه آن قلب به ناچار در هنگام فعالیت‌های بدنی فشار زیادی را تحمل می‌کند. میزان بالای چربی‌ها در خون کمک به تولید لخته‌های خونی در عروق می‌کند که می‌تواند باعث بسته شدن کامل یک سرخرگ شده و تولید یک سکته قلبی بکند.

جلوگیری و یا به تاخیر انداختن بیماری‌های قلبی

بیماری‌های قلبی بیماری مرگ‌زای شماره یک در روی کره زمین است. به عنوان علت مرگومیر، بیماری‌های قلبی در کانادا طبق آخرین آمار مقام دوم را دارد و ۲۸ درصد مرگ و میر بعلت آنست درست بعد از سرطان که باعث مرگ ۲۹ درصد مردم است.

با اینکه مصرف سیگار در کانادا در سال‌های گذشته، نصف شده ولی اضافه وزن و چاقی و اضافه شدن ۵ تا ۶ سانتی دور شکم در عرض بیست سال گذشته باعث ازدیاد بیماری‌های قلبی در آینده خواهد بود.

به‌رحال باید دانست که بیماری‌های قلبی به‌اندازه سابق

کشنده نیستند و میزان مرگ بیماران حدود ۴۰ درصد کم شده است.

کلسترول و تری‌گلیسیرید بیش از حد از کجا می‌آید

بالاترین میزان تولید کلسترول در بدن توسط کبد انجام می‌شود که مصرف بدن برای فعالیت‌های مختلف آن را تامین می‌کند. بقیه توسط مواد غذایی مخصوصا



غذاهای دارای چربی حیوانی وارد بدن می‌شود. این غذاهای سرشار از چربی‌های ساتوره (اشباع‌شده) است. گوشت‌های چرب، کره، لبنیات چرب و چربی‌های ترانس مانند مارگارین‌های هیدروژنه، دسرهای شیرینی‌ها باعث بالا رفتن مقدار کلسترول بد (LDL) می‌شوند. ولی امروزه می‌دانیم که برای بیشتر افراد کلسترول مواد غذایی به تنهایی تاثیر کمی بر روی میزان کلسترول خون

دارند و غذاهائی مانند تخم‌مرغ، میگو و دل و قلوه و جگر که سرشار از کلسترول هستند نباید از لیست غذاها حذف بشوند زیرا مقدار کمی چربی ساتوره دارند. به‌غیراز خوراکی‌ها، گوشه‌گیری و تابازیسم tabagisme نیز می‌تواند باعث بالا رفتن مقدار کلسترول در خون بشود.

البته ژن‌ها هم در این باره نقشی دارند. گلیسیریدها در اغلب موارد بر اثر الکل و شکرهایی که بسرعت جذب می‌شوند مانند شیرینی‌ها و شکلات‌ها و مرباهای بازاری در کبد تبدیل به تری‌گلیسیرید می‌شود. با اینکه تری‌گلیسیرید یک نوع چربی است ولی وجود آنها در خون معمولا از غذاهای چرب نیست و بر اثر خوردن قندهاست.

البته غذاهای چرب بر روی چربی اثر خون دارند ولی غذاهای شیرین و آنهایی که تبدیل به قند می‌شوند هم باندازه غذاهای چرب برای سلامتی ضرر دارند. طی ۲۵ سال گذشته چربی‌ها را محکوم می‌کردیم که اثر بر روی قلب دارند ولی در ۴-۵ سال گذشته گروه‌های تخصصی متوجه شده‌اند که چربی‌ها را زیادی محکوم کرده‌ایم و به شیرینی‌ها زیاد توجه نشده.

کمپانی‌های چربی‌ها را کم کرده‌اند مانند ماست بی‌چربی، غذاهای بدون کلسترول اما برای خوشمزه کردن به آنها شکر اضافه کرده‌اند و دانشمندان فکر می‌کنند که یکی از علل چاقی مردم در نیم‌کره شمالی و بویژه در آمریکای شمالی، مصرف زیادی شکر است.

شکر بر اثر متابولیسم انسولین بر روی چربی‌های خون اثر می‌گذارد. وقتی شما یک قطعه شیرینی یا ماست شیرین بعنوان دسر می‌خورید، برای کم کردن قند خون



هایپرکلسترولمی و هایپرتری‌گلیسیریدی هیچ گونه سمپتومی ندارند. وقتی سمپتومها خودشان را نشان می‌دهند که سرخ‌رگها ۷۵ درصد تا ۹۰ درصد فعلیت‌ایشان را از دست داده‌اند. درد در قفسه سینه (حمله آنژین) و در اعضای تحتانی از جمله سمپتوم ها هستند

چه کسانی در خطر هایپرلیپیدی هستند؟

افرادی که سابقه فامیلی بالا بودن چربی خون یا بیماریهای قلبی عروقی دارند

اشخاصی که نوعی هایپرکلسترولمی ژنتیک فامیلی دارند و مخصوص بعضی از ملت‌هاست مانند لبنانی‌ها، آفریقائی‌ها، تونسی‌ها، کلمبی‌ها، اشکنازی لیتوانی، فنلاندی‌های کارلی carelie شمالی، و کبکی‌های فرانسوی زبان

آقایان ۴۵ سال به بالا و خانم‌های ۵۵ سال به بالا و آنهایی که دچار یائسگی زودرس شده‌اند. کمبود میزان استروژن بعد از یائسگی باعث بالا رفتن کلسترول توتال و کلسترول بد می‌شود.

عواملی که امکان خطر را بالا می‌برد

عادات زندگی نقش مهمی در بالا بودن میزان کلسترول و در نتیجه صدمه دیدن سرخ‌رگها دارد. تاباژیسم، مصرف مواد غذائی سرشار از چربی و شیرینی، الکل، کمبود فعالیت‌های بدنی، چاقی، اندازه دور شکم و کمر بالاتر از سانتی‌متر (۳۱/۵ اینچ) در خانم‌ها و ۹۴ سانتی‌متر در آقایان، بعضی از بیماری‌ها مانند کم‌کاری مزمن کلیه‌ها و هیپوتیروییدی درمان نشده باعث بالا رفتن میزان کلسترول می‌شود. همچنین بعضی از داروها باعث بالا رفتن کلسترول می‌شود اگر دارویی مصرف می‌کنید و به آن شک دارید با پزشک یا داروسازتان مشورت کنید / ادامه دارد ■

این بلاک می‌تواند تولید لخته دلمه شده، ترمبوز، بکند. اگر پلاک کنده شده در جای دورتری باعث بسته شدن رگ بشود بآن آمبولی می‌گوئیم. تری‌گلیسیریدها نوع دیگری از چربی‌های خون هستند که چربی‌های جمع شده در بدن را تولید می‌کنند و بعنوان منبع ثانویه انبار شده انرژی برای بدن هستند وقتی که منبع اولیه انرژی که گلوکسیدهای موجود در کبد و عضلات هستند تمام شد بکار می‌روند.

میزان طبیعی کلسترول چقدر است؟

پزشکان امروزه از میزان طبیعی کلسترول در بدن حرف نمی‌زنند بلکه آنرا با وضع عمومی شخص و سایر عوامل تولید کننده بیماریهای قلبی عروقی می‌سنجند. سن، سابقه فامیلی، استعمال دخانیات، دیابت، فشارخون بالا، میزان کلسترول بد، حجم کل چربی و جنسیت از جمله این عوامل هستند. مثلا :

– یک مرد ۵۵ ساله سیگاری با فشارخون بالا در معرض خطر شدید است و باید کلسترول خون را پائین بیاورد.
– یک زن ۳۴ ساله که سیگاری نیست و فشارخونش بالا نیست و امکان خطر برایش کم است احتیاج زیادی به پائین آوردن کلسترول ندارد.

میزان تری‌گلیسیرید

میزان تری‌گلیسیریدها بستگی به نوع تغذیه دارد و یکسان نیست و هر روز فرق می‌کند متخصصین هنوز مقدار مشخصی برای بیماریهای قلبی معین نکرده‌ان. اگر مقدار آن از ۱/۷ میلی‌مول در لیتر بالاتر باشد امکان خطر سندروم متابولیک هست و اگر از ۲ میلی‌مول بالاتر باشد Hypertriglyceridemie وجود دارد.

سندروم‌های هایپرلیپیدی

انسولین بالا می‌رود و وقتی انسولین خون بالاست یکسری عکس‌العمل تولید می‌کند مثلا چند ساعت پس از خوردن یک قطعه شیرینی کبد شما بیشتر از معمول تری‌گلیسیرید و کمی بیشتر کلسترول LDL تولید می‌کند و بر اثر بالا رفتن انسولین در خون قندها تبدیل به چربی انبار شده در بدن می‌شود و دور شکم و کمر جمع شده و باعث ترشح یکسری مواد اکسیدکننده و Pro-inflammatory می‌شود و انفلاماسیون بدون شک روی افزایش احتمال ابتلا به بیماری‌های قلبی/عروقی و احتمالا سرطان اثر می‌کند.

چگونه چربی بالای خون تشخیص داده می‌شود؟

با یک آزمایش مقدار کلسترول LDL (بد)، مقدار تری‌گلیسیریدها، مقدار کلسترول HDL (خوب)، مقدار کل کلسترولها CT اندازه گیری می‌شود.

در صورت لزوم پزشک آزمایش‌های کامل‌کننده دیگری هم تجویز می‌کند مانند همه چربی‌های موجود در خون کلسترول در خون حل نمی‌شود و برای اینکه بتواند در سیستم گردش خون حرکت کرده و بطرف سلولها برود باید توسط موادی باسم لیپوپروتئین حمل شود.

دو نوع لیپوپروتئین اساسی وجود دارد:

۱. کلسترول خوب High Density Lipoproteins HDL کلسترول بد را بطرف کبد برده و دارای تاثیر تمیز کننده رگ‌های خونی است.

۲. کلسترول بد Low Density Lipoproteins LDL که اگر مقدار آن در خون بالا باشد می‌تواند روی جدار داخلی رگ‌ها رسوب کرده و به آن نفوذ کند و در نتیجه انفلاماسیون بوجود آمده مواد دیگری به آن چسبیده و باعث تولید یک پلاک و تنگ و تنگ‌تر شدن رگ و اشکال در جریان روش آن بشود که بآن ارتریواسکلروز می‌گوئیم.

هفته میوه تلاش

جمعی علاقمند است

که گروهی بزرگ از یاران

بی چشم داشت

درخت کوچک آن را آبیاری و تیمار می کنند

هفته فقط یک نشریه نیست، یک ایده است:

با هم بودن

با هم ساختن

با هم برداشتن



هفته را مشترک شویم

info@HaftaH.ca

514-787 8848

Atelier Homeira



آتلیه هنری
حمیرا مرتضوی
BFA, MAd
هنرمند و استاد نقاشی



پذیرش سفارش های هنری برای دفتر کار و منزل شما

www.atelierhomeira.com
514-938-8066

تدریس خصوصی انگلیسی و فرانسه

مبتدی، متوسط و پیشرفته
بسیار ارزان و بر حسب بودجه شما
مکالمه، گرامر، خواندن و نوشتن

بوسیله مدرس و مترجم با سابقه و با تجربه

514.544.1298



منصور 514-570-2010 حامد 514-690-4588
montrealhamed@yahoo.ca

راهی برای رهایی از اعتیاد

اعتیاد به مشروبات الکلی و مواد مخدر یک بیماری است
آیا از مصرف مشروبات الکلی و مواد مخدر خسته شده اید؟
آیا در جستجوی راه چاره یا راه علاج می گردید؟

پیام ما بسیار ساده است. ما راهی برای زندگی بدون مصرف مشروبات الکلی و مواد مخدر پیدا کرده ایم و خوشحال می شویم آن را با هر کس که با مشکل مصرف این مواد روبه روست در میان بگذاریم

خدمات ما بطور کامل رایگان است

گروه ایرانی «دوازده گام در راه بهبودی»

بازرسی فنی ساختمان های مسکونی و تجاری



حسین آذر نیک
بازرس رسمی املاک
مسکونی و تجاری
گزارش با توضیحات کامل تصویری

Hossein Azarnik, B.S.c
NACHI certified home & commercial inspector
Licensed building renovator
Service in Montreal, Ottawa, Quebec and Toronto
1-800-910-2990 438-990-4966
www.montrealhomeinspectorpro.ca

Five Star I.P.M Inc.
صرافی ۵ ستاره
Foreign Exchange & Transfer
تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس
با کمترین هزینه



منوچهر قربانیان 2178 Ste-Catherine West 514-585-2345 514-846-0221

سورنا نوری
مدرس زبان انگلیسی، دارای مدرک آموزش زبان انگلیسی TEFL
آموزش زبان انگلیسی پیشرفته



• آمادگی آزمون های (TOEFL, IELTS, CONCEPT Concordia)
• دوره های تخصصی نگارش و مقاله نویسی برای دانشگاه ها
• آموزش زبان انگلیسی عمومی - روزمره

514-208-2944
soorenanoori@gmail.com

Advanced Aesthetics
کلینیک استتیک پیشرفته

زیباتر و جوان تر با پزشکان ایرانی با مدارک معتبر بین المللی از
آکادمی طب زیبایی آمریکا

**لیزر درمانی: رفع موهای زائد صورت و بدن، درمان آکنه مقاوم،
جوان سازی پوست و درمان خال های عروقی کوچک**

بوتاکس، ژل، انواع Peeling و ...

با وقت قبلی 514-639-1097 514-949-2116
700 Bord du Lac, Dorval, Quebec H9S 2B8

عکاسی رز Professional Photography
Since 1990
514-488-7121



عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سیتیزن شیب
مدیکال کارت، کارت PR
عکس های خانوادگی و فارغ التحصیلی
تبدیل VHS-MINIDV-HI8 به DVD
Metro Snowdon, 5301 Queen Mary, (نبش دکاری) H3X 1T9

شیرینی بی‌بی

با شیرینی های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی در جشن ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم.

514-334-6528 www.bibicookies.ca

صرافی خضر

1449 St. Catherine W. Guy
Montreal QC. H3G 1S6
Toll Free: 1-866 989 229

514-989-2229
514-289-9003

انتقال فوری ارز به ایران و برعکس و با تضمین بهترین نرخ روز
تبدیل و انتقال ارز بصورت عمده برای شرکت ها و موسسات تجاری

دکتر انوش عندلیبی جراح دندانپزشک

CLINIQUE DENTAIRE VILLERAY
Chirurgien dentiste

514.270.0077

57, rue Villeray, Métro De Castelnau, Montreal, Qc. H2R 1G2

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی، انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...

(514) 369-3474

Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

Unisex سالن آرایش و زیبایی ایو

۱۷ سال سابقه کار

514-481-6765
www.eveandm.com
5393 cote sainte luc

• کات مو
• رنگ و مش
• بند و ابرو
• متخصص عروسی
• تاتو برای خانم ها و آقایان

• فر و صاف
• پاک سازی صورت
• وکس
• پدیکور

آموزش طراحی و نقاشی

514-588-0527
www.maryamtavaf.com

خاطره تحویل داری یکتا

مترجم رسمی کبک، کانادا و ایران

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرم ها و خدمات مرتبط در اسرع وقت

khaterehyekta@yahoo.ca

(۴۳۸) ۳۹۰-۰۶۹۴ (۵۱۴) ۶۷۵-۰۶۹۴

ALAYA

Prêt-à-Porter

444 Renelevesque W. Montreal
www.bergamo.ca 514.861.9444

• شیکترین کت و شلوارهای مردانه
• با بهای مناسب
• تعمیرات لباس زنانه و مردانه

Unisex سالن آرایش فریبا

3363 Cavendish • 514-487-0800

• کات مو
• رنگ
• بند و ابرو
• فر
• هایلایت
• مانیکور

• تاتو ابرو
• ...

مینا صالحی Mina Salehi

Real Estate Broker

مشاور املاک در مونتreal
مسکونی و تجاری

(514) 792-4577

€xportFX خدمات ارزی

با ۱۰ سال تجربه
در کمترین زمان
بهترین بها

514-844-4492

1405 Maisonneuve W. Guy

NASSER RENOVATION

شرکت تعمیرات ساختمان ناصر برای همه گونه
تعمیرات منزل و محل کارتان
در خدمت شماست

514-975-1515
www.nasser-renovation.com

مشاور خانواده و سکس تراپی

دکتر ملک

514-488-8454

فخاریان

• آموزش تخصصی پیانو (ایرانی - کلاسیک)
• کیبورد - تئوری موسیقی - سلفژ و صداسازی

از مبتدی تا حرفه ای - با ۱۵ سال سابقه تدریس

438.990.1620

جلسه اول رایگان

SHARIF EXCHANGE

ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

514 - 585 - 6178

آشپزی هفته:

خوراک گوشت و قارچ



مواد لازم برای ۶ نفر

گوشت اطراف دنده	۱/۵ کیلو
کره	۱۰۰ گرم
آب انار	۴ قاشق غذاخوری
قارچ ریز	۲۵۰ گرم
آب	۱ پیمانه
برگ بو	۲ عدد
پیاز ریز	۲۰۰ گرم
آب انگور	نصف پیمانه
آرد ذرت	۲ قاشق غذاخوری

طرز تهیه:

- گوشت‌ها را به تکه‌های درشت خرد کنید و با نصف کره تفت دهید تا قهوه‌ای رنگ شود و در ظرف جلوه داشته باشد، سپس آب انار را اضافه کنید تا به خورد گوشت برود.
- قسمت پایه استوانه‌ای قارچ‌ها را جدا کنید قارچ‌ها را حدود ۲ دقیقه با پیازهای درسته در کره تفت دهید و آنها را از تابه بیرون بیاورید.
- گوشت‌ها را در تابه ریخته آب انگور و کمی آب گوجه فرنگی رنده شده و برگ بو را اضافه کنید با حرارت کم به مدت یک ساعت مواد را بجوشانید تا گوشت‌ها نرم شده و بپزد.
- پیاز و قارچ را به آن اضافه کنید بدون اینکه در تابه را بندید به مدت ۳۰ دقیقه بجوشانید و مخلوط آب و پودر ذرت را به مواد اضافه کنید مدام هم بزنید تا سس کمی غلیظ شود سپس به

طرز قشنگ گوشت‌ها را در ظرف مناسب چیده و قارچ‌ها و پیازها را در فواصل گوشت قرار داده و روی گوشت را با سس بپوشانید.

نکته هفته:

به ندرت به آنچه که داریم می‌اندیشیم، در حالی که پیوسته در اندیشه چیزهایی هستیم که نداریم.

نقل قول هفته:

آلدوس هاکسلی: پس از سکوت، تنها موسیقی از پسِ گفتنِ ناگفتنی‌ها برمی‌آید.

خبر هفته:

دوست دارید شما هم برای یک روز میلیارد باشید؟

بر اثر يك اشتباه از سوی کارمند بانک يك شهروند مشهدی در عرض يك ساعت صاحب ثروت ۶۰ میلیارد و ۳۰۰ میلیون تومانی شد! به گزارش باشگاه خبرنگاران، حوالی ساعت ۴۵/۱۲ ظهر روز گذشته، (شنبه ۲۷ اکتبر) پیامکی مبنی بر انتقال مبلغی بالغ بر ۶۰ میلیارد و ۳۰۰ میلیون تومان به حساب بانکی شهروند مشهدی، می‌رسد.

این شهروند از دیدن پیامکی که حامل دریافت ۶۰ میلیارد و سیصد میلیون بود، شوکه می‌شود و برای اطمینان خاطر در ۴ مرحله اقدام به جابجایی مبلغ موردنظر می‌کند و متوجه می‌شود که پیامک ارسال شده صحیح بوده است.

اما با گذشت ساعتی مقدار پول باقی مانده در حساب شخص مذکور از حساب بانکی‌اش خارج می‌شود و لحظاتی بعد از شعبه نیکبخت اصفهان با وی تماس می‌گیرند که باید مبالغ جابه‌جا شده را به بانک بازگرداند.

با بررسی‌های انجام شده از سوی شهروند مشهدی جریان از این قرار بوده است که کارمند بانک در انتقال مقدار وجه دچار اشتباه شده است و به جای وجه نقد واقعی عدد روی کارت که متشکل از ۱۲ رقم است، را به حساب بانکی شهروند مشهدی منتقل می‌کند.

شهروند مشهدی نیز بعد از خواهش کارمند و رئیس بانک اصفهانی کل مبلغ دریافتی را به بانک

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

			9			6
		5	7			9 3
1	9		5	2	7	4 8
				6	3	
8	5			3		2 9
		4	5			
5	9	1	2	6		8 7
2	7				3	5
4			7			

▲ آسان

					8	1	9
	4		8		7		5
	8		6	3			
3				6		7	
6				5			4
		4		7			1
				1	3		2
	5		9		2		8
9	3	7					

▲ متوسط

			3		5		2	8
4							1	
	3	8	1					
		7			3			9
	2						1	
6			9			3		
					4	6	7	
		4						5
1	9		6		8			

▲ سخت

بازمی‌گرداند. / برگرفته از سایت
عصر ایران واقعی، بدون ویرایش و
بدون شرح

لطیفه‌های هفته:

● خلاصه توضیح المسائل: کلا هر
اتفاقی که باعث بشه انسان خوشش
بیاید حرام است.

● جنتی در سمینار سازمان بنادر
و کشتیرانی: سفر با کشتی نوح از
خاطره انگیزترین سفرهای زندگی
بود و کنسل کردن بلیط تایتانیک
بزرگترین شانس زندگیست.

● شخصی از مجتهد محل پرسید:
جوانان ورق بازی می‌کنند و بعد
مشروب می‌خورند و بی‌عفتی
می‌کنند و از دین خارج می‌شوند،
حکم چیست؟ امام فرمودند:
گیشینز.

● پاسخ یک خواهر گشت ارشاد در
جواب دختری که به او گفت: چیه
مثل تو سیل بذارم خوبه؟ فرمودند:
هلو با پرزش قشنگه.

● لذت بخش‌ترین سکوت‌ها بعد
از خداحافظی با آدم پر حرف ایجاد
می‌شود.

● در این دنیا دو عنصر به وفور
یافت می‌شود، یکی هیدروژن و
دیگری حماقت!!!

حکایت هفته:

از گلستان سعدی

مطابق این سخن : پادشاهی را
مهمی پیش آمد. گفت: اگر این
حالت به مراد من برآید چندین
درم دهم زاهدان را. چون حاجتش
برآمد و تشویش خاطرش برفت
وفای نذرش به وجود شرط لازم
آمد. یکی را از بندگان خاص کیسه
درم داد تا صرف کند بر زاهدان
گویند: غلامی عاقل هشیار بود ،
همه روز بگردید و شبانگه باز آمد، و
درمها بوسه داد و پیش ملک بنهاد
و گفت: زاهدان را چندانکه گردیدم
نیافتم. گفت : این چه حکایتیست؟
آنچه من دانم درین ملک چهارصد
زاهدست، گفت: ای خداوند جهان
آن که زاهدست نمی‌ستاند، و آن
که می‌ستاند زاهد نیست. ملک
بخندید و ندیمان را گفت: چندان
که مرا در حق خداپرستان ارادت
است و اقرار، مرین شوخ دیده را
عداوت است و انکار، و حق به
جانب اوست.
زاهد که درم گرفت و دینار
زاهدتر ازو یکی به دست‌آر

طنزی به مناسبت پایان مهر ماه

مهر در پایان است.
نکند مهر تو با تقویم است.
من ز تقویم دلت باخبرم.
همه ماهش مهر است.
همه روزش احساس.

زنده باشی ای دوست.
عزتات افزون باد.

توصیه‌های زیبا

نوازنده برای زدن هر مضراب زمان
تصمیم‌گیری نیاز ندارد
ما برای خوشبخت شدن چشم
به راه آینده‌ایم و در نتیجه هرگز
خوشبخت نمی‌شویم، زندگی
نمی‌کنیم بلکه به امید زندگی
نشسته‌ایم. در واقع یکی از علل
خوشبخت نبودن سرمایه‌گذاری
روی آینده است. اکثر افراد زندگی
نمی‌کنند، از زندگی امروز خود لذت
نمی‌برند و پیوسته منتظرند که در
آینده اتفاقی بیفتد. وقتی ازدواج
می‌کنند خوشبخت خواهند شد.
وقتی شغل بهتری بدست آورند به
خوشبختی خواهند رسید. وقتی
پول خرید خانه را پرداختند، وقتی
بچه‌هایشان را راهی دانشگاه
کردند و وقتی کاری را به اتمام
رساندند و پیروز شدند آنوقت است
که به خوشبختی خواهند رسید.
این افراد بدون استثناء مأیوس
می‌شوند چرا که خوشبختی يك
عادت ذهنی است، يك برداشت
ذهنی است. اگر آن را یاد بگیریم
و همین حالا روی آن تمرین نکنیم
هرگز تجربه‌اش را نخواهیم کرد.
اگر قرار است خوشبخت شویم باید
خوشبخت باشیم.
همه‌روزه یادآوری خاطرات و
اندیشه‌های خوب و دلچسب را
تمرین کنید، چرا که این کار شما را

در انجام کارهایتان کمک می‌کند.
اگر کسی می‌خواهد حال بهتری
داشته‌باشد باید احساسات لطیف
و خیرخواهی و مفیدبودن را در
اندیشه خود زنده کند. باید این
کار را مثل ورزش صبحگاهی بطور
مرتب انجام داد و مرتب به زمان
این ورزش روانی بیافزاید.
تصویر ذهنی و عاداتهای انسان با
هم ارتباط دارند. با تغییر یکی از
آنها دیگری هم خود به خود تغییر
می‌کند. وقتی آگاهانه عادت بهتری
در خود ایجاد می‌کنیم تصویر ذهنی
جدیدی جای عادات قدیمی را
می‌گیرد و انگاره جدید را پرورش
می‌دهد.
جالب است بدانید که نود و پنج
درصد رفتار، احساس و واکنش افراد
عادت است. نوازنده پیانو برای زدن
مضراب‌ها به تصمیم‌گیری نیازی
ندارد. درست به همین شکل که
هر وقت با موقعیت مشابهی روبرو
شویم، اندیشه و احساس و عمل
مشابهی از ما سر می‌زند. اما نکته
اینجاست که عادت اصلاح‌شدنی
است و می‌توانیم آنرا بطور کلی
تغییر دهیم. کافی است که تصمیم
آگاهانه‌ای بگیریم و روی آن تمرین
کنیم. نوازنده پیانو می‌تواند از روی
آگاهی تصمیم بگیرد که مضراب
متفاوتی را فشار دهد و آهنگ‌های
جدیدی را بوجود آورد. بنابراین شما
هم می‌توانید با تکرار رفتار مطلوب
آن را در تصویر ذهنی خود ثبت
نمایید ■

سیما کاویانفر

آموزش زبان فرانسه، خصوصی و نیمه خصوصی، عمومی و تخصصی

آمادگی آزمون‌های بین‌المللی زبان

آمادگی آزمون ورودی دانشگاه‌های فرانسه زبان

آمادگی آزمون شهروندی

514.577.4787 sima.kavianfar@gmail.com

ساکنِ اطلِسِ دریازده

همزاد!

ایرونی به زخمِ کهنه‌ست
ایرونی دردی قدیمی
وقتِ دلتنگی غربت
ایرونی حرفی صمیمی
زبونِ خلیجِ فارسه
ترجمه‌ی خطِ جاده
توی دنیای گل‌آلود
ایرونی زلال و ساده

مثل جنوب، آبی‌تر از آفتاب
کمکم کن تا گم نشم توی خواب
مثل شمال، رنگِ سبزه خونم
بهارم باش تا ایرونی بمونم

ایرونی آهنگِ بوسه
ایرونی صدایی دلچسب
رقص سنتی دوما
عروسی سوارِ بر اسب
ایرونی شعرِ سپیده
بی‌وزن و سنگین و رنگین
حافظِ حدیثِ گریه
غزلی غریب و غمگین

مثل جنوب، آبی‌تر از آفتاب
کمکم کن تا گم نشم توی خواب
مثل شمال، رنگِ سبزه خونم
■ بهارم باش تا ایرونی بمونم

Le Monde de la Langue française

جهت آموزش و تقویت زبان فرانسه

- کلاس‌های تقویتی و کمک به انجام تکالیف مدرسه
 - درک مطلب، نگارش و
 - آماده‌سازی برای امتحانات ورودی به مدارس خصوصی
 - آماده‌سازی برای انتقال دانش‌آموزان از classe d'accueil به مدارس عادی
 - کلاس‌های بزرگسالان به صورت نیمه خصوصی
- برای ثبت‌نام و اطلاعات بیشتر با خانم مینا طیرانی تماس حاصل فرمایید.

4915A Boul. St-Charles Pierrefonds H9H 3E4

Tel : 514-961-4579

دارالترجمه فرهنگ

رضا داودی

مترجم رسمی در کبک و ایران
عضو جامعه مترجمان رسمی در کبک و ایران

- مترجم رسمی دادگستری
- ترجمه رسمی مدارک و اسناد
- تصحیح و ترجمه مقاله‌ها و پایان‌نامه‌های دانشجویی به زبان فرانسه و انگلیسی

مراجعه با هماهنگی قبلی

1396 Ste Catherine St. West

Suite # 307, Montreal QC H3G 1P9

514-691-4383

rezadavoudi78@yahoo.fr



آگهی ارزان برای مشتریان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

قابل توجه متقاضیان امتحان آئین نامه رانندگی

نرم افزار تخصصی سئوالات گواهینامه رانندگی ایالت کبک
به زبان فارسی و انگلیسی به همراه جواب سئوالات

514-566-0178

تدریس مکالمه زبان انگلیسی از
سطح مبتدی تا پیشرفته

(TOEFL, IELTS)

اکبر زائری

مدرس فعلی کالج و مؤسسات

کانادا

با بیش از ۱۸ سال سابقه تدریس
در آموزشگاههای معتبر ایران

514-467-4772

zaeriakbar@yahoo.com

ترجمه رسمی و دعوت نامه شهریار بخشی

514-624-5609

514-889-3243

سازمان های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addrhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستانان زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح

8043 St. Hubert, 514-619 4648

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰

2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی های ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت های موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: 514-678-4030

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک

گالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستانان دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com / info@cafelitt.com

انجمن زرتشتیان کبک

www.zaqa.org

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W / Tel: (514) 827-6364

دوستانان موسیقی کلاسیک (Dialogue)

514-484-8748 / Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579 / farzint@hotmail.com

فرهنگ سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشيتکت های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

1396 Ste. Catherine W #309

(514) 690-6343 www.zagros.ca

انتشارات مولتی سازه

3333 Cavendish Blvd #250

(514) 770-1771

ساوالان، گروه فرهنگی آذربایجان

(514) 7685969

تدریس زبان فرانسه

در کلیه سطوح / بصورت خصوصی و گروهی

آموزش با متد جدید برای یادگیری راحت و مکالمه سریعتر

فارغ التحصیل از فرانسه در رشته آموزش

مهناز - 438-992-4749

اسپیشال شنبه ها در سالن ايو

بند صورت ۵ دلار

وکس تمام بدن (فول بادی) ۷۰ دلار

514-481-6765

خدمات گواهی

امضا، دعوت

نامه، تأییدیه کپی

مدارک

مرکز شهر

438-938-2030

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

کیتاریست برگزیده

514-677-8358

تدریس دروس فیزیک ریاضی و شیمی

CEGEP

توسط دکترای مهندسی، دکتر فرخ

514-761-0755

تعلیم رانندگی نینا

با کمک مربی آرموده و با سابقه.

گواهینامه خویش را به آسانی بگیرید

سی دی آموزش رانندگی کبک به

زبان فارسی موجود است

از sept. 13 تا Nov. 15

در مرخصی

514-513-5752

514-844-9731

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبه ها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبه ها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514) 849-07 53

چاپ رایگان : استخدام و آگهی های غیر تجاری ، اجاره ، خرید و فروش اتومبیل و ...

اجاره آپارتمان

یک خوابه / زیرزمین مجزا با سرویس
کامل بهداشتی / در Kirkland به خانم
دانشجو

514-694-7183

فروش فرش تمام ابریشم

نو / ۱ متر در ۱.۵ متر / بافت قم /

۲۵۰۰ دلار

514-815-1360

برای فروش 2011 Accent

اتوماتیک / ۲۲۵۰۰ کیلومتر / مشکی

/ به علت مسافرت به فروش می رسد /

قیمت ۱۰۵۰۰ دلار

514-815-1360

اجاره آپارتمان

استودیو / طبقه 11 با منظره بسیار زیبا
با بالکن / مبله / برق، گرمایش و اینترنت
15 دلار در ماه / برای دسامبر و ژانویه
ماهانه: 560 دلار / قابل تمدید

514-813-9656

برای اجاره

دفتر ارزان قیمت در مرکز

شهر ویژه شرکت های

کوچک و نوپا

سابلت آپارتمان

از اول اکتبر / ماهانه ۶۷۳ دلار شامل همه

چیز به جز برق / پارکینگ رایگان /

نزدیک ایستگاه اتوبوس و مرکز خرید دو

هفته اول رایگان

514-402-8283

نیازمندی ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه!
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

زاکرس	۶۹۰-۶۳۴۳	پیوند	۹۹۶-۹۶۹۲	نغمه ثابت	۲۸۷-۳۶۹۰	اتومبیل (فروش)	۹۹۰-۲۵۰۰
عینک سازی		رستوران-پیتزا - کیتترینگ		پزشکی جایگزین		Auto Highlander	
Ovu & Osu	۵۰۹-۴۱۲۷	پریشیا	۴۸۹-۸۴۸۴	پروین زرساو-	۹۳۱-۸۲۷۴	اتومبیل (تعمیرگاه)	
محضر رسمی		چوپان کباب	۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	ترجمه و دعوتنامه رسمی		اتو راید	۶۳۴-۱۱۱۱
مونا گلابی	۸۳۱-۲۲۹۳	دابل پیتزا	۳۴۳-۰۳ ۴۳	شهریار بخشی	۶۲۴-۵۶۰۹	اطلس	۴۸۴-۴۴۸۱
مونا صالحی	۹۰۳-۸۵۶۰	شیراز	۴۸۵-۲۹۲۹	خاطره تحویل داری	۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴	اتومبیل (لوازم یدکی)	
مد و لباس		فارس	۲۷۰-۸۲۳۷	نوشادجمال	۵۷۵-۷۰۸۰	لوازم یدکی آلفا	۹۳۵-۲۸۲۹
HPadar	۸۴۲-۵۶۰۸	کباب سرا	۹۳۳-۰۹ ۳۳	رضا داودی	۶۹۱-۴۳۸۳	آرایشگاه - زیبایی - اسپا	
مراکز مذهبی		کپلی	۴۸۳-۰۰۰۰	جواهر فروشی		آمنه	۹۳۳-۰۷۶۳
انجمن بهایی	۸۴۹-۰۷ ۵۳	کلبه عمو جمال	۴۸۴-۸۰۷۲	نیک آذین	۹۳۹۲۷۰۰	فاطمه	۴۳۸-۹۳۸-۳۴۹۲
بنیاد آیت الله خویی	۳۴۱-۲۲۳۵	کافه صوفی	۹۸۹-۸۳۸۳	چاپ و کپی		سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷
کلیسای ایرانی	۲۶۱-۶۸۸۶	نیلوفر / فلافل	۸۴۶-۱۹۴۷	انتشارات فرهنگ	۹۳۱-۹۹۳۱	زهره	۴۸۱-۶۷۶۵
کلیسای فارسی- کشیش عادل	۹۹۹-۵۱۶۸	Cafe Mon Plaisir	۵۰۴-۶۴۲۲	فتوکپی ان دی جی	۴۸۸-۵۳۳۳	رویا	۹۳۴-۳۳۷۴
مرکز اسلامی ایرانیان	۳۶۶-۱۵۰۹	ساخت و ساز Builders	۵۶۴-۹۷۹۰	حسابداری		فریبا	۴۸۷-۰۸۰۰
مشاور املاک		علی خاقانی	۵۷۴-۵۷۴۳	حسن انصاری	۷۳۵-۰۴۵۲	ارز	
مینو اسلامی	۹۶۷-۵۷۴۳	سی.دی - ویدئو		سرور صدر	۷۷۷-۳۶۰۴	ExportFX	۸۴۴-۴۴۹۲
		تپش دیجیتال	۲۲۳-۳۳ ۳۶	شکيب نیا	۴۸۷-۱۵۶۶	پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱
نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲	صوتی و تصویری		نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲	شریف	۲۲۳-۶۴۰۸
مریم خالقی	۹۸۳-۵۴۱۵	آدیو ویدئو کبک	۴۰۸۶-۶۹۱ (۴۵۰)	مسافر و بار - مونترال / تورنتو		مانی واین	۴۸۵-۶۰۰۰
مهدی رحیمی	۵۳۱-۳۶۳۱	عکاسی و فیلمبرداری		قربان	۵۱۴-۸۸۷-۰۲۳۲	الکتریکی - برق کار	
مینا صالحی	۷۹۲-۴۵۷۷	فتو شاپ	۸۴۶-۰۲۲۱	امیر	۴۱۶-۹۹۵-۶۴۶۲	آراز الکتریک	۳۵۲-۶۸۸۳
حمید کاغذچی	۹۲۸-۵۴۱۵	رز	۴۸۸-۷۱۲۱	حیوانات خانگی		آژانس های مسافرتی	
سیمین ماهری	۴۵۱-۴۶۶۳			آکوا تروپیکال	۳۴۱-۱۱۷۱	فرناز معتمدی	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
مسعود نصر	۵۷۱-۶۵۹۲	فرش		خشک شویی و خیاطی	۹۳۴-۵۶۰۰	مهری صدوقی	۹۴۰-۱۶۴۲-۴۳
فیروز همیتیان	۸۲۷-۶۳ ۶۴	فروشگاه ها		Excel plus		Sky Lawn	۳۸۸-۱۵۸۸
مشاور خانواده		ادونیس	۳۸۲-۸۶۰۶	خطاطی		آموزش	
دکتر ملک	۴۸۸-۸۴۵۴	ادونیس لاوال	۴۵۰-۹۷۸-۳۳۲۳	پذیرش سفارش	۹۹۹-۸۷۷۹	پروین عبائی- فارسی	۳۶۸-۹۰۱۲
مشاور مهاجرت		ادونیس وست آیلند	۶۸۵-۵۰۵۰	دارو خانه		مدرسه فردوسی	۵۰۲-۴۳۷۸
علی مختاری	۹۰۳-۴۷۲۶	کوه نور	۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	لوئیز داداش زاده	۲۸۸-۴۸ ۶۴	مدرسه فرزنانگان	۷۷۵-۶۵۰۸
معصومه علی محمدی	۲۸۹-۹۰۱۱	سن لوران	۳۶۹-۳۴ ۷۴	دکوارسیون منزل و محل کار		مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵ ۲۰
نان و شیرینی		میوه و تره بار سامی	۸۵۸-۶۳۶۳	میترا معینی	۷۸۴-۰۲۵۷	مدرسه دهخدا	۸۲۷-۶۳۶۴
شیرینی و کیتترینگ	۳۳۴-۶۵۲۸	نور	۹۳۲-۲۰۹۹	دندان پزشکی		زبان فرانسه	۹۸۹-۹۴۷۵
نان سنکت شاطر عباس	۸۹۴-۸۳۷۲	وطن	۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	شهرزاد رضا نیا	۹۳۳-۳۳ ۳۷	آموزش (رانندگی)	
شیرینی سرو	۵۶۲-۶۴۵۳	متروپولیس (تعاونی)	۸۴۹-۴۲۴۲	راضیه رضوی	۶۳۴-۷۲۸۱	نینا	۸۴۴-۹۷۳۱
نو سازی و تعمیرات ساختمان		کامپیوتر		معصومه دولت شاهی	۶۸۴-۰۱۳۵	آموزش (موسیقی)	
تی.ام.ان	۸۳۵-۶۲۴۳	بیزنس جلالی	۲۵۸-۸۱۸۶	شریف نائینی	۷۳۱-۱۴ ۴۳	گیتار - رضایی	۶۷۷-۸۳۵۸
Décor chez toi	۹۶۳-۷۹۷۸	CompuXellence	۸۴۹-۵۲۳۱	آذین طاهری	۳۲۹-۲۳۰۳	موسیقی- داوری	۵۸۹-۰۱۷۵
ناصر	۹۷۵-۱۵۱۵	کتاب فروشی / کتابخانه		علی شفیعی	۶۸۵-۶۲۲۲	پیانو / فخاریان	۶۶۰-۰۵۰۶
وام مسکن		مکیک	۳۷۳-۵۷۷۷	رامین میر موجی	۶۹۵-۸۶ ۴۱	پیانو-قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸
بهروز آقاباباخانی	۶۰۶-۵۶۲۶	زاکرس	۶۹۰-۶۳۴۳	انوش عندلیبی	۲۷۰-۰۰۷۷	پیانو-میم بطحایی	۷۱۷-۸۰۲۴
آتوسا تنگستانی فر	۹۹۵-۳۰۴۱	کتابخانه نیما	۴۸۵-۳۶۵۲	فریدون هرنیدیان	۹۴۱-۳۲۰۷	ویلون و پیانو	۴۱۹-۴۰۳۵
ورزش		کلینیک		سایه ناعم	۴۸۴-۸۸۰۸	سنتور و عود	۲۶۲-۴۰۴۵
بدن سازی بیژن	۲۲۸-۱۳۱۱	کلینیک آلفا	۹۳۳-۸۳۸۳	ساسان بیات	۳۱۸-۸۹۶۷	سنتور - صابر	۵۸۵-۶۱۷۸
وکیل - مهاجرت		کیتترینگ		دندان سازی		سنتور / عود-س	۲۶۲-۴۰۴۵
دیوید برگر	۹۶۱-۸۷۳۶	شومینه پارس	۵۶۴-۹۷۹۰	افخم هادی	۷۳۷-۶۳۶۳	آموزش (نقاشی)	
سام بیات	۳۵۷-۴۶۹۲	پریشیا	۴۸۹-۸۴۸۴	رسانه های گروهی		حمیرا مرتضوی	۹۳۸-۸۰۶۶
نیما حجازی	۸۷۸-۲۴۰۰	گل		بازار	۸۴۸-۹۵۹۹	انتشارات	
علی غلامپور	۳۹۵-۰۵ ۲۲	لینک فلاور-وحید	۹۸۳-۱۷ ۲۶	پوشه	۵۷۵-۸۴ ۵۱	مولتی ساژ	۷۷۰-۱۷۷۱
ونسان والایی	۹۵۴-۹۹۹۸	طراحی		هفته	۷۸۷-۸۸۴۸	بیمه و سرمایه گذاری	
				شادی	۶۵۱-۹۸۹۴	پژمان اسدی	
						علی پاکنژاد	۲۹۶-۹۰۷۱

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal

1 Nov. 2012, numéro 220 – Nov.1.2012, issue No. 220

Index issue 220

Cover story: The October surprise by Dalton McGuinty and the Canadian Iranian politicians

Ontario Premier Dalton McGuinty's decision to resign and prorogue the provincial legislature has set rumours swirling as to why he made the surprise move. During a caucus meeting at Queen's Park on Monday night, he said that shutting down the legislature would allow his party time to choose a new leader and come up with "the next set of Liberal ideas," presumably to boost the party's chances of holding on to power in the province.

By: Saeed Soltanpour, Khaterreh T. Yekta and Alireza SHams

- Word of the week: We leave sometimes as naked as we arrived here / Editor
- Quebec and Canada news / Sima KavianFar
- News of Afghan & Iranian community in Montreal
- Report: The Canadian Iranian young woman amount Marathon runners in Montreal / Khosro Shemiranie
- Photo Report: The first time concert of Sepideh Raissadat with Hamid Motebassem at Festival du mond Arabe / Hafteh
- Beauties of Quebec & Montreal: Sherbrooke street, how comes it to its name? / Leili Khaghani
- Report: The Cyrus Day / Mehrdad Memarzadeh T.
- From our readers: It is racism but not funny / L. Khaghani
- World's Literature: Neighbors by Team Vinton / Hassan A. Tabari
- Philosophy: The Freedom by Elizabeth Clement / Translated by Reza Davoudi
- Interview: With Amineh Sharifi on her most recent stage reading / Mahdieh Mostafaie
- Sport: Iranian football and Walt Disney / Touraj Atef
- Healthy life: By Dr Parviz Ghadirian
- Medicine: Hyperlipidemia (1) / Dr. Ata Ansari
- Satire: Mehdi Askari



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage



Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**
Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**
Designer / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)
Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**
Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**
Photographe/ Photographer : **Lorraine Goh**

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**
1 Nov. 2012, numéro 220 – Nov.1.2012, issue No. 220

Community news:

Canada & Quebec news: Sofia Khanzadeh
Nutrition and Health: Dr. Parviz Ghadirian
Science & Philosophy: Pouria Nazemi & Reza Davoudi
Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**
Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**
Politic: **Dr. Kazem Vadie**
Satire: **Mehdi Askari**
Société/ Society: **Mitra Roshan**
Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:
Touraj Atef, Dr. Ata Ansari, Sima Kavianfar, Leili Khaghani, Mehrdad Memarzadeh, Parastou Moaf, Alireza Shams, Khaterreh Tahvildari Yekta, & Parvin Zarsav

Journal HafteH

1396 Ste Catherine St. West Suite # 306
Montreal QC H3G 1P9 Canada
Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca
Local News: montreal@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► Head Office
1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS



Hafta H

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal
Vol.5 - No.220 - Thursday Nov 1, 2012

www.HafteH.ca

1396 Ste Catherine St. West Suite # 306, Montreal QC H3G 1P9

Tel: (514) 787-8848 info@HafteH.ca

Convention du service Poste-Publications NO 41740020

ISSN 1918-4379 HaftaH

GLWiZ®

www.GLWiZ.com

LIVE TV CHANNELS | TV SERIES | MOVIES | RADIO | VOD | PAY-PER-VIEW



تماشای بیش از 400 شبکه تلویزیونی

ایرانی، عربی (از ۲۱ کشور عرب زبان)، افغانی، تاجیکی، کردی، آذری، ارمنی و آشوری
و بیش از 20,000 ساعت فیلم، سریالهای متنوع و برنامه‌های جذاب ضبط شده که هر زمان که مایلید تماشا کنید



► iPhone, iPad, iPod Touch
GLWiZ Only Android coming soon



Online
GLWiZ & GLARAB
.com

Connect with us on:



در حال حاضر سرویس GLWiZ بر روی iPhone و iPad به صورت رایگان قابل نصب می باشد!

سرویسهای منحصر به فرد GLBOX HD

شبکه‌های تلویزیونی

رادیو

ویدیو درخواستی

فیلم‌های سینمایی

سریال‌های تلویزیونی

تماشای پویا

مدیا سنتر



برای تهیه GLBOX HD به وبسایت های GLWiZ.com یا GLARAB.com و یا به مراکز زیر مراجعه نمایید

AMK Telephone..... 514-273-1219

Globtech..... 514-952-8081

GL Group of GOLD LINE™
.com

www.GLWiZ.com

Customer Service
Tel: +1-905-762-5037
Toll Free: 1-866-236-2026
info@glwiz.com

Reseller Inquiries
Tel: +1-905-762-5046
Toll Free: 1-800-803-4410
agentsupport@glwiz.com

08-10-0033